

هفته ۲۲۱

سال پنجم - شماره ۲۲۱
پنجشنبه ۱۸ آبان ۱۳۹۱ - ۸ نوامبر ۲۰۱۲
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

www.HafteH.ca

گزارش

با یاری مونترالی‌ها و گروه ساوالان
احداث مدرسه‌ای در آذربایجان آغاز شد
لیلی خاقانی

ادبیات

شب شعر «به یاد نیما»
علیرضا شمس
داستان کوتاه «لیدی مکبث» از
عاطفه رابعی
شعر: از بیتا شعبان‌خانی

اندیشه

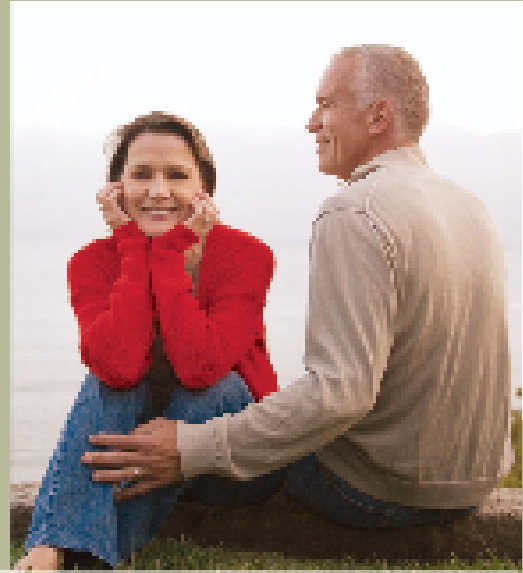
مقاله‌ای گمنام
از مشهورترین انسان قرن بیستم
آلبرت اینشتین

زهرة جویا در کاخ هنرهای مونترال

افغانستان و ایران را دوست دارم اما

تمام جهان سرای من است

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یکی راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های ویژه‌ی دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دست‌ترین بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiacleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 800

Montreal, Québec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team

Personal & Family Professional Results

 **ScotiaMcLeod**[®]



Mindfulness and its implications for stress management

A workshop with the latest research
on the psychology of stress management

Sayed Mohsen Fatemi, Ph.D.

**Harvard University
University of Toronto**



- * What is stress?
- * The behavioural, physiological, cognitive and emotional signs of stress?
- * Types of stressful situations?
- * Stressful situations that can be avoided
- * Stressful situations that can not be avoided
- * Types of stress
- * Language and its implications for stress
- * Mindfulness and its implications for stress
- * Techniques, skills and examples

Date: Sunday November 11

Time: 1:30 - 3:30 pm

Location: H-553, Sir George Williams

Hall Building, Concordia University

1455 De Maisonneuve W

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca
ISSN 1918-4379 HafteH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119



سال پنجم - شماره ۲۲۱
پنجشنبه ۱۸ آبان ۱۳۹۱ - ۸ نوامبر ۲۰۱۲
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

David Berger
Immigration Lawyer
Avocat d'immigration

دیوید برگر
وکیل مهاجرت



♦ سال ها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی
♦ وکیل حقوقی عضو کانون وکلای کبک

♦ نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر

♦ متخصص در فرجام خواهی دادگاه فدرال، مهاجرت و پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خویشاوندی
- سرمایه گذاری



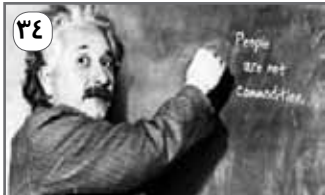
گزارش تصویری هفته

کنسرت زهره جویدا در کاخ هنرهای مونترال



گزارش هفته

بایاری مونترالی ها و گروه ساوالان احداث مدرسه ای در آذربایجان آغاز شد
نام مدرسه: ساوالان، هدیه ای از مردم مونترال



اندیشه آلبرت اینشتین

چرا سوسیالیسم؟

مقاله ای گمنام از مشهورترین انسان قرن بیستم



گزارش لادن بازرگان

دادگاه نمادین رژیم جمهوری اسلامی را به اتهام جنایت علیه بشریت مجرم شناخت



جامعه لیلی خاقانی

مونترال شناسی (۱۰)

مردی از دیار عشق با قلبی مالمال از مهر و دست هائی پرتوان

۵ پیام آور مهر و موسیقی و پلی میان انسان ها / سردبیر

۷ خبرهای کبک و کانادا / سیما کاویانفر

۱۰ اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال

۳۰ خوانندگان: مفاهیم غلطی که همچنان به دنبال می کشیم! (۱) / مهرداد معمارزاده

۳۲ ادبیات: گزارش از شب شعر، داستان کوتاه، و شعر / علیرضا شمس، عاطفه رباعی و بیتا شعبان خانی

۳۸ ورزش: پرسپولیس یک شبه احیا شد / بابک سرانی آذر

۴۰ تغذیه سالم: کدوی هالووین و خواص آن / دکتر پرویز قدیریان

۴۱ پزشکی: هایپر لیپیدمی چیست (۲) / دکتر عطا انصاری

۴۵ آشپزی و سرگرمی / هفته

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتمدی تماس بگیرید

514-621-7796

1635, rue Sherbrooke West,
Bureau/Suite 400
Montreal, Quebec H3H 1E2

Tel: 514-961-8746

Fax: 514-935-2663

bergerdav@gmail.com

به جای سخن هفته

پیام‌آور مهر و موسیقی و پلی میان انسان‌ها

سرمدییر

گفتم که رفیقی کن با من که منت خویشم
گفتا که بنشناسم من خویش ز بیگانه

گفتم: ز کجایی تو؟ تسخر زد و گفت ای جان
نیمیم ز ترکستان نیمیم ز فرغانه

نیمیم ز آب و گل نیمیم ز جان و دل
نیمیم لب دریا نیمی همه دردانه

من بی دل و دستارم در خانه خمارم من
یک سینه سخن دارم همین شرح دهم یا نه

تو وقف خراباتی دخلت می و خرجت می
زین وقف به هوشیاران مسپار یکی دانه

مولانا

من مست و تو دیوانه ما را که برد خانه
صد بار تو را گفتم کم خور دو سه پیمان

در شهر یکی کس را هشیار نمی‌بینم
هر یک بتر از دیگر شوریده و دیوانه

هر گوشه یکی مستی دستی زده بر دستی
وان ساقی سرمستی با ساغر شاهانه

ای لولی بربط زن تو مست تری یا من
ای پیش تو چو مستی افسون من افسانه

از خانه برون رفتم مستیم به پیش آمد
در هر نظرش مضمهر صد گلشن و کاشانه

چون کشتی بی لنگر کز میشد و مژ میشد
وز حسرت او مرده صد عاقل و فرزانه

می‌گوید با هیچ چیز سر جنگ ندارم. خشونت را نمی‌خواهم. از قانون تبعیت می‌کنم حتی وقتی با آن مخالف هستم. با زبان مولانا و یا ترانه‌سرایان روستاهای خاور زمین از عشق، حقیقت، طبیعت، انسان و رابطه آنها می‌خواند. دل جمعیت را از نشاط لبریز می‌کند.

زهره جويا سال‌هاست که با این زبان سخن می‌گوید و هنرمی‌آفریند. یک‌شنبه جای بسیاری از شما در میان چندصد نفری که در «پلاس دز ار» گردآمده بودند خالی بود تا از فضای گرم و پرشور آنجا لذت ببرید. یکی از کارهای بسیار زیبایی که زهره جويا، زبیر بختیار، خلیل راعب و لطیف غفوری ارائه کردند از شعر زیر مایه گرفته بود.

۲۱ پرونده هفته / خسرو شمیرانی، پروین زرساو و مارال ولی‌ظریف

زهره جويا در کاخ هنرهای مونترال

افغانستان و ایران را دوست دارم اما

تمام جهان سرای من است



در جاهای مختلف زندگی و کار کرده‌ام. هلند بوده‌ام و یک مدتی هم انگلیس بودم. یک مدتی آلمان بودم. در اواسط کارم ایتالیا خیلی رفتم که کورس‌های مختلف بگذرانم و هر جائیکه رفتم خیلی کنجکاو بودم. همه در ارتباط با موسیقی و راجع به کارم بوده و این برای من یک ثروت بزرگ معنوی بوده است. برای همین احساس غنی بودن می‌کنم و این به ثروت مادی ربطی ندارد.

غافل است از حال مرغان مرد خام

صورت آواز مرغ است آن کلام

سیاست: دکتر کاظم ودیدی
جامعه: فریده خوش عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاثوند
گروه فنی تارنمای هفته: شروین برزگر
با سپاس ویژه از همکاران این شماره: دکتر عطا انصاری، پروین زرساو، لیلی خاقانی، علیرضا شمس، تورج عاطف، سیما کاویانفر، پرستو معاف، مهرداد معمارزاده طهران، و مارال ولی‌ظریف

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد
اخبار مونترال:
تغذیه سالم: دکتر پرویز قدیریان
دانش و اندیشه: پوریا ناطمی و رضا داودی
سینما: آتوسا اخوان
ورزش: بابک سرانی‌آذر و شروین برزگر

ناشر: مجله‌ی هفته
سرمدییر: خسرو شمیرانی

ویراستار:

مدیر هنری: آتلیه هفته
تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباوی مقدم
صفحه‌آرایی: آتلیه هفته

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورود) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

خدمات حرفه ای وب سایت

Online Solution
Web Development
Hosting & Domain
Online Marketing

طراحی گرافیک و چاپ Graphic Design & Printing

- ✍ طراحی لوگو
- ✍ کارت ویزیت
- ✍ سربرگ
- ✍ بروشور
- ✍ کاتالوگ
- ✍ فلاپر
- ✍ پوستر
- ✍ بنر
- ✍ اسلاید
- ✍ صفحه آرای مجله ...

- ✍ طراحی و بهینه سازی وب سایت
- ✍ ارائه نرم افزارهای تحت وب
- ✍ خدمات حرفه ای میزبانی وب (وب هاستینگ)
- ✍ سرویس ایمیل
- ✍ ثبت و خرید دامنه (دومین)
- ✍ تجارت الکترونیک
- ✍ بهینه سازی موتورهای جستجو (SEO)
- ✍ بازاریابی موتور جستجو (SEM)
- ✍ مشاوره در زمینه وب
- ✍ بازاریابی در رسانه های اجتماعی (Facebook, twitter...)

فناوری اطلاعات

Information Technology (IT)

- ✍ مشاوره در زمینه IT
- ✍ بازاریابی اطلاعات
- ✍ تهیه نسخه پشتیبان
- ✍ نصب دوربین های امنیتی
- ✍ خدمات شبکه



1117 St-Catherine West, Suite 410
Montreal, Quebec, Canada H3B 1H9

تماس رایگان: +1(855) 5-KamNic
+1(855) 552-6642

www.KamNic.com
info@KamNic.com

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

مطابق با قوانین و استانداردهای
بانکی بین المللی

514-485-6000

6520 St. Jaques
Montreal, QC H4B 1T6

Corrency Exchange & Money Transfer

WESTERN UNION MONEY TRANSFER

دکتر شریف نائینی جراح دندانپزشک



DDS
دانشگاه تهران ۱۹۷۳
DMD
دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

514-731-1443

5450 Cote des Neiges
Suite 308
Metro: CND

روزهای پنجشنبه و جمعه در کلینیک جدید
Centre Metro Beaubien
544 Beaubien Est
Montreal H2S 1S5



استعفای امیر خدیر از سمت سخنگوی حزب همبستگی کبک

مجبور شد ریاست حزب را رها کند. به دهها هزار نفر از رانندگان کانادایی حزب همبستگی کبک در کنگره سالانه خود که قرار است از سیام نوامبر تا دوم دسامبر ۲۰۱۲ برگزار شود، فردی را برای احراز پست سخنگوی فراپارلمانی انتخاب خواهد کرد.

بنا به گزارش رادیو کانادا امیر خدیر اعتقاد دارد در این صورت یکی از افراد جوان و با استعداد عضو حزب همبستگی کبک پست سخنگوی فرا پارلمانی را احراز خواهد کرد.

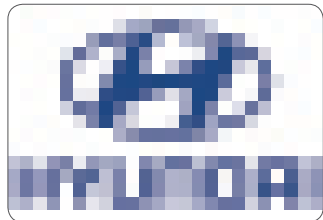
امیر خدیر همچنین به مخالفان خود هشدار داد که زیاد از این مسئله خوشحال نشوند زیرا او در هر صورتی ساکت نخواهد ماند و همچنان نام او را خواهند شنید.



است که پس از چهار سال تلاش در این پست زمان آن فرا رسیده بود تا آن را به فرد دیگری واگذار کند.

بر اساس چارت سازمانی حزب همبستگی کبک، دو سخنگو برای این حزب در نظر گرفته شده بود. یک سخنگو باید از میان نمایندگان این حزب در پارلمان انتخاب می‌شد و فرد دیگر سخنگوی فرا پارلمانی است که ریاست حزب را نیز بر عهده دارد. خانم فرانسواز داوید سمت سخنگوی فرا پارلمانی حزب را بر عهده داشت که با انتخاب وی به عنوان نماینده پارلمان

امیر خدیر از سمت سخنگوی ملی حزب همبستگی کبک استعفا داد و به عنوان نماینده این حزب در مجلس کبک به کار خود ادامه خواهد داد. به گزارش سایت اینترنتی رادیو کانادا، امیر خدیر سمت سخنگوی حزب همبستگی کبک را به هم حزبی خود فرانسواز داوید واگذار کرد. امیر خدیر در نامه‌ای خطاب به اعضای حزب همبستگی کبک نوشته است منتظر پیروزی فرانسواز داوید دیگر سخنگوی حزب همبستگی بود تا این پست را تماما به وی واگذار کند. وی همچنین افزوده



ارائه آمار اشتباه درباره مصرف سوخت توسط هیوندای و کیا:

در حین انجام تست‌های عملی در کره جنوبی رخ داده و منجر به ارزیابی نادرست مصرف سوخت در برخی از وسایل نقلیه گشته است. پس از این اصلاحات، میانگین مصرف سوخت در هیوندای و کیا برای مدل سال ۲۰۱۳

خریداران غرامت دریافت می‌کنند خودروسازان کره‌ای هیوندای و کیا، پس از آنکه مشاهده کردند که میزان مصرف بنزین در بسیاری از وسایل نقلیه خود نادرست است، موظف به بازپرداخت

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069

www.ilsgroup.com

E-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

2015 Drummond, Suite 643
Montreal, Quebec, H3G 1W7

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.



تقریباً ۳ لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر افزایش یافته است. رادیو کانادا اعلام کرد این اشتباه در نتیجه آزمایشات آژانس حفاظت محیط زیست L'Environmental Protection Agency در آمریکا شناسایی شد.

این دو کمپانی اعلام کردند که برنامه بازپرداخت دارندگان جدید و قدیمی این اتومبیل‌ها آغاز شده است و این مبلغ بازپرداختی برای جبران هزینه اضافی بابت سوخت مصرفی اضافی می‌باشد. مشتریان یک کارت اعتباری از پیش پرداخت شده شخصی به ازای جبران هزینه مصرف سوخت اضافی دریافت خواهند کرد. این مبلغ با در نظر گرفتن متوسط قیمت سوخت در محل زندگی مشتری و میزان کارکرد ماشین (به کیلومتر) محاسبه می‌شود. مبلغ بازپرداختی برای جبران خسارت، ۱۵ درصد بالاتر از هزینه محاسبه شده پرداخت می‌شود. دارندگان قبلی این ماشین‌ها که خودرو خود را فروخته‌اند نیز با همین فرمول محاسبه، بازپرداخت می‌شوند.

خروج کانادا از افغانستان پر هزینه خواهد بود

پایان دادن به ماموریت نظامی کانادا در افغانستان، بازگرداندن و ساماندهی تجهیزات نظامی آنجا، با توجه به اطلاعات و هزینه‌های پیش‌بینی شده توسط وزارت دفاع، حدود ۶۵۱ میلیون دلار است. به گزارش «رادیو کانادا»، دولت هارپر هنوز ارزیابی نهایی هزینه‌های اتمام این ماموریت را اعلان نکرده است، اما این ارقام باید جهت ارائه گزارش به مجلس

تا چند هفته دیگر منتشر شود. بسته‌بندی تسلیحات، مهمات و صدها وسیله نقلیه، از جمله تانک و هلیکوپتر، بزرگترین عملیات لجستیکی انجام شده توسط ارتش کانادا پس از پایان جنگ کره در سال ۱۹۵۱ محسوب می‌شود. درعین حال به نظر می‌آید این برآورد تنها بخش کوچکی از هزینه‌هاست. به گفته دولت فدرال پرداخت هزینه‌های روزانه و حقوق سربازان نیز بر این مبالغ مضاف می‌شود. در مجموع حدود ۹۲۴ میلیون دلار رقم می‌خورد.

بر اساس مدارک به‌دست‌آمده توسط لاپرس کانادا، این هزینه‌ها در طول ۳ سال اعلان خواهند شد. در گزارشات ارائه‌شده به وزیر دفاع پیتر مک کی Peter MacKay، یک بخش حدود ۲۱ میلیونی از کل مبلغ در بودجه سال ۲۰۱۰-۲۰۱۱ فدرال گنجانده شده است. اسناد داخلی هیچ‌کدام نشان‌دهنده کل مبلغ هزینه‌های اضافی اعمال شده برای مذاکرات سیاسی با ایالات متحده عربی در سال ۲۰۱۰ نیست. در نتیجه این بحث‌ها، کانادا پایگاه خود را در خاورمیانه، در دوی از دست داد و این موضوع

همزمان با آغاز انحلال پایگاه در قندهار اتفاق افتاد. پایگاه جانشین ۳ ماه بعد در کویت تاسیس شد.

است. یکی از سخنگویان وزیر دفاع، پیتر مک کی Peter MacKay، با تکذیب سخنان جان مک کی John McKay اذعان داشت که دولت لیست هزینه‌ها را در سایت‌های رسمی دولتی اعلام کرده است.

سفر رسمی استفن هارپر به هند

استفن هارپر، نخست‌وزیر کانادا روز شنبه گذشته دومین سفر رسمی خود به هند را آغاز کرد. وی قرار است یک قرارداد تجارت آزاد را با هند به امضا برساند. سفر قبلی استفن هارپر به هند در سال



سخنگوی رسمی اپوزیسیون در مجلس، جک هریس Jack Harris از حزب نئودموکرات، اعلام کرد که این مشاخره سیاسی، که به نظر او خوب مدیریت نشد، باعث افزایش هزینه‌ها گردید. جان مک کی John McKay از حزب لیبرال نیز به نوبه خود اعلام کرد که ماه‌هاست در پی یافتن جزئیات هزینه‌هاست، اما تا بحال موفق نشده همراهی می‌کنند.

مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
Real estate broker
Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743





Maison de Voyages
House of Travel
آژانس مسافرتی / قرنیز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

23 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

به گزارش سایت «رادیو کانادا»، هند به عنوان پنجمین اقتصاد جهان فرصت‌های تجاری بسیاری را به ویژه در بخش‌های انرژی، زیربنایی، امنیت تغذیه و آموزش را در اختیار کانادا قرار می‌دهد.

جو الیویه، وزیر امور منابع طبیعی کانادا در ماه اکتبر گذشته سفری را به هند انجام داد تا توانایی‌های کانادایی‌ها را در زمینه نفت و گاز طبیعی به مسئولان دولت هند ارائه کند.

استفن هارپر قصد دارد تا تبادلات تجاری دو جانبه هند و کانادا را تا سال ۲۰۱۵ سه برابر کند. کانادا در این زمینه باید با رقبایی مثل آمریکا، کشورهای اروپایی و استرالیا دست و پنجه نرم کند. این کشورها نیز تلاش‌های بسیاری برای افزایش سطح روابط تجاری خود با هند می‌کنند.

اقتصاد هند قرار است رشد پنج و هشت دهم درصدی در سال ۲۰۱۲-۲۰۱۳ داشته باشد. سفر استفن هارپر به هند یک هفته به طول خواهد انجامید. و در طی اقامت خود، از بزرگتر شدن دفتر تجاری کانادا در بانگالور هند خبر خواهد داد.

استفن هارپر با مقامات هندی در مورد مسئله همکاری‌های هسته ای مذاکره خواهد کرد، زیرا دو کشور دو سال قبل دو سال قبل یک قرارداد همکاری هسته ای به امضا رساندند.

یک اختلاف بین دو کشور در مورد انرژی هسته‌ای وجود دارد. کانادا یک راکتور هسته‌ای به نام کاندو را به هند فروخته بود تا این کشور بتواند انرژی هسته‌ای تولید کند اما در پی آزمایش هسته‌ای هند در سال ۱۹۷۴ کانادا روابط تجاری خود را با هند قطع کرد.

استفن هارپر روز یکشنبه نیز از بنای توریستی و تاریخی تاج محل در آگرای هند دیدن کرد.

نخست وزیر کانادا قرار است پس از سفر رسمی خود به هند به فلیپین و هنگ کنگ نیز سفر کند.

سه‌پیمه ده هزار نفری برای اقامت دائم دانشجویان و کارگران خارجی

وزیر مهاجرت کانادا چهارشنبه از تعداد بیشتری از دانشجویان و کارگران موقت خارجی طلب کرد تا درخواست اقامت خود را برای سال آینده ارائه کنند، اگر چه در عین حال سطح مهاجرت تغییر نخواهد کرد.

ده هزار نفر از این افراد اجازه خواهند داشت که تقاضای اقامت دائم کنند، که این تعداد ۴ هزار نفر بیش از سال ۲۰۱۱ است. با این همه تعداد کل مهاجران بین ۲۴۰ هزار تا ۲۶۵ هزار نفر ثابت خواهد ماند.

جیسون کنی وزیر مهاجرت می‌گوید: «نازه‌واردان مهارت و استعداد را با خود آورده، به اقتصاد ما کمک کرده و با تقویت نیروی کار ما در حفظ قدرت رقابت اقتصادی ما در سطح جهان شراکت می‌کنند. کانادا بخصوص برای جوانان مهاجری که به منظور تحصیل به اینجا آمده و می‌توانند پس از فارغ التحصیلی در داخل کشور کسب اشتغال کنند حساب جداگانه ای باز کرده است.» او اضافه می‌کند: «آنها مهاجران آینده خواهند بود. آنها جوانند و دارای مدارک تحصیلی از این کشورند. آنها در زبان هم مهارت بالایی دارند. آنها در راهاندگی موفق شوند.»

منتقدان اما می‌گویند که جذب دانشجویان خارجی، از کشورهای فقیرتر استعدادهایی را که به شدت برای اقتصادهای در حال رشد خود به آنان

محتاجند می‌ریاید. بعضی از کشورها هزینه‌های تحصیل جوانان خود را در خارج از کشورشان می‌پردازند اما در برابر با پدیده‌ی فرار مغزها مواجه می‌شوند که ضربه‌ای بر توسعه‌ی این کشورهاست.

در کنفرانسی مطبوعاتی، کنی مشکل جدی بیکاری در میان مهاجران، که نرخ بیکاری ۱۴ درصدی در میان آنان در مقایسه با نرخ ۷/۴ درصدی در مقیاس ملی هم نشانگر آنست، و دیدگاه منفی رو به رشد در قبال تعداد بی‌ظنیر مهاجران را پذیرفت. بعضی از منتقدین مهاجران جدید را در زمره ی رقبا برای کسب مشاغل هنوز اندک در اقتصادی که تلاش می‌کند از پی‌آمدهای رکود سال ۲۰۰۸ خارج شود می‌دانند. کنی در این باره می‌گوید: «من از این امر نگرانم. من می‌دانم که هموطنانمان چه می‌گویند. به همین دلیل است که ما تعداد کل مهاجران را افزایش نخواهیم داد.» او همچنین تاکید کرد که کانادا «رفتار بربرانه» مانند قتل ناموسی، ختنه‌ی دختران و خشونت خانگی را تحمل نخواهد کرد. او می‌گوی: «تحت قوانین ما این رفتارها محکوم بوده و مجازاتی شدید را به دنبال خواهد داشت.» / منبع: ایرانتو

قاضی کانادایی حکم ضبط املاک متعلق به دولت ایران را صادر کرد

به گزارش روزنامه کانادایی «نشنال پست» قاضی دادگاهی در استان «انتاریو» کانادا حکم ضبط املاک متعلق به دولت ایران را صادر کرد. بر اساس این گزارش، اموال سفارت ایران در شهر «اتاوا» و مرکز فرهنگی سابق ایران در شهر «تورنتو» مشمول این حکم قضایی هستند.

این دادگاه کانادا اعلام کرده ضبط این اموال بخشی از ۱۳ میلیون دلار غرامتی است که ایران باید بر اساس حکم یک دادگاه آمریکایی به خانواده یک قربانی زن آمریکایی که ادعا شده در یک حمله توریستی کشته شده بپردازد.

در جریان حمله‌ای در دانشگاهی در شهر بیت‌المقدس که ۱۰ سال پیش انجام شد یک زن آمریکایی به نام «مارلا بنت» کشته شد. در آن زمان ادعا شد این حمله توسط حماس انجام شده است، اما خانواده این قربانی علیه سازمان‌های اطلاعاتی ایران به یک دادگاه آمریکایی شکایت کردند. این دادگاه آمریکایی سال ۲۰۰۷ حکم داد که حماس مسئول بمب‌گذاری سال ۲۰۰۲ در دانشگاه «هبرون» بوده است. دادگاه مذکور همچنین مقرر کرد وزارت اطلاعات و نهادهای امنیتی ایران حدود ۱۳ میلیون دلار به عنوان غرامت به خانواده «مارلا بنت» پرداخت کنند. قاضی دادگاه انتاریو در توضیح این پرونده گفت: «خانواده قربانی نتوانسته‌اند حکم دادگاه آمریکایی درباره اموال ایران را در خاک آمریکا به اجرا بگذارند و به همین دلیل آنها اموال ایران در کانادا را هدف گرفته‌اند.»

به نوشته روزنامه نشنال پست، قطع مناسبات دیپلماتیک بین ایران و اروپا باعث شد وکلای خانواده قربانی نتوانند علیه مقامات ایرانی ساکن در کانادا اعلام جرم کنند.

دولت کانادا در شهریور ماه سال جاری سفارتش در ایران را تعطیل کرد و به دیپلمات‌های ایران در کانادا اعلام کرد ظرف ۵ روز خاک این کشور را ترک کنند. در جلسه رسیدگی به این پرونده در استان انتاریو، نماینده‌ای از دولت ایران حضور نداشت. / منبع: ایرانتو ■

محضر دار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران
مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

روتوش برابر اصل حقوق خانواده و دیگر خدمات حقوقی	توافق نامه رسمی جدایی امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه تیت و امور شرکت‌ها تایید امضا	وصیت نامه وکالت نامه امور ارث ازدواج رسمی
-------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------

www.MonaSalehiNotaire.com
514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6

مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی

Notaire-Notary



اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال



هدفم نزدیک شدم. یکی از اهدافم این بود که موفقیت دانش آموزان را ببینم که خوشبختانه نامه‌هایی را که از مدارس آنها دریافت می‌کنم و یا تماس‌هایی را که با معلمانشان دارم همه بیانگر آن هستند که من در کارم به موفقیت‌هایی دست یافته‌ام. از سوی دیگر دانش‌آموزانی که

که در جشن شرکت داشتند نیز یک کارت ۱۵ درصدی تخفیف برای ثبت نام در این مرکز آموزشی هدیه داده شد. مینا طیرانی مسئول این مرکز درباره برپایی این جشن می‌گوید: البته افتتاح مدرسه ما به طور رسمی در ژانویه سال گذشته اتفاق افتاد اما برای من روز تولد

صدایش گویای همه چیز است اینکه در طول یک سال چقدر به اهدافش نزدیکتر شده و یا چقدر در موفقیت دانش آموزانش نقش داشته است. در این جشن دانش‌آموزان مدرسه، به همراه خانواده هایشان حضور داشتند و مینا طیرانی مسئول این مرکز در یک

**یک سالگی مرکز آموزشی لوموند
مدیر موسسه: امیدوارم
شعبه‌ی مرکز شهر هم راه
اندازی شود**

ساعت ۶ عصر جمعه ۲ نوامبر ۲۰۱۲
مرکز Le Monde de la Langue



آن دوم نوامبر است که کار عملی آغاز شده بود. وی در ادامه از اینکه در طول این یک سال چقدر به اهدافش در برپایی مرکز آموزشی زبان فرانسوی نزدیک شده گفت: «خیلی بیشتر از آنچه که فکرش را می‌کردم به

سخنرانی کوتاه از تمام کسانی که دلسوزانه وی را در طول این یک سال همراهی کردند به خصوص از دخترش قدردانی و تشکر کرد. در پایان این مراسم به تمام دانش‌آموزان بنا به شرایط سنی‌شان هدیه‌هایی داده شد و به پدر و مادرهایی

française تولد یک سالگی خود را در شهر مونترال با حضور دوستان، آشنایان و شاگردانش جشن گرفت. یک سال از فعالیت مرکز Le Monde de la Langue française می‌گذرد و مینا طیرانی پرانرژی تر از گذشته است.

دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار (رستوران، کافی شاپ،...)



**Deco Design
Mitra Moini
Interior Designer
514-784-0257**

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه‌های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)

مشاور املاک در مونترال بزرگ و حومه

Masoud Nasr

Courtier immobilier Agréé
Chartered Real Estate Broker

- Cell : (514)571-6592
- office: (514)769-7010
- Fax: (514)769-7030
- 38 Place du Commerce #280
île des soeurs, Verdun, Qc H3E 1T8
- email: mnasr@sutton.com



www.masoudnasr.com





ستوده، با تجمع در دانشگاه کبک و برقراری کیوسک اطلاعات، پخش اعلامیه و جمع‌آوری امضاء، نمایش فیلم‌هایی به جمع‌آوری امضاء پرداختند. این برنامه در شانزدهمین روز اعتصاب غذای او و آغاز اعتصاب غذای ۹ نفر دیگر از زنان هم‌بند او، بهاره هدایت، ژیلا بنی‌یعقوب، مهسا امرابادی، حکیمه شگری، شیوا نظر آهاری، شیوا کرم‌زاده مکنونی، نازنین دیهیمی، راحله زکائی و نسیم سلطان بیگی پرداختند. بنا به

کمن تا بتوانم به درخواست بسیاری از دوستان و همکارانم پاسخ دهم.»

اعتراضات در مونترال به وضعیت نسرین ستوده در زندان اوین

در تاریخ پنج‌شنبه ۱ نوامبر مادران صلح مونترال همراه با اعضای انجمن حقوق بشر مونترال در حمایت از آزادی نسرین

بهرت بچه‌ها و روحیات آنها را درک کنم و انگیزه کار و تلاش در آنها را تقویت کنم. همین عامل نیز باعث شده تا بتوانم ارتباط خوبی با دانش آموزان داشته باشم.»

مدیر مرکز Le Monde de la Langue française با اشاره به اینکه دانش‌آموزان موسسه وی از رده سنی ۶ تا پایان دبیرستان هستند درباره آینده کاریش گفت: «من امیدوارم بتوانم به زودی یک موسسه مثل همین را در مرکز شهر برپا

قرار بود سال تحصیلی‌شان را تکرار کنند با موفقیت این مرحله را پشت سر گذاشتند و خوشبختانه در بین تمام دانش آموزان هیچ مورد مردودی وجود ندارد و این‌ها همه نویدی است برای رسیدن به اهداف بزرگتر.

مینا طیرانی درباره رمز موفقیتش چنین می‌گوید: «به نظرم ۲۷ سال سابقه تدریس در مدارس و کالج توشه‌ی مهمی بوده است که من از آن بهره برده‌ام. تجربه در تدریس به من کمک کرده تا

ادامه در صفحه ۱۳

ICP Immigration Inc.
www.icpimmigration.com

معصومه علی‌محمدی (بهبهانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین تایید رسمی مدارک، تهیه دعوتنامه و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

حجت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونترال تماس حاصل فرمایید.

Cell: (514) 778-9011
Tel: (514) 289-9044
Fax: (514) 289-9022
Address: 1117 Ste. Catherine West, Suite 511, Montreal, QC. H3B 1H9
Email: info@icpimmigration.com

Toll free from Iran:
(021) 880-66901 ext. 4000
Toll free from North America:
1-866-289-9011

رسمیت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونتreal

از پنجشنبه ۱۸ آبان ۱۳۹۱ / ۸ نوامبر ۲۰۱۲

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

شنبه ۲۲ دسامبر
صیغه در کوپه پیوند / هادی خرسندی
20:00 Sat Dec.22.2012 Concordia University
جمعه ۲۸ دسامبر
کنسرت بیژن مرتضوی / سپیده / منصور FIRST ART فیرست آرت
Fri Dec.28.2012

شنبه ۱۷ نوامبر
"نمایش فیلم" آرگو کتابخانه زاگرس
17:00 Sat.Nov.17.2012 1396 St.Catherine W #309
جمعه ۲۳ نوامبر
کنسرت موسیقی محلی ایران هفته / گروه سرو
19:00 Fri.Nov.23.2012 4239-rue-Drolet
پنجشنبه ۲۹ نوامبر
گردهم‌آیی مادران صلح انجمن زنان ایرانی مونتreal
Thu.Nov.29.2012 Universite UQAM
جمعه ۳۰ نوامبر
مهمانی سالانه کانون مهندسان و آرشیکت‌های ایرانی
19:00 Fri.Nov.30.2012 2450 Rue Workman
شنبه ۱ دسامبر
کنسرت مازیار فلاحی پر سپولیس انترتینمنت
Sat-Dec.01.2012 7141 Sherbrooke W
یکشنبه ۲ دسامبر
کنسرت شجریان و بیداردان پورناظری سوسامدیبا و آریا اینترتینمنت
Sun.Dec.02.2012 Olympia Theatre
یکشنبه ۲ دسامبر
جلسه ماهانه انجمن زنان انجمن زنان ایرانی مونتreal
10:30 Sun.Dec.02.2012 8043 St.Hubert

پنجشنبه ۸ نوامبر
درباره شرایط جدید بازار مسکن زاگرس / مینو اسلامی
18:00 Thu.Nov.08.012 1396-Sainte-Catherine W #309
جمعه ۹ نوامبر
رونمایی کتاب میک / ارسنا پیرامی تاش
19:00 Fri.Nov.09.2012 4438 De La Roche
جمعه ۹ نوامبر
فرهنگ تغذیه سالم و بهداشت خانواده پیوند / پرویز قدیریان
18:30 Fri.Nov.09.2012 4574 Sherbrooke W
جمعه ۹ نوامبر
کنسرت گروه کنستانتینپل کنستانتینپل در موزه هنرهای زیبا
20:00 Fri.Nov.09.2012 1339-Sherbrooke-W-Salle Bourgie
یکشنبه ۱۱ نوامبر
نگاهی دیگر به هفت پیکر نظامی انجمن ادبی / کاوه سعیدی
17 :00 Sun.Nov.11.2012 1455 Maisonneuve W Room:H420
یکشنبه ۱۱ نوامبر
تاریخچه آموزش و پرورش در ایران دوستداران فرهنگ و ادب
16:00 Sun.Nov.11.2012 1610 Ste-Catherine W R:B055
پنجشنبه ۱۵ نوامبر
بررسی ادبیات امریکای لاتین کافه ادبی
19:00 Thu.Nov.15.2012 1909 -Sainte-Catherine W



PROFUSION
IMMOBILIER

\$ 299,000

Cote St-Luc
واحد کنونی ساخته شده برای
۲ اتاق خواب، ۱۰۱ متر مربع مساحتی،
کوپر مرکزی، چشم انداز پارکها ۲۷ هزار و ۱

\$ 199,500

Kirkland
واحد کنونی ۲۷۰ متر مربع زمین،
۳۷ هزار و ۱۰۰ متر مربع زمین،
زمینهای بسیار زیاده

مشاور املاک مسکونی و تجاری
مریم خانی
Maryam Khaleghi
Real Estate Broker
514.983.5415

حمید صدیق کاغذچی
Hamid Sedigh Kaghadchi
Real Estate Broker
514.928.5415

1361, avenue Greene
Westmount (Qc) H3Z 2A5
T 514.935.3337
F 514.935.3303
www.profusionimmo.ca
mkhaleghi@profusionimmo.ca
hsedigh@profusionimmo.ca

ASSOCIATE REALTOR
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Member of the
LUXURY
REAL ESTATE

به بعد از انتخابات، اطلاعاتی را در اختیار علاقه‌مندان بگذاریم. همچنین در آخرین سخنرانی و همایش اعتراضی که در حمایت از نسرين ستوده در هفته گذشته صورت گرفت امضاهایی که از سوی شرکت‌کنندگان گرفته شده بود برای سازمان ملل ارسال شد. در پایان نیز فیلم «رقص در غبار» ساخته اصغر فرهادی به نمایش درآمد و علاقه‌مندان به ساخته‌های این کارگردان به نقد و بررسی و ایراد نظرات خود پرداختند.»

بخش دوم خاطرات جعفر خدیر در کافه خاطرات

عصر روز پنج‌شنبه ۳۰ اکتبر ساعت ۶ عصر بخش دوم از سخنرانی جعفر خدیر در کافه خاطرات واقع در کتابخانه وست‌مونت برگزار شد.

مهدی غفوری مسئول برگزاری کافه خاطرات با اعلام این خبر گفت: ادامه خاطرات جعفر خدیر به دوران مسئولیت وی در بخش فرهنگی در بیجار مربوط می‌شد و اینکه وی در آن زمان به خاطر برخی مسائل با ساواک درگیر بود. سپس به خاطر ممنوع الخروج بودن تلاش‌های بسیاری را برای گرفتن پاسپورت انجام داده و توانسته بود با موفقیت از ایران خارج شود. وی سپس به اروپا و آمریکا رفت و سالیانی از زندگی‌اش را در آنجا گذراند تا اینکه در سال ۱۹۷۲ برای دیدن یکی از دوستانش به مونترال سفر کرد و بعد از آن تلاش برای آمدن خانواده‌اش به کانادا را آغاز کرد.

بعد از استقرار در شهر مونترال از خاطرات سیاسی و وارد شدن به کنفدراسیون دانشجویی کبک و فعالیت‌های اجتماعی‌اش تا به امروز سخن گفت.

نمایش فیلم عروسی خوبان در زاگرس

عصر روز ۳ نوامبر کتابخانه زاگرس فیلم عروسی خوبان به کارگردانی محسن مخملباف را به نمایش گذاشت. بعد از اکران فیلم علاقه‌مندان در کتابخانه زاگرس به نقد و بحث و گفتگوی کوتاه با یکدیگر پرداختند.

ماجرای فیلم داستان مردی به نام حاجی



انجمن زنان ایرانی مونترال در محل همیشگی، از ساعت ۱۰ صبح با نمایش فیلم «رقص در غبار» ساخته اصغر فرهادی برگزار شد. نادیا کردی از اعضای این انجمن به هفته گفت: «موضوع اصلی جلسه مربوط به ۲۴ نوامبر روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان بود و بحث‌های زیادی در این زمینه شد. قرار است که به مدت دو هفته یعنی تا ۶ دسامبر سخنرانی‌هایی در این زمینه در دانشگاه پلی‌تکنیک مونترال از سوی فدراسیون زنان کبک و انجمن زنان ایرانی مونترال برگزار شود.»

نادیا کردی در ادامه گفت: «بحث بعدی درباره مادران صلح بود که زیر شاخه انجمن زنان است. در این جلسه تصویب شد که آخرین پنج‌شنبه هر ماه یک جلسه در دانشگاه UQAM داشته باشیم و درخصوص مباحث مربوط به زندانیان سیاسی، زنان و مباحث مربوط

اخبار منتشره آنها تهدید شده‌اند اگر به اعتصاب غذا ادامه دهند به سلول انفرادی منتقل می‌گردند.

در بیانیه مادران صلح آمده است: «ما مادران صلح ضمن حمایت از این حرکت اعتراضی عزیزان دربندمان خواهان رسیدگی فوری به خواسته‌های انسانی و برحق آنان می‌باشیم و فشار بر زندانیان سیاسی به ویژه زندانیان مستقر در بند زنان اوین را به شدت محکوم می‌کنیم. همچنین بر آزادی همه زندانیان سیاسی، لغو شکنجه و اعدام و دستگیری و مجازات عاملین و آمرین جنایات ۳۳ سال اخیر پای می‌فشاریم.»

در انجمن زنان مطرح شد: مادران صلح و روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان

روز یکشنبه ۴ نوامبر جلسه ماهانه

فرهنگ و ادب ایران به سخنرانی درباره تاریخچه آموزش و پرورش در ایران اختصاص دارد.

علی اشرف شادپور با اعلام این خبر گفت: علاقه‌مندان به این بحث می‌توانند برای شرکت در سخنرانی به آدرس ۱۶۰۱ Ste-Catherine W R:B055 طبقه زیرزمین مراجعه کنند.



نمایش فیلم «آرگو» در کتابخانه زاگرس

عصر روز شنبه ۱۷ نوامبر ساعت ۵ بعدازظهر فیلم سینمایی «آرگو» در کتابخانه زاگرس به اکران عمومی درخواهد آمد.

به نوشته ویکیپدیا، «آرگو» نام فیلمی سینمایی در گونه دلهره‌آور محصول آمریکا به سال ۲۰۱۲ میلادی و ساخته بن افلک است. داستان این فیلم برداشت آزادی از وقایع بحران گروگان‌گیری در سفارت ایالات متحده آمریکا در تهران است، که در آن ۶ دیپلمات آمریکایی توانستند از منزل سفیر کانادا در تهران به خارج از ایران بگریزند. در این فیلم بازگرانی چون بن افلک، آلن آرکین، برایان کرانستون و امید ابطحی به نقش‌آفرینی پرداخته‌اند. تهیه‌کنندگان این فیلم جرج کلونی و گرانت هسلوف هستند.

جشن مهمانی سالانه کانون مهندسان و آرشیست‌های ایرانی

روز ۳۰ نوامبر ساعت ۷ شب کانون مهندسان و آرشیست‌های ایرانی جشن مهمانی سالانه خود را در مرکز فرهنگی جورج ونیه برگزار خواهد کرد.

زنان در بازار کار غیررسمی نیز (با تاکید بر وضعیت خانوارهای کم درآمد) مورد بحث قرار خواهد رفت.

دکتر رکسانا بهرامی‌تاش فارغ التحصیل دانشگاه مگیل کانادا، دوره فوق دکترا در دانشگاه سایمون فریزرو دانشگاه کنکوردياگذرانده توانسته جوایز متعددی دریافت کند. وی ضمن تدریس در رشته جامعه‌شناسی در دانشگاه‌های مگیل و کنکورديا با سازمان‌های توسعه بین‌المللی همچون سازمان ملل، سازمان بین‌المللی کار، سازمان توسعه بین‌المللی کانادا و بانک جهانی همکاری داشته است.

علاقه‌مندان به این مباحث می‌توانند برای شرکت در رونمایی این کتاب به 4438 De la Roche، گالری میکیک مراجعه کنند.

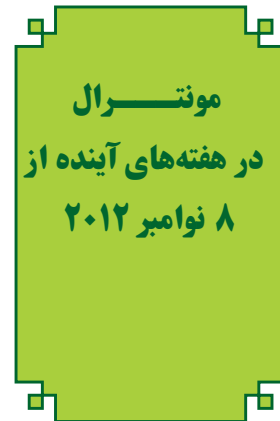
در انجمن دوستداران فرهنگ و ادب: تاریخچه آموزش و پرورش در ایران جلسه روز یکشنبه ۱۱ نوامبر دوستداران

میکیک رونمایی خواهد شد.

این کتاب «اقتصاد سیاسی، اسلام‌گرایی و مسئله اشتغال زنان در ایران» دارد. رکسانا بهرامی‌تاش این کتاب را که حاصل سال‌ها پژوهش میدانی و آماری در زمینه نقش زنان در بازار کار ایران است می‌داند. وی در گفت‌وگو با هفته‌با تاکید بر اینکه در جلسه معرفی کتاب به نقش تحریم اقتصادی بر اشتغال زنان در ایران نیز اشاره کوتاهی خواهد داشت، گفت: این کتاب یکی از سه کتابی است که منتشر شده و حاصل ۷ سال کار میدانی و پژوهشی من در ایران است.

وی ادامه داد: در این سخنرانی، با تاکید بر داده‌های آماری و دیگر شاخصه‌های جامعه‌شناختی نشان داده خواهد شد که چگونه اشتغال زنان در سالهای اخیر به‌خصوص در بخش شهری افزایش یافته در همان حال که این افزایش همراه با بالا رفتن درصد بیکاری در کل جامعه بوده است. بدین ترتیب موضوع اصلی این سخنرانی بازار کار رسمی در ایران خواهد بود و به طور فشرده اشتغال

است. حاجی که در جبهه دچار موج انفجار شده از آسایشگاه روانی مرخص می‌شود تا در محیطی آرام سلامت خود را بازیابد. حاجی با تعارض با ناگواری‌های محیط اطرافش دچار حمله‌های شدید عصبی می‌شود. او در یکی از روزنامه‌ها به عنوان عکاس شروع به کار می‌کند و عکس‌هایی نیز از معتادان و افراد دوره‌گرد برای چاپ به مدیر روزنامه می‌دهد. عکس‌ها چاپ نمی‌شوند. حاجی بنا به اصرار مهری ازدواج می‌کند و در مراسم ازدواج پدر دختر و امثال او را به ریشخند می‌گیرد و پس از حمله شدید عصبی بار دیگر او را به آسایشگاه می‌برند. حاجی از آسایشگاه می‌گریزد و سپس به مهری تلفن می‌کند و با قصد رفتن به جبهه از او حلالیت می‌طلبد.



مونترال
در هفته‌های آینده از
۸ نوامبر ۲۰۱۲

رونمایی کتاب در گالری میکیک

روز ۹ نوامبر از ساعت ۷ عصر یکی دیگر از کتاب‌های رکسانا بهرامی‌تاش که از محققین در زمینه اشتغال زنان در ایران و کشورهای خاورمیانه است در گالری

بهرروز آقاباباخانی

مشاور رسمی وام مسکن



www.imeris.ca

IMERIS

Agence hypothécaire

Tel.: (514) 606.5626
behrooz@babakhani.ca

- وام برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردین به کانادا
- تمدید و تجدید وام با پایین‌ترین نرخ موجود


VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net
 Tel: 514-388-1588
 Fax: 514-388-2815
 433 Chabanel Ouest,
 Suite 111
 Montréal, P.Q. Canada
 H2N 2J3

یاسمین
 Cell: 514-594-0344
 yasmeentali@yahoo.ca

شادی
 Cell: 514-660-7135
 shadim.sky@gmail.com

مهدی غفوری از موسسان این کانون با اعلام این خبر به هفته گفت: این جشن و مهمانی با سال‌های قبل یک تفاوت عمده دارد و قرار است که در این مهمانی سالانه برای اولین بار بورس تحصیلی کانون مهندسان و آرشیتکت‌های به کسانی که از سوی کانون انتخاب می‌شوند اهدا شود.

مهدی غفوری ادامه داد: این جشن در مرکز فرهنگی جورج ونیه واقع در خیابان Workman برگزار خواهد شد و واجدان شرایط دریافت بورس می‌توانند با ارسال مدارک خود برای دریافت این بورسیه ثبت نام کنند. برای این منظور می‌توانید با کانون مهندسان و آرشیتکت‌های ایرانی تماس بگیرید.



کنسرت سه خواننده از لس آنجلس در مونترال

سه خواننده محبوب موسیقی پاپ، بیژن مرتضوی، سپیده و منصور جمعه ۲۸ دسامبر در شهر مونترال کنسرت خواهند داشت. اعلام این خبر از سوی مجله پیوند انتشار یافته است و اطلاعات بیشتر در این خصوص در شماره‌های بعدی خواهد بود.

بایش از ۲۰ سال سابقه کار

مدرسه فردوسی مونترال

**لطفا با شماره تلفن جدید ما
تماس بگیرید**

514.502.4378

7085, Cote-Des-Neiges
 Montreal, Qc H3R 2M1
 514-502-4378
mad.dolatiyeferdosi@gmail.com

اخبار برنامه‌ها و انجمن‌های دینی از

۸ نوامبر ۲۰۱۲

جشن عید غدیر در مونترال

عصر روز شنبه سوم نوامبر، سالن آمفی تئاتر دانشگاه کنکوردیا، پذیرای بیش از ۳۵۰ نفر از هموطنان ایرانی از اقشار مختلف بود که برای شرکت در جشن بزرگ عید غدیر در این مکان حضور به هم رسانده بودند.

در این مراسم، دکتر ناهیدی استاد دانشگاه مونترال در سخنانی به بررسی ارتباط آیات قران کریم و موضوع امامت حضرت علی(ع) پرداخت. گروه موسیقی مشتاق نیز در سه نوبت به اجرای موسیقی زنده پرداختند. نمایش تئاتر گروه سیمرغ با موضوع جاذبه و دافعه علی(ع) نیز از دیگر قسمت‌های جذاب برنامه بود که مورد توجه حضار قرار گرفت. در پایان مراسم و پس از اعطای جوایز ویژه به برندگان مسابقه اینترنتی، حضار با غذای گرم پذیرایی شدند. ■

با یاری مونترالی‌ها و گروه ساوالان احداث مدرسه‌ای در آذربایجان آغاز شد

سه‌شنبه، ۳۰ اکتبر ۲۰۱۲ کلنگی بر زمین زلزله‌زده ی آذربایجان نشست تا مدرسه‌ای برای کودکان این منطقه پی‌ریزی شود. این آغاز طی مراسمی با حضور چندین دانش آموز محلی انجام شد. کلنگی که با گل تزئین شده بوده به دست دوتن از دانش‌آموزان دختر

مک‌رسانی‌های مردم مونترال به زلزله‌زدگان آذربایجان، که هماهنگی آن توسط گروه ساوالان صورت گرفت، گزارش‌های متعددی در هفته منتشر شده است. طبق گفته مسولان گروه فرهنگی ساوالان، مدتی پیش کل کمک‌های مالی جمع‌آوری‌شده را که

مؤسسه بانوان خیر مدرسه‌ساز آذربایجان شرقی، که خود بانویی فعال، خوشنام و بازنشسته آموزش و پرورش بوده و تجربه‌های خوبی در امر مدرسه‌سازی دارد، ساخت مدرسه‌ای در روستای «کوتلر» واقع در ۱۰ کیلومتری شهرستان اهر و در دامنه کوه ساوالان آغاز شد.

خاتم خاقانی ادامه می‌دهد: «روز دوشنبه ۲۹ اکتبر ۲۰۱۲، یک روز پیش از اینکه کلنگ مدرسه بر زمین زده شود، قراردادی بین گروه ساوالان، مؤسسه خیریه بانوان مدرسه ساز آذربایجان، اداره آموزش و پرورش اهر و پیمانکار پروژه منعقد شد. خاتم لیلا خیرشکن که از فعالان گروه ساوالان و مقیم مونترال است و خوشبختانه به طور اتفاقی جهت دیدار خانواده در ایران به سر می‌برد، به نمایندگی از طرف ساوالان قرارداد را امضا کرد.» مسئول ساوالان در ادامه می‌افزاید: «خاتم علیزاده درپاسخ به ای‌میلی که ما بعد از کلنگ زنی و آغاز ساخت مدرسه جهت سپاسگزاری به ایشان فرستاده بودیم، طی یک ای‌میل از مونترالی‌ها تشکر کرد.»



قرارداد احداث مدرسه



خاتم لیلا خیرشکن درحال امضا قرارداد از طرف گروه فرهنگی ساوالان

متن این نامه که در اختیار هفته‌نامه شده چنین است: «... ممنون از ای‌میل پر از احساس و صمیمی شما، کار کوچک ما انجام وظیفه‌ای بس ناچیز در قبال نوعدوستی، وطنپرستی و انساندوستی شما عزیزان وطن‌پرست و متعهد نسبت به هم‌نوعان خود بود که امیدواریم به یمن آن نفس‌های پاک و آن دل‌های نازنینی که دور از وطن برای دانش‌آموزان حق‌شناس

برابر با ۲۰ هزار و ۱۳۱ دلار بود، بدون کسر هیچ‌گونه هزینه‌ای به حساب مؤسسه غیرانتفاعی «بانوان خیر مدرسه‌ساز آذربایجان شرقی» در ایران واریز کرده‌اند. خاتم لیلی خاقانی مسئول گروه فرهنگی ساوالان در این باره به هفته‌نامه می‌گوید: «در پی ارسال مبلغ گردآوری شده، با تلاش‌های خاتم معصومه علیزاده، مسئول

و پسر ممتاز مدرسه‌ی تخریب‌شده‌ی محل و خاتم لیلا خیرشکن، یکی از اعضای گروه فرهنگی ساوالان بر زمین زده شده و سپس شیرینی بین دانش‌آموزان پخش شده است. آغاز این پروژه سازندگی در آن سوی آبها مدیون همیاری مونترالی‌ها و گروه ساوالان است. درباره

فروشگاه بزرگ مواد غذایی

تازگی، مرغوبیت و مشتری‌مداری تعهد ماست

EXO FRUITS
5192 Côte des Neiges
(Corner Queen-Mary)
Montreal, QC, H3T 1X8
Tel: 514-738-1384
Fax: 514-738-3682
www.exofruits.ca

علاوه بر مرغوب‌ترین پنیرها و تازه‌ترین میوه‌ها و سبزی‌های روز،

کشک، زرشک، باقلا پاک‌شده
زعفران، انواع برنج باسماتی و ...
انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا
و هر پنج‌شنبه: سنگک تازه شاطر عباسی

برای تهیه
غذاهای
خوشمزه ایرانی



این سرزمین می‌تپد، ما هر چه زودتر قبل از سرد شدن هوا فونداسیون آن را بریزیم. به یاری خداوند متعال اگر مسئله غیر منتظره‌ای پیش نیاید حداکثر تا یک ماه مدرسه به بهره‌برداری می‌رسد، واقعا آن لحظه‌ای که کلنگ مدرسه توسط خام خیرشکن به نمایندگی از شما عزیزان و همراه با دانش‌آموزان ممتاز مدرسه (یک دختر و یک پسر) بر زمین زده شد و بقیه دانش‌آموزان فریاد «خیرین محترم تشکر! تشکر!» سر دادند، اشک شوق از دیدگان همه سرازیر شد.»

در ادامه این نامه آمده است: «عاطفه و محبت و نوع‌دوستی فاصله و مسافت نمی‌شناسد. نه تنها در مونترال؛ بلکه در اینجا در سرزمین بزرگان و اولین‌ها، در آذربایجان قهرمان، نیز وقتی خبر ساخت این مدرسه و بستن قرارداد آن منتشر شد، همه عوامل از جمله مدیر کل محترم نوسازی مدارس، معاونین و رئیس آموزش پرورش اهر آقای پورسلیمان که شخصی فوق‌العاده توانمند و جدی هستند همه زمینه را فراهم کردند. خوشبختانه پیمانکار پروژه که خود از خیرین می‌باشند و چندین مدرسه برای دانش‌آموزان استثنایی و عادی ساخته‌اند، قول همه گونه همکاری دادند و گفتند نگران هزینه نباشید هر قدر خیرین مونترال فرستادند اگر کم شد من هم مشارکت می‌کنم. خیر دیگری درب‌های کلاس را اهداء می‌کند و این‌ها نتیجه آن اخلاص و نیت‌های پاک است که اقدام به این کار بزرگ کرده‌اند. خلاصه سلام ما را به تکتک عزیزانی که مالی، قلمی، زبانی و جانی ابا صرف وقت خود در این امر انسان‌دوستانه و خداپسندانه شرکت کرده‌اند برسانید. ما همگی دعاگوی شما خیرین و نیکو کاران هستیم. با احترام علیزاده»

جذب کمک‌های خیرین.

۲. ساخت و تعمیر و تجهیز مدارس اهدائی خیرین
۳. حمایت‌های مالی، درمانی، فرهنگی از دانش‌آموزان بی‌بضاعت عادی و استثنائی و خدمات بسیار دیگری از این رقم.

مستول ساوالان در پایان تاکید می‌کند: «البته لازم است که از بانوی بزرگوار دیگر خام عدیله طهماسبی (پورموسوی)، مادر گرمای هنرمند عزیز ما آقای صمد پورموسوی «ساکن تورونتو» نیز سپاسگزاری کنیم. ایشان در عملی ساختن احداث مدرسه اهدائی مونترال فعالیت زیادی کرده و پایه‌های خام علیزاده با سفرهای متعدد به منطقه، جستجوی محل و کارهای لازم، زحمات زیادی را تقبل کرده‌اند و در تمام مراحل حضور داشته‌اند. ما گروه فرهنگی ساوالان امیدواریم که از این به بعد با یاری خدا و همدردی و همیاری مردم

دلسوز و مهربان مونترال بتوانیم در زدودن قطره‌های اشک از چشمان بی‌گناه و معصوم فرزندان وطنمان و بخشیدن شادی به دل‌های کوچک‌شان قدم‌های مؤثرتری برداریم.»

به گفته خام خاقانی این مدرسه به نام «ساوالان، اهدائی مردم مونترال» نام‌گذاری شده است.
* با سپاس از گروه فرهنگی ساوالان برای تصویرهای این گزارش

مؤسسه «بانوان خیر مدرسه ساز آذربایجان شرقی» چند سال پیش توسط معصومه علیزاده و چند تن از بانوان بازنشسته فرهنگی آذربایجان شرقی بنیادگذاشته شد. هم‌اکنون خام علیزاده مدیر عامل و رئیس هیئت مدیره این مؤسسه است. بنا به گفته لیلی خاقانی «خام علیزاده از گذشته تا به حال با برادران مردانی‌آذر، که از خیرین بزرگ آذربایجان و مدرسه‌سازان با تجربه و با سابقه محسوب می‌شوند، همکاری پیوسته داشته است.»

در بررسی اساسنامه این مؤسسه به چند نمونه از وظایفی که بر عهده گرفته است، برمی‌خوریم که از آن جمله می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

۱. احداث فضاهای آموزشی، پرورشی و ورزشی از طریق

فیروز همتیان
مشاور املاک و مستغلات

♦ در مونترال و South Shore
♦ مسکونی و تجاری
♦ ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

Firouz hemmatiyani
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364
Bur: (514) 364-3315
Fax: (514) 364-3649
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.




آتوسا تنگستانی‌فر
مشاور شما در امور وام مسکن

514-995-3041

- دریافت بهترین نرخ بهره از بانک‌های معتبر
- وام مسکن برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردان به کانادا
- کاهش نرخ بهره کنونی شما به پایین‌ترین نرخ موجود
- پرداخت بدهی‌ها از طریق ارزش افزوده‌ی مسکن

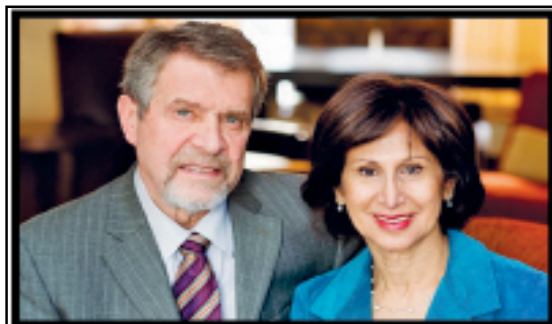
245 Victoria Ave, Suite 525 Westmount
Qc H3Z 2M6

VANTAGE MORTGAGE GROUP
Atosa_ta@yahoo.com



کنسرت زهره جویا در کاخ هنرهای مونترال

کنسرت زهره جویا در کنار استاد خلیل راغب، استاد زبیر بختیار و نوزانده مونترالی طبل افغانی، لطیف غفوری در روز ۴ نوامبر ۲۰۱۲ برگزار شد. این کنسرت توسط فستیوال دوموند عرب سازمان‌دهی شده بود.



Homa & Rolf Walter

هما و رلف والتر

Real Estate Broker Since 1985 Working With Royal LePage Elite

مشاور املاک مسکونی و تجاری از ۱۹۸۵

در مونترال و حومه

همراه شما در تمام مراحل خرید ملک از جستجو تا تهیه وام و محضر و قرارداد

OFFICES: BEACONSFIELD, ST CHARLES

سالها تجربه ماهر خدمت شما

514-827-1319, 514-924-7219

KIRKLAND, ST CHARLES

ROYAL LEPAGE

hwalter@royallepage.ca

WESTMOUNT, GREEN AVE.

ELITE



خلیل راغب در میان جمعیت



استاد زبیر بختیار



هنرمند مونترالی، لطیف غفوری



**Commissaire à l'assermentation
numéro 201930
Seyed Shahrestani
Commissioner for Oaths**

گواهی امضا، صدور دعوتنامه و گواهی آن
و کالتنامه برای ایران، و کالتنامه برای کانادا
کپی برابر با اصل

**مورد تایید
دولت کانادا و ایالت کبک
(514) 690 6343**

تمام خدمات - بدون محدودیت - برای افرادی که تا ۳۰ نوامبر
عضو کتابخانه زاگرس بشوند و یا باشند. تا انتها تاریخ عضویتشان رایگان است

**1396 Sainte Catherine Street West #309
Montreal, QC H3G 1P9**

www.kamandad.org;
the Iranian Library Society
of Montreal (Canada)
Société Iranienne de Librairie
de Montréal (Canada)

انجمن ادبی ایران کانادا ۱۹۱
نگارخانه دیجیتال
شهرت روزی

سخنران:
دکتر کاوه سعیدی

یکشنبه ۱۱ نوامبر ۲۰۱۲
ساعت ۵ الی ۷ بعد از ظهر

دانشگاه کنکوردیا

Marché

ALBORZ

فروشگاه البرز

Épicerie , Noix en vrac , Tapis persan (514) 692-2049 (514) 638-5100

تازه های البرز



۷ روز هفته
از ۹ صبح تا ۸ شب

6685 St. Jacques
(NDG) Montreal,
QC, H4B 1V3

جنب Cora

عمر و واندوم، اتوبوس ۹۰ به سمت وست
ایستگاه اول بعد از گاوندیش

انواع شوپنده های ایران
انواع ماکارونی های ایران
انواع حلوا ارده و شکری
دوغ گازدار
پنیر لیقوان (بلغاری)
انواع عرقیات گیاهی
انواع قوری و قندان
انواع سیخ استیل و اتیر
انواع زعفران کوب

فرش ماشینی دستیاف گونه ایران در 30 طرح جدید
و صنایع محصول ایرانی دیگر برای شما

انواع شیرینی و آجیل تازه ایران
انواع نبات
پنوی نرمینه
دیگ مسی و دیزی سفالی
سس مایونز و کچاپ ایرانی
برنج دودی و برنج عطری
انواع گیاهان دارویی
انواع کتاب داستان مصور بچه ها
سی دی های زبان ، کامپیوتر و موسیقی
انواع کتاب آشپزی
دیوان اشعار ، تعمیر خوب ، طالع بینی و ..

✓ کلیه محصولات Golden Palm

✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران

✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قند و چای

✓ کنسرو، رب، ترشیجات و شوربهات

✓ سبزیجات خشک و اردیه جات

✓ مرباجات و عسل

✓ لوازم خانگی و انواع فرشهای ماشینی ایرانی

✓ و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

شما لایق بهترینها هستید

چرا زعفران بخرید؟

در ازای هر 50 دلار خرید از محصولات Golden Palm
یک عدد زعفران یک گرمی اعلاء هدیه بگیرید*

* با پرداخت های نقدی یا Debit

انواع فرش ماشینی
ایرانی با تراکم ۱۴۰۰

تخفیف 20%

۷ روز هفته



زهرة جویا در کاخ هنرهای مونترال افغانستان و ایران را دوست داریم اما تمام جهان سرای من است

■ خسرو شمیرانی، پروین زرساو و مارال ولی‌ظریف

ترانه می‌داد تا مخاطب غیرفارسی زبان نیز با پیام آهنگ‌های او ارتباط بهتری برقرار کند. او با هر ترانه و آهنگ پیامی از صلح و آرامش و طبیعت‌دوستی را می‌پراکند و جامعه‌ای که مخاطبان افغان و ایرانی او در آن ریشه‌دارند بیش از هر زمانی نیاز به آرامش و دفع خشونت دارد.

زهرة جویا فرزند محمد رفیع جویا و ملیحه خانم مطبوعی در شمال شرق ایران در مشهد متولد شد. پس از طی دوره‌ی ابتدایی و متوسطه جهت تحصیل موسیقی به اروپا رفت. او از طرف ریشه‌ی مادری ایرانی و سوی پدر به افغانستان تعلق دارد اما خودش می‌گوید با تمام علاقه‌ای به ایندو کشور دارد تمام جهان را وطن خود می‌داند. او از هر دو فرهنگ بهره برده و هم‌زمان تحت تاثیر سنت‌های موسیقایی اروپا است و به این ترتیب تاثیر دو جنبه‌ی موسیقی شرق و غرب در آثار و فعالیت‌های او موج می‌زند.

آموزش آکادمیک موسیقی را در کنسرواتور موسیقی آمستردام و سپس کنسرواتور موسیقی ماستریخت شروع کرد و بعد به دانشگاه موسیقی و هنرهای زیبای وین رفت. او در رشته‌ی اپرا با استاد والدمار کمنت Waldmar Kment تحصیل کرد و در همین رشته فارغ‌التحصیل شد.

حدود نیمه شب است. گروه موسیقی که خانم زهرة جویا را همراهی می‌کند تازه صحنه را ترک کرده و از «کاخ هنرهای» مونترال place des arts خارج شده است. همراه با استاد خلیل راغب، استاد زبیر بختیار، ارنست شون‌لای، همسر و مدیر برنامه‌های زهرة جویا، و شیدا قرجه‌داغی، یکی از پیش‌کسوتان موسیقی مدرن ایران، پیاده‌درراه هستیم. هوای سرد پاییز مونترال، بعد از یک روز کاری، پیاده‌روی را طولانی‌تر از آنچه هست نشان می‌دهد. بالاخره وارد رستورانی گرم در چاینا‌تاون مونترال می‌شویم. لطیف غفوری که با ضربات طبل افغانی ریتم کنسرت را تعیین می‌کرد با ما نیست. زهرة جویا که صدای گرم و روحیه‌ی آرامش نشاط‌بخش جمعیت مشتقان موسیقی با کیفیت افغانی بود به گرمی پذیرای سوالات «هفته» می‌شود.

یک‌شنبه ۴ نوامبر به همت دست‌اندرکاران «فستیوال جهان عرب» سالن شماره پنج «کاخ هنرها»ی مونترال محل کنسرت موسیقی افغانی بود. صدها نفر از افغان و ایرانی‌تباران و کبکی‌ها در سالن به ترم این موسیقی دل سپرده‌بودند.

زهرة جویا پیش از آغاز هر آهنگ توضیح کوتاهی به زبان انگلیسی درباره معنی

فستیوال‌های که زهره جویا در آن اجرا داشته است

۲۰۰۱ فستیوال "هلاماش" Halamash وین / اتریش	رم / ایتالیا
۲۰۰۳ فستیوال "شعر و ادبیات" Gergenak Poetry Festival گرکناک / هلند	۲۰۱۰ فستیوال "ویلا ا کستلی" Villa e Castelli ایزولا دل پیانو Isola del Piano ایتالیا
۲۰۰۳ فستیوال "اورینت زونس" Jeunesse Orient وین / اتریش	۲۰۱۰ فستیوال "دل موندو" Festival del Mondo Trento ترنتو/ایتالیا
۲۰۰۴ فستیوال "دانوب"، کرمس / اتریش Danube Festival Krems	۲۰۱۰ فستیوال "و مکس"
۲۰۰۴ فستیوال "کولتور پور" Kultur pur Festival سنت پتراب لو بن - اتریش St. Peter ob Leoben Austria	۲۰۱۰ فستیوال "انتیکا" Festival Ethnika اسلونی/ماری بور Maribor /Slovenia
۲۰۰۴ فستیوال "جاز" Jazz Festival سنت پولتن / اتریش St. Pölten/Austria	۲۰۱۰ فستیوال "زوقنه موزیکال د کارتز" Journee Musical de Carthage تونس
۲۰۰۴ فستیوال "شعر و ادبیات افغان" وین/اتریش	آوریل ۲۰۱۱: فستیوال "سونی دوس پارالایونی ورسی ته" Sonidos para la Universidad کستی لو/ اسپانیا
۲۰۰۵ فولک فستیوال در "رودول اشتات" Rudolstadt Festival آلمان	۲۰۱۱ فستیوال "Nord" در نروژ Nord Fest spillen Nord Norway
۲۰۰۶ فستیوال "جاز هورگن" سوئیس Horgen	سپتامبر ۲۰۱۱: فستیوال "موزیک دل موندو" Musica del Mondo ایتالیا/ Padova/Italy
۲۰۰۷ فستیوال "سلام اسلام" Festival Salam وین / اتریش	نوامبر ۲۰۱۱: Festival Voix de Femmes / Liege بلژیک
۲۰۰۸ فستیوال تابستانی Sommer Festival مال مو/ سوئد Malmö/Sweden	۲۰۱۱ فستیوال Istanbul / Türkiye P.E. Festival
۲۰۰۹ فستیوال "پا تره دی گو اررا" Paese di Guerra	



ایران می‌برد. در این دو آلبوم از ترانه‌های بومی با ساختمان ساده قطعه‌های غنی تری ساخته شده است.

این هنرمند که عاشق انسان است، در آلبوم جوهر عشق ساخته و تنظیم مجید درخشانی با اجرایی نو و ترکیبی تازه از تلفیق سازهای غربی و شرقی رنگ و بوی ویژه‌ای به اشعار موسیقی کلاسیک ایرانی مانند حافظ، سعدی، مولانا و شفیعی کدکنی بخشیده

است. آلبوم جوهر عشق با اقتباس از موسیقی اصیل ایرانی و ترکیب با هنر حال رنگ‌وبوی تازه‌ای به نغمه‌های ایرانی می‌بخشد.

خودش می‌گوید: «به طور اتفاقی اعلامیه‌ای از انجمن افغان در وین دیدم. با رئیس این انجمن تماس گرفتم و با استقبال ایشان مواجه شدم. از طریق ایشان با هنرمندان افغان آشنا شدم و شروع به کار کردم و با خواندن ترانه‌های افغانی با مردم

گذراندن آکادمی موسیقی «کی جانا» با ماسترو جورجو فاورتو Maestro Giorgio Favoretto در سینه‌نا، ایتالیا؛ دوره آواز سبک ایتالیایی در ترویزو / ایتالیا با ماریو دل موناکو، Mario del Monaco، دوره آواز در کنسرواتور «موتسارتوم» با «هلدگارد سادک» Hildegard Zadek در سالزبورگ، اتریش در کارنامه او ثبت است.

پژوهش و کار روی پایه و اساس موسیقی ایران و افغان با نوازندگان و هنرمندان برجسته ایران و افغانستان مثل نریمان حجتی، نصرالله گیلانی، استاد مجید درخشانی، استاد حسین عمومی، زبیر بختیار، حمید گلستانی، داوود سرخوش، استاد حسین آرمان و استاد داوود خان سدوزی ازدیگر تلاش‌های زهره جویاست.

او در اپراها و موزیکال‌های بسیاری در نقاط مختلف جهان اجرای نقش کرده است و آثار بزرگان موسیقی کلاسیک را در کنسرت‌ها و فستیوال‌ها به اجرا آورده است.

درباره سوابق هنری زهره جویا می‌توان به اجرای نقش در قطعات «هوفمن ارتسلونگ» از ژاک افنباخ Jaques Offenbach، «مادام باتر فلی» از پوچینی Madam Butterfly von Puccini، «لوسیگروا بیرفون وینسور» از کوزی فان توتته» از موتسارت Cosi van tutte von Mozart، تور اروپا با اپرای «بارون کولی» از اشتراوس در آلمان، سوئیس، دانمارک و هلند، استخدام در اپرای فولک وین برای قطعه‌ی موزیکال «قفس دیوانگان» از جری هال؛ اجرای نقش در قطعه «بانوی زیبای من» در فستیوال تابستانی آشتتن در اتریش و بسیاری اجراهای دیگر اشاره کرد.

زهرة جویا در کارهایی از دکتر پرویز مَنون با قصه‌خوانی و آواز، آثار معروف بزرگان ادب ایران را به اروپایی‌ها معرفی کرده است. که قطعاتی از منظومه نظامی گنجوی مثل شیرین و فرهاد، شاهزاده خاتم هندی از هفت پیکر، قصه‌خوانی برای بچه‌ها از کلیله و دمنه و داستان‌های شهرزاد و هزارویکشب از این جمله هستند.

کنسرت با گروه بابا دوستف Ensemble Babadustov از سرزمین تاجیکستان و ازبکستان؛ کنسرت دیالوگ فرهنگی «هند، ایران و افغانستان» با گروه آسمان از هند و استاد عطار ترابی، از دیگر کارهای اوست که ادعای جهان‌وطن بودن وی را رنگ حقیقت می‌بخشد.

زهرة جویا در حین تحصیل موسیقی کلاسیک اروپایی برای نزدیک شدن به ریشه‌هایش سراغ ترانه‌های بومی زادگاه‌اش رفت که نتیجه آن کار تلفیقی‌ست از ریشه با رنگی جدید. زهره جویا در دو آلبوم شب‌های ایران و سفر به ایران (با تنظیم نریمان حجتی، مجید درخشانی و سعید فرج‌پوری) با ترانه‌های بومی به زبان و لهجه‌های گوناگون شنونده را با خود به استان‌های مختلف

مردم آنجا را دوست دارم.

این که می‌ویم کاسمپولیت هستم نفی عشق به افغانستان و ایران نیست. من در کشورهای مختلف بوده‌ام. بخاطر کار می‌روم با مردم مختلف با موسیقی‌دانها و نوازنده‌های مختلف هنرمندهای مختلف کار می‌کنم. با اینکه زبان و فرهنگ‌شان فرق دارد ولی وقتی که با هم کار می‌کنیم همه‌مان عاشق موسیقی هستیم. من هر جا که می‌روم با فرهنگ و موسیقی جدید آن آشنا می‌شوم، سبب می‌شود که انتخاب بیشتری داشته باشم و لذت ببرم از چیزهایی که در این دنیا وجود دارد. برای همین احساس جدایی را دوست ندارم. مرزها را دوست ندارم. زندگی من طوری بوده و هست که ارتباط با انسان‌های مختلف دارم در جاهای مختلف زندگی و کار کرده‌ام. هلند بوده‌ام و یک مدتی هم انگلیس بودم. یک مدتی آلمان بودم. در اواسط کارم ایتالیا خیلی رفتم که کورس‌های مختلف بگذرانم و هر جائیکه رفتم خیلی کنجکاو بودم. همه در ارتباط با موسیقی و راجع به کار بوده و این برای من یک ثروت بزرگ معنوی بوده است. برای همین احساس غنی بودن می‌کنم و این به ثروت مادی ربطی ندارد.

از واژه کاسمپولیت بگذریم، هر جا که هستم خوشحالم و طبیعتا همه جا مشکل هست، همه جا، چه جاهایی که مردم در مجموع از رفاه مادی برخوردارند و زمینه زندگیشان درست است و چه کشورهای که مثل کشور خودمون، افغانستان و ایران که با داستان زندگی مردمش آشنا هستیم و بیم‌دانیم چه سختی‌هایی کشیده و می‌کشند. جوان‌هایی که می‌آیند اینجا و خانواده‌هایی که متلاشی شده‌اند. پای داستان کسانی نشسته‌ام که ۵ یا ۶ سال در راه روسیه، پاکستان بوده‌اند. یا ایرانی‌هایی که می‌دانید ترکیه که می‌روند و اتفاقاتی که برایشان می‌افتد. چقدر بعضی وقت‌ها وحشتناک است. من فکر می‌کنم مشکلات همه جا هست و این یک روی سکه است. روی دیگر آن این است که انسان می‌تواند از مشکلات یک قدرتی خلق کند که در شرایط عادی کشف این قدرت ممکن نیست.



مادر ایرانی، پدر افغان، همسر اتریشی، زندگی در چهارگوشه جهان، به هر حال خود این تبلور جهان وطن بودن است. این‌طور نیست؟

ازدواج بازنست، که اتریشی است، خیلی تصادفی بود. زمانی که همسرم را ملاقات کردم، حدود ۲۰ سال پیش، طبیعتا نه تصمیمی داشتم و نه می‌دانستم با چه کسی

دیسکوگرافی (آلبوم‌ها)

- ۲۰۱۱ موسیقی افغان، با استاد حسین آرمان پخش از شرکت ارسیانگلستان
 ۲۰۱۱ " / traditional Music of Afghanistan ARC Music / UK
 ۲۰۱۰ ریشه‌های کهن برگهای نو - پخش شرکت ترانه آمریکا
 ۲۰۱۰ Old roots New Leaves " Taraneh / USA
 ۲۰۰۹ موسیقی مهاجرین در وین پخش از شرکت لتوس
 ۲۰۰۹ "Women of Fatima records / Denmark
 "the World music / UK
 ۲۰۰۱ سفر به ایران - با تنظیم سعید فرج پوری پخش از شرکت ترانه
 ۱۹۹۸ "A Journey to Persia" Koch international / Austria
 ۱۹۹۶ "Persian Nights" Koch international / Austria
 ۲۰۰۷ "Sufi ARC Music / UK
 ۲۰۰۶ "Izdiuc" Germany/Staubgold
 «ایزدواج»
 ۲۰۰۵ "Nacht" هزارو یک شب - پخش از شرکت پرناز
 ۲۰۰۵ ARC Music / UK از شرکت "Persian"

ولی موسیقی فراتر از کلام است و همین جایگاهی ویژه به آن می‌بخشد
 در کنسرت اشاره کردید که کاسمپولیت، جهان‌وطن هستید. این در فرهنگ ما جایگاه گسترده‌ای ندارد این‌طور نیست؟
 واقعیت این است که من وطنم را خیلی دوست دارم. در ایران متولد شدم و از طریق پدرم احساسم به افغانستان خیلی شدید است؛ همان احساساتی که در کودکی و بچه‌گی حبس بود. شما می‌دانید در مشهد، جایی که من دنیا آمدم شهروندان افغان زیاد هستند، خصوصا فامیل پدرم می‌آمدند می‌رفتند ولی من هیچوقت خودم افغانستان نبودم و همیشه آرزو داشتم بروم به افغانستان. به دلیل وضعیت نابسامان آنجا پدرم یک موافق نبودند و می‌گفتند وضعیت هنوز جور نیست که تو بخواهی بروی. ولی احساسات شدید پدرم که ایشان ابراز هم نمی‌کردند، منتقل می‌شد. پدرم را حس می‌کردم. از زمانی که شروع به کار روی موسیقی افغانستان کردم با مردمش بیشتر آشنا شدم و بیشتر توی اجتماع افغان بودم. یک رگه‌هایی از آن کودکی و چیزهای مبهمی که در مغز من بود باز می‌شد. هم‌زمان ایران را خیلی دوست دارم. بخاطر اینکه آنجا متولد شدم و الان هم با وجود تمام مشکلاتی که در ایران هست وقتی می‌روم خوشحالم که فامیل را می‌بینم.

افغان ارتباط پیدا کردم. خاطرات کودکی با پدرم را به یاد آوردم که در وجودم حبس بود. زهره جویا در دو آلبوم «خواندن‌های افغان» و «موسیقی از افغانستان» به همراهی حمید گلستانی و استاد حسین آرمان با تنظیم استاد زبیر بختیار، مجید درخشانی و خالد آرمان ابعاد زندگی مذهبی، تصوفی، عشقی و آزادمنشی زن (دختر کوچی، دختر باغ) و مرد و ارتباط عمیق مردم را با طبیعت آن سرزمین را ابراز می‌دارد.

گفت‌وگویی هفته با زهره جویا

خاتم زهره جویا تاثیر موسیقی را در رابطه با صلح در جهان و بطور مشخص‌تر در سرزمین‌های خودمان، افغانستان و ایرانِ خشونت‌زده چگونه می‌بینید؟

فکر می‌کنم موسیقی یک پلی است بین فرهنگ‌ها و بطور کلی انسان‌ها. وقتی که موسیقی نواخته می‌شود اثر آن باعث باز شدن قلب‌ها به یکدیگر می‌شود. چون ممکن است ما زبان هم را نفهمیم

ازدواج خواهیم کرد. این اتفاق افتاد. همدیگر را ملاقات کردیم و ازدواج کردیم.

فرزند هم دارید؟

فکر می‌کنم بچه‌دار شدن یک مسئولیت بزرگی است و آدم باید وقتش را برای بچه بگذارد و از آن لذت ببرد. من وقتم را برای موسیقی گذاشتم به این ترتیب بچه من موسیقی من است.

در کنسرت اشاره کردید گیاه‌خوار هستید و به این دلیل ترانه معروف می‌خوام برم کوه شکار آهو را آگاهانه تغییر دادید برای اینکه آهو را حتی در ترانه خودتان شکار نکنید. چند وقت است گیاه‌خوارید؟ حدود بیست سال یا بیشتر. همین طور همسرم. ولی ایشان ماهی می‌خورند.

چطور گیاه‌خوار شدید؟

زمانی که مراقبه را شروع کردم، گفتند که باید گوشت خوردن را قطع کنی تا پاک‌سازی انجام بشود. ولی من گفتم هر کاری به زور باشد درست نیست و من گوشت را دوست دارم. ولی وقتی مدیتیشن را شروع کردم بتدریج میل‌ام به گوشت کم شد. یادم می‌آید موقعی که به ایران رفته بودیم ما را به رستوران و چلوکباب دعوت کردند. من که عاشق کباب بودم فقط یک ذره از گوشت کباب شده را خوردم و باقی در بشقاب ماند. دیگر برایم خوشمز نبود و نتوانستم بخورم.



اما قطع گوشت‌واری در وین اتفاق افتاد. در وین یک بازار بزرگ است که از کشورهای مختلف می‌آیند. در عین حال یک محل تفریحی است. مردم می‌روند خرید می‌کنند و ساندویچ می‌خرند و لذت می‌برند. به خاطر می‌آوردم یک ساندویچ دونه کباب (کباب ترکی) خریدم که آن‌زمان خیلی دوست داشتم. ولی گاز اول را که زدم دیدم نمی‌توانم بخورم. آن‌وقت حدود یک‌سال بود که مدیتیشن می‌کردم. با خوردن آن حالم بد شد و این آخرین بار بود که به گوشت لب زدم.

شما از یک خانواده افغانی / ایرانی، در مشهد که یک شهر مذهبی است متولد شدید و به سمت موسیقی رفتید و یک خانم خواننده هنرمند شدید. از یک فضای بسته مذهبی به سوی جهان باز و معنوی موسیقی؟ مسیر پرتناقضی است این‌طور نیست؟

من از یک خانواده خیلی باز می‌آیم، پدرم آدم خیلی روشنی بودند و مدرن بودند. مادرم با وجودی که اعتقاد به خدا داشتند و نماز می‌خواندند و به ما می‌گفتند که نماز بخوانید، ولی در عین حال مدرن بودند. گرچه در این اواخر خیلی عبادت می‌کردند. شاید به این خاطر بود که وقتی پدرم فوت کردند مادرم بیشتر پناه بردند به دین. ولی بطور کلی من از همان بچه‌گی خیلی مدرن فکر می‌کردم خانواده و خاله‌ها هم همین‌طور و از بچه‌گی خواندن را بطور غریزی خیلی دوست داشتیم.

یعنی استعداد و ذوق خواندن ارثی بود؟

خیر هیچکس در خانه به طور جدی اهل خواندن و اجرای موسیقی نبود. گرچه من و هم پدرم زیاد با هم آواز می‌خواندیم.

از کی فکر کردید که خواننده شوید؟

من در ۱۴ / ۱۵ سالگی

اولین بار کی روی صحنه رفتید کی بود؟

من ۵ یا ۶ سالم بود که روی صحنه رفتم. یک داتی داشتم که ایشان مدیر مدرسه بود. به من یک نقشی دادند الان یادم نیست. مرا بردند برای مردم بازی کردم. به خاطر دارم شهردار مشهد به من دست داد و اتفاقاً یک عکس هم از آنجا دارم. اولین بار این‌طوری بود. بعد توی مدرسه هم توی برنامه‌ها می‌خواندم. هر جا که میکروفون گیر می‌آوردم خودم را به میکروفون می‌رساندم. ولی تحصیل را در اروپا شروع کردم. بخاطر اینکه از همان نوجوانی هم به موسیقی کلاسیک گوش می‌کردم، به ایرا. بعد تصمیم گرفتم که تحصیل را توی همین رشته بکنم بهمین دلیل شروع کردم به تحصیل.

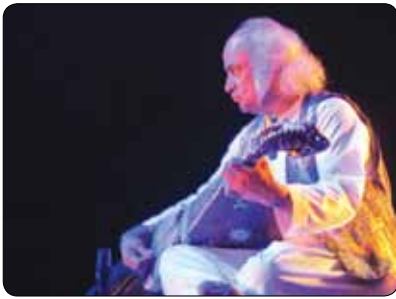
دوست ندارید یک برنامه در کابل در افغانستان داشته باشید؟

خیلی دوست دارم چندین بار هم صحبت شده که برای من برنامه بگذارند ولی هنوز از نظر امنیتی (security) مرا منصرف کردند و گفتند معلوم نیست یک‌دفعه مشکلی پیش آید یا نه.

از ایران هم سؤال نمی‌کنم چون تکلیفش معلوم است.

بله ایران هم نمی‌شود و کاری نمی‌کنم که بر ضد قوانین باشد. به قوانین احترام می‌گذارم، هر جا که می‌خواهد باشد. من هیچ چیز را بزور و خشونت دوست ندارم انجام دهم.

اگر شما قرار باشد یک آرزو داشته باشید درباره کشورهای که در آنها ریشه دارید چه می‌گویید؟ من در درجه اول آرزوی صلح برای کشورم، برای ایران و برای افغانستان دارم. خیلی آرزو می‌کنم



که بالاخره این کشور به آرامش برسد. و از نظر ساختمان زندگی برای مردم طوری بشود که مردم بدون دغدغه بتوانند زندگی کنند. البته از نظر فرهنگی خیلی طول می‌کشد ولی بالاخره باید گام برداشته شود. بخصوص من وقتی اجرای کنسرت با موسیقی افغان انجام می‌دهم خیلی خوشحال می‌شوم. بخاطر اینکه خیلی از مردمی که با فرهنگ افغانستان آشنائی ندارند و عقایدشان راجع به این کشور کلیشه‌وار هست عوض می‌شود و من فکر می‌کنم برای من سعادت است که بتوانم یک قدم کوچکی بردارم. برای ایران هم آرزو می‌کنم شرایط عوض شود. آرزو می‌کنم هر کس جای خودش را پیدا کند، به یک صلحی اول با خودش و بعد با دیگران برسد. با خشونت هیچ چیزی را نمی‌شود عوض کرد زیرا انعکاس آن یک جور دیگری به خود ما بر می‌گردد. به همین دلیل فکر می‌کنم راه بهتر شدن مبادلات فکری و فرهنگی است. بخاطر مدیتیشن سعادت آنرا داشتم که در این راه افتادم. این را واقعا حس می‌کنم که ما همه با هم ارتباط داریم و وقتی ما کسی را اذیت می‌کنیم یک جور دیگر انعکاس آن در زندگی خودمان می‌آید. اگر انسان به این حد برسد که این را حس کند دیگر همدیگر را اذیت نمی‌کنیم چون می‌فهمیم که داریم خودمان را اذیت می‌کنیم.

موسیقی ما ها بر خلاف موسیقی غرب خیلی کلام درش نقش بزرگی دارد، شما از چه نوع شعری لذت می‌برید؟

هر شعری را که بتوانم با آن ارتباط برقرار کنم منبع لذت می‌شود برایم. ارتباط یعنی اینکه از نظر زندگی خودم و از نظر رشد خودم از آن تاثیر بگیرم. بخاطر اینکه هر کاری که می‌کنم ارتباط با زندگی‌ام دارد. هر کاری که می‌کنم باید به رشد و تعالی من ربط داشته باشد. اشعاری را انتخاب می‌کنم که باهاشون می‌توانم ارتباط برقرار کنم. حالا ممکن است که شعر نو باشد یا کلاسیک، سهراب باشد یا حافظ شیرازی یا مولانای بلخی.

خانم زهره جویا از شما سپاسگزاریم

گفت‌وگو با خانم زهره جویا در مونتال در تاریخ ۴ نوامبر ۲۰۱۲ توسط خسرو شمیرانی برای انتشار در هفته انجام شده است ■

*Concert de
Musique Persane*

Sary Ensemble

گروه سرو

Vendredi . 23 Nov, 19:00

Chapelle St. Louis
4239 Rue Drolet, Montreal

Tickets: \$25

محل تهیه بلیت:

تپش دیجیتال

2233336

فرشگاه مواد پروتئینی سن لوران

3693474

هفته

7878840



HafteH.ca

Info: (514)787-8848

مردی از دیار عشق با قلبی مالامال از مهر و دست‌هایی پرتوان

مونترال‌شناسی / بخش دهم



انتاریو به کار گرفته است و مسئولیت سرپرستی و توزیع نیازهای این مؤسسات را با تضمین کیفیت کالا و خدمات به عهده دارد. این فعالیت‌ها در دفتر مرکزی و در مرکز توزیع واقع در لونگوی Longueuil (استان کبک) و در Hawkesbury (استان انتاریو) متمرکز شده است. در اوایل قرن بیست و یکم ژان کوتو به تدریج مسئولیت و مدیریت شرکت را به دو پسرش میشل و فرانسوا واگذار کرد. در واقع فرانسوا به جای پدر نشست و ریاست شرکت را در بخش کانادا به عهده گرفت. طبق آخرین نظر سنجی، مؤسسه ژان کوتو از نظر محبوبیت در بین ۱۵۰ کمپانی کبک در مقام سوم و در بین داروخانه‌های جزئی فروش کبک در مقام اول قرار دارد.

گروه ژان کوتو از سالها پیش برای بالابردن سطح کیفیت زندگی جامعه، یک سری تعهدات اجتماعی را بر عهده گرفته است و این تعهدات برابر با ۱ درصد درآمد سالانه قبل از مالیات است که خصوصاً در زمینه آموزش و بهداشت و درمان صرف می‌شود. برای خدمت به آموزش و بهداشت جامعه، این گروه، مؤسسات آموزشی و بنیادهای بهداشتی و بیمارستانی را تحت حمایت قرار داده است به عنوان مثال: بنیاد بیمارستان سن ژوستین، دانشکده داروسازی دانشگاه مونترال، دانشکده داروسازی دانشگاه لاول، مرکز بهداشت لاول، صندوق تحقیقات انسیتو قلب و عروق، بنیاد مرکز بیمارستانی دانشگاه کبک و بنیاد مرکز بیمارستانی گسپه. این گروه همچنین از چندین سازمان و مؤسسه‌ای که در زمینه‌های مختلف برای ارتقاء سطح زندگی جامعه تلاش می‌کنند، حمایت می‌کند.

بنیاد مارسل و ژان کوتو

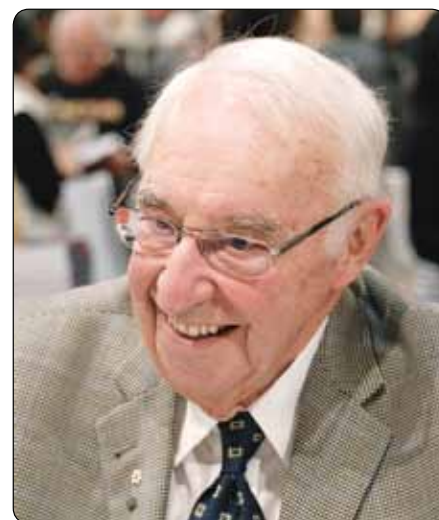
و بالاخره صاحب داروخانه‌های ژان کوتو در سال ۱۹۹۰، همراه با همسرش مارسل با فروش یک بلوک از سهام شرکت خود به مبلغ ۵۳ میلیون دلار به عنوان سرمایه اولیه، اقدام به تأسیس Fondation Marcelle et Jean Coutu نمود. این بنیاد سالانه ۸ میلیون دلار به پروژه‌های توسعه و کمک رسانی در داخل و خارج کانادا اختصاص داده است.

ماری ژوزه رئیس این بنیاد و دختر ژان کوتو می‌گوید: این بنیاد به فکر اندوختن سرمایه نیست و هیچ وب سیتی یا تبلیغی ندارد و گزارش سالانه‌ای هم نمی

زنجیره‌ای ژان کوتو مصداق پیدا می‌کند. در دهه ۱۹۹۰ داروخانه ژان کوتو Pharmacie Jean Coutu در خارج از کبک نیز گسترش یافت. بعدها گستره این داروخانه‌ها وسیع تر شده و تا آمریکا کشیده شد. مسئولیت داروخانه‌های بخش آمریکا به عهده پسرش میشل کوتو گذاشته شد. در واقع ژان کوتو با احداث این شبکه تجاری، گروهی از داروسازان کانادا و آمریکا را در این شبکه جذب کرده و به این ترتیب روز به روز بر تعداد داروخانه‌های گروه ژان کوتو که با روش واحد و تحت نام ژان کوتو به صورت فرانشیز (زنجیره‌ای) اداره می‌شدند، اضافه شد. طبق آمار سال ۲۰۰۵ تعداد ۲۴۹۵ داروخانه در شبکه ژان کوتو در کانادا و ۱۸۵۴ در آمریکا به فعالیت مشغول هستند.

گروه ژان کوتو پایه‌های کار خود را بر روی ۴ اصل استوار کرده است: ۱- فروش با تخفیف، ۲- طیف گسترده محصولات، ۳- کیفیت خدمات ۴- ساعات کار طولانی تر. در پیامی که آقای ژان کوتو، مؤسس و رئیس هیئت مدیره این مؤسسه خطاب به مردم، صاحبان داروخانه‌های زنجیره‌ای و کارمندان در سایت رسمی گروه ژان کوتو گذاشته، چنین نوشته شده است: «از افتتاح اولین داروخانه تا به حال ما در پی نوآوری، تکامل و تطابق خدمات خود با نیاز مصرف کنندگان مان هستیم. مشتریان ما همیشه در قلب کسب و کار ما بوده اند و در طول ۴۲ سال فعالیت، تلاش ما همواره در ارزش خدمات، احساس مسئولیت و پیشرفت و تعالی خلاصه شده است.

در سال ۲۰۰۷ گروه ما با سرمایه گذاری و مشارکت با شرکت Brooks & Eckerd آمریکا به نقطه عطفی دست پیدا کرد و به عنوان سهام‌دار اصلی داروخانه‌های زنجیره‌ای Rite Aid توانست در آمریکا حضور یابد. ما این پیشرفت را مرهون تمام کارمندان خوب خود و صاحبان داروخانه‌های زنجیره‌ای ژان کوتو هستیم که در فعالیت‌های روزمره‌شان، دفاع از ارزش‌ها و اصول تعریف شده ما را سر لوحه کار خود قرار داده اند.» شرکت Rite Aid یکی از داروخانه‌های زنجیره‌ای پیشرو در آمریکاست که دارای حدود ۴۷۰۰ داروخانه در ۳۱ ایالت و در ناحیه کلمبیا می‌باشد. ژان کوتو با ۱۸۵۴ داروخانه و ۶ مرکز توزیع این شرکت عمدتاً واقع در ساحل شرقی و میانی اقیانوس اطلس ادغام شده است. گروه ژان کوتو در رأس ۴۰۰ مؤسسه زنجیره‌ای است که بیشتر از ۱۹۰۰۰ نفر را در کبک، نیو برونزویک و



ژان کوتو، بنیان‌گذار داروخانه‌های زنجیره‌ای ژان کوتو

پائیز زیبا از راه رسیده و به همراه خود علاوه بر زیبایی شکفت‌انگیز و جادویی، سرماخوردگی را برای ما به ارمغان آورده است. بدیهی‌ست که برای درمان به ژان کوتو باید مراجعه کرد. راستی ژان کوتو چیست یا بهتر بگوئیم او کیست!؟

داروساز و تاجر کبکی، بنیان‌گذار داروخانه‌های ژان کوتو، در ۲۹ می ۱۹۲۷ در مونترال چشم به جهان گشود تا با بنیان گذاشتن فعال ترین، معتبرترین و گسترده‌ترین داروخانه‌های زنجیره‌ای در کبک و کانادا، نقطه عطفی برای زادگاه خود مونترال باشد.

او در دانشگاه مونترال در رشته داروسازی تحصیل کرد و در سال ۱۹۶۹ اولین داروخانه خود را در شهر مونترال بنا نهاد. به تدریج این داروخانه گسترش یافته و به بزرگترین فروشگاه‌های داروئی زنجیره‌ای و شبکه تجاری کبک و کانادا بدل گشت. این فروشگاهها نه تنها نیاز داروئی مردم را جویاگوست؛ بلکه مردم می‌توانند سایر احتیاجات خود را نیز از آنجا تهیه کنند. در واقع شعاری که بر روی کیسه‌های این داروخانه‌ها و بر روی دو قلب قرمز آن نقش بسته است ذبا این مضمون که «همه چیز یافت می‌شود... حتی یک دوست! TROUVE DE TOUT...MÊME UN AMI! ON واقعیتی است که در مورد داروخانه‌های

دهد، چرا که در صورت نیاز بیشتر به پول، همیشه ژان کوتو کنارماست.

این بنیاد در داخل کشور از دو مؤسسه Moisson و Montréal مرکز پذیرش Le Portage

جهت کمک به مردم فقیر و مبارزه با مواد مخدر حمایت مالی می‌کند. صاحبان داروخانه‌های داخل شبکه ژان کوتو را در کمک، انتاریو و نیوبرونزویک مورد حمایت قرار داده و حتی آنها را در مورد کمک‌های محلی‌ای که می‌کنند ساپورت می‌کند. کارمندان خودش را که با مراعات سیاست‌های گروه ژان کوتو و با انضباط و علاقه کار می‌کنند، با دادن هدایایی در مناسبت‌های خانوادگی و اجتماعی مورد تشویق قرار می‌دهد. با سازمان‌هایی که برای رفاه مردم جامعه تلاش می‌کنند، در ارتباط بوده و از آنها حمایت می‌کند. برای خانواده‌های بیشتر از ۳ بچه سالانه کارتهایی به مبلغ ۱۵۰۰ دلار اهدا می‌کند تا بتوانند پوشک و سایر هزینه‌های بچه‌ها را تأمین کنند. در تمام شهرها و استان‌هایی که داروخانه‌های ژان کوتو وجود دارد، با تمام سازمان‌هایی که از نظر فکری و عملی

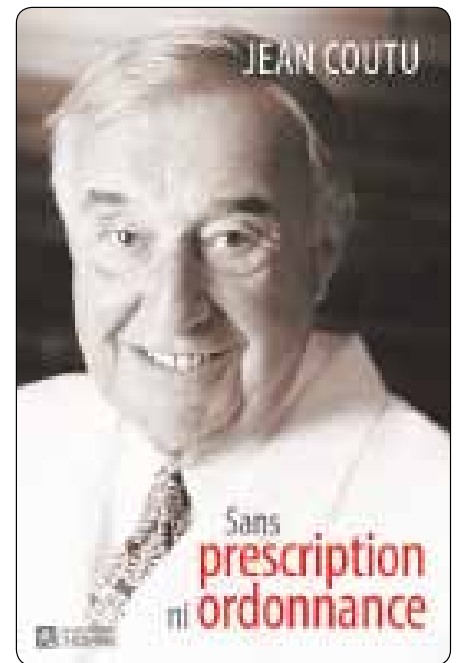


سطح داخلی و خارجی هستند، همکاری می‌کند. در کشورهایی مانند هند، پاکستان، هائیتی و مالی و خیلی دیگر از کشورها حضور مستقیم دارد. حفر چاه عمیق، حمل آب با کامیون، کاشت درخت، ساخت و ساز مدارس و مراکز حرفه‌ای، واحدهای بهداشت و بیمارستانها در کشورهای در حال توسعه جزء فعالیت‌های این بنیاد است. پس از این نیازهای اولیه، بنیاد با حمایت از کسب و کارها و شرکت‌های کوچک، حضور در تعاونی پس انداز و در مؤسسات آموزش عالی در توسعه وضعیت اقتصادی و اجتماعی این کشورها نیز تلاش می‌کند.

حدود ۱۵ سالی است که ژان کوتو نسبت به پدیده پیشرفت بیابان در «ساحل» آفریقا که شامل کشورهایمانند موریتانی، مالی، بوركینا، فاسو، نیجریه، نیجر، سودان و اتیوپی است حساس شده. چون این پدیده اسف بار که از سالهای ۱۹۶۰ شروع شده، باعث نابودی زندگی در این مناطق بوده و مردم محل را ناچار به کوچ و تغییر محل زندگی خود کرده است. در این زمینه ژان کوتو به همسرش گفته است: باید شهرها و روستاها را نجات داد. و از همان زمان کمک رسانی به این محل با کاشتن درخت، بردن آب و سایر خدمات شروع شده است. وای کاش آقای ژان کوتو و خانم مارسل از دریاچه ارومیه ما هم خبر داشتند!

یکی دیگر از دغدغه‌های ژان کوتو درد و رنج مردم هائیتی است.

با این گروه همسو بوده و در خدمت جوامع مختلف در اینک منتخباتی از نقطه نظرهای داروساز برجسته



کبک آقای ژان کوتو، در مورد موضوعات مختلف: عقیده اش در باره ملت کبک چنین است: «قبلاً هم گفته ام من عاشق کبک هستم. اما دوست دختر من کانادائی است و این یک واقعیتی است. ما کبکی‌ها در سرنوشت کانادا نقش مهمی بازی می‌کنیم چون به عقیده من اگر کبک نبود، کانادا ۵۰ سال از آمریکا عقب تر بود.»

تغییر سن بازنشستگی از ۶۰ به ۶۲ سال را این چنین توجیه می‌کند و در بازگشت از فرانسه در حالیکه شاهد تظاهرات مردم فرانسه علیه بالا رفتن سن بازنشستگی از ۶۰ به ۶۲ بوده، می‌گوید: «وحشتناک است آنچه در خیابان می‌بینیم. این قانون برای کسانی تصویب شده است که در سن ۶۰ سالگی می‌میرند نه در ۹۰ سالگی! این معنی ندارد.»

در جایی می‌گوید: «دولت باید مردم سطح پیاده رو (مردمی که در خیابانها زندگی می‌کنند) را ببیند. حقیقت در پیاده روهاست و همان جاست که باید ارتقاء سطح پیدا کند نه برعکس.»

نظرش در مورد نسل جوان چنین است: «جوانان رها هستند. چون هم در خانه و هم در مدرسه کمبود محبت دارند و به آنها تفهیم نمی‌شود که افراد با لیاقت و مورد نیاز جامعه هستند. به همین دلیل جوانان اغلب افسرده اند. این وظیفه والدین و معلمان است که آنان را از جایگاه مهمی که در جامعه دارند، آگاه کنند.»

خطاب به جوانان می‌گوید: «دوست دارم جوانان بدانند که در زندگی می‌توان موفق شد و برای موفق شدن باید جرأت داشت و ریسک کرد.»

در مورد حرفه داروسازی می‌گوید: «نقش واقعی یک داروساز انسان بودن اوست. من قبلاً به دانشجویان دانشکده داروسازی دانشگاه مونترال گفته ام که اگر مردم را دوست ندارید، جای شما اینجا نیست. مشتری را باید دوست داشت و حرف او را باید شنید. کار ما فقط فروش نیست. بعضی وقتها حتی شیوه و طریقه «نه» گفتن به مشتری را هم باید یاد گرفت.»

منابع:

<http://argent.canoe.ca/lca/affaires/quebec/archives/affaires.lapresse.ca/economie/sante>
[http://fr.wikipedia.org/wiki/Jean_Coutu_\(pharmacien\)](http://fr.wikipedia.org/wiki/Jean_Coutu_(pharmacien))
<https://www.jeancoutu.com>
<http://www.ledevoir.com/societe/sante/24164/fondation-marcelle-et-jean-coutu-tour-de-globe>
http://www.jeancoutu.com/uploadedFiles/Corporate/Notre_Compagnie/Politique_de_dons_2011.pdf

صابر جلیل زاده
آموزش سنتور
514 - 585 - 6178

بخش «از خوانندگان» هفته‌م متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

مفاهیم غلطی که همچنان به دنبال می‌کشیم! (۱)

سال‌هاست که فرض‌ها و فرضیه‌های غلط و نادرستی داریم. سال‌هاست که بر پایه‌ی همین مفاهیم غلط به ارزیابی و استدلال می‌پردازیم. سالیان سال است که نخواستیم از افکار و اندیشه‌های بر جای مانده از دوران استعمار در ذهن‌مان، دست برداریم.

در شماره ۲۲۰ همین هفته‌نامه، بخش خوانندگان - رویه ۳۰؛ نوشتاری از بانوی فرهیخته لیلی خاقانی آمده بود. نوشتاری گلابه‌آمیز و سوزناک که به راستی دل هر ایرانی خردمند و انسان آزاده‌ای را به درد می‌آورد. گلابه‌ای به حق، که میهن‌پرستان ایرانی سال‌هاست در پی زدودن و روکردن دست سرچشمه‌های بروز آن، و نیز آگاهی‌رسانی به مردم و جوانان کشورمان برای دست شستن آن گروه اندک، از این عادت زشت یعنی ساخت و گسترش لطیفه‌هایی موسوم به قومیتی، برآمده‌اند.

سیاوش دادگر در نوشته‌ای با نام «پان‌ترک‌ها بزرگترین کمپانی توهین به مردم آذربایجان هستند» نشانه‌هایی از برخی سازندگان اینگونه مزخرفات را به دست داده است، که بخشی از آن را در اینجا می‌خوانیم، «... آن‌ها (پان‌ترکان) به نام‌های مختلف صفحات فیس‌بوکی، وبلاگ و سایت می‌سازند و به ترک‌زبان‌های ایران، به نام فارس‌زبان توهین می‌کنند یا جُک می‌سازند و بعد همان جوک‌ها را نزد بقیه می‌برند تا مردم را تحریک کنند. اینست شیوه [... پان‌ترکان.]»^(۱)

بانوی گرامی «لیلی خاقانی» در بخشی از نوشتار خود آورده‌اند، «نشریه (...) متأسفانه در مرحله عملکرد، با مورد اهانت قرار دادن عده کثیری از هموطنان ترک‌زبان خود و ایجاد انزجار و دلشکستگی و نهایتاً تفرقه ...»، که باید گفت ایشان به گونه‌ای خودآگاه و یا ناخودآگاه چند نکته مهم و بنیادین در زمینه هویت ملی را در این جمله خوبش به نگارش درآورده‌اند. یک نکته آنکه، ایشان به درستی هم‌میهنان استان‌های آذربایجان را «ترک‌زبان» نامیده (نه ترک و یا آذری‌زبان!) و دوم نیز آنکه ابراز اهانت را مایه ایجاد تفرقه در کشور دانسته‌اند؛ که هر دو نیز درست است و بجا.

اما در پس آن، سخنی را بازگفته‌اند که نشان می‌دهد نکته‌های ژرف جمله نخستین ایشان، به گونه‌ای ناخودآگاه به نگارش درآمده و قلمی شده‌اند. بدینگونه که در دنباله می‌گویند، «من به عنوان یک ترک، بارها از طرف بعضی دوستان فارس‌زبان خود در مورد جدایی‌طلبی، مورد سوال قرار گرفته‌ام...». و اینجاست که می‌بینیم باز رفته‌رفته سر و کله آن مفاهیم غلط پیدا می‌شود. این بانو که از نامشان نیز پیداست ایرانی بوده و گویا زاده استان‌های آذربایجان هستند، می‌گویند، «من یک ترک هستم!». سپس نیز گروه مقابل خود را فارس‌زبان نامیده و بر پایه همان پندارهایی که سال‌هاست به غلط در نهاد بسیاری از ما نهادینه شده، جبهه‌ای فرضی و ساختگی در برابر

«... این سخن بسیار بیهوده و عامیانه است که کسانی عنوان می‌کنند آذربایگان از نخست سرزمین ترکان بوده است ... باید دانست که آذربایگانی‌ها ترک نیستند و من از همه دوستان خانم‌ها و آقایان خواهش می‌کنم که رعایت این نکته را بفرمایید. به آذربایگانی‌ها و تبریزیان ترک نگویند ... ما ترک نیستیم. نژادمان تغییر نکرده است. بر اثر این عوامل زمانمان تغییر کرده است، کلمه ترک را مطلقاً به کار نبرید ... چنانکه روشن شد، بی‌گمان زبان ترکی در آذربایگان بیشتر از ۴۰۰ سال سابقه ندارد. بنده این را می‌گویم و از عهده‌اش هم برمی‌آیم. نشریه وطن یولی»^(۲)

پژوهش دانشگاه کمبریج^(۳) - دکتر مازیار اشرفیان بناب، ۱۳۸۵ (ایسنا):

«بر پایه پژوهش‌های دکتر مازیار اشرفیان بناب پژوهشگر رشته ژنتیک پزشکی و جمعیتی دانشگاه کمبریج، که با همراهی گروهی از برجسته‌ترین دانشمندان این رشته انجام گرفته است؛ نشان داده شده، جمعیت‌های ایرانی که امروزه به زبان‌های غیر از گروه ایرانی (هندواروپایی) سخن می‌گویند، ... شاخص‌های تمایز ژنتیکی آن‌ها (مانند FSI) با سایر گروه‌های ساکن در فلات ایران نزدیک به صفر است، که نشانگر ریشه ژنتیکی یکپارچه مردم فلات ایران در دل تاریخ است ... ویژه بودن این محتوای ژنتیکی، به اندازه‌ای روشن است که حتا به کار بردن واژه «اقوام» را درباره جمعیت‌های ساکن در فلات ایران به کنار می‌زند ... (این پژوهشگر، خود یک ایرانی زاده استان آذربایجان است و انگیزه این پژوهش را نیز همین برشمرده است.)»

پژوهش دانشگاه پورترس موث^(۴) - دکتر مازیار اشرفیان بناب، ۱۳۹۰ (۲۰۱۱):

«مطالعات ژنتیک نشان می‌دهد، ... تمامی اقوام ایرانی ریشه مشترکی دارند که چیزی بیش از ۷۰ درصد محتوای ژنتیکی - روی فامتن Y و نزدیک به صد درصد ژنوم میتوکندریال مادری- تمام گروه‌های ایرانی که فعلاً در مرزهای سیاسی ایران زندگی می‌کنند، به یک ریشه مشترک حدوداً ده هزار ساله برمی‌گردد...»

بنابراین با توجه به نتایج این تحقیقات، به نظر می‌رسد اختلاط نژاد ایرانی با سایر اقوام مهاجر یا مهاجم، بسیار اندک بوده است. آنچه در این تحقیقات روشن است، ریشه مشترک همه ایرانیان است. اشتراکی که با وجود تفاوت‌های زبانی- کنونی، نمی‌توان آنان را به اقوام نژادی مختلف تقسیم کرد.

ترک بودن مفهوم ویژه‌ای است که برای آن می‌بایست کسی قد کوتاه، رخ زرد، چشمانی بادامی، موهایی صاف و نمودار ژنتیکی زیرگونه زرد را دارا باشد، و زادگاهش نیز بیابان‌های آسیای مرکزی و شمال چین بوده و به زبانی از شاخه زبان‌های چینی و آلتایی سخن بگوید. نداشتن هر یک از این ویژگی‌ها کفایت

خویش پدید می‌آورند. همانگونه که پیش‌تر نیز در بخشی از نوشتار هشتمین‌ها با نام «یافته‌ای تلخ برای نژادگرایان؛ ما ایرانیان، ایرانی هستیم نه آریایی» که در همین هفته‌نامه (شماره‌های ۲۰۱ تا ۲۰۹) به چاپ رسیده بود، گفتیم؛ امروزه در ایران دو دسته ناآگاه داریم، یکی فارس‌ها و دیگری غیرفارس‌ها! زیرا نامیدن تبار یک مردم به نام زبانشان، همیشه درست از آب درنیامده و کار بیهوده‌ای است. برای مثال، آمریکایی‌ها به زبان انگلیسی سخن می‌گویند، اما هیچکس ایشان را انگلیسی نمی‌خواند. بنابراین، از آنجا که نام زبان ملی و رسمی کشور ما ایرانیان «فارسی» است، این بدان معنا خواهد بود که ما تبارمان نیز «فارس!» است.

ما در کشورمان ایران، چیزی به نام فارس داریم، که خواهد در برابرش گروهی به نام غیرفارس نیز داشته باشیم. پس بهتر است همگی در مخمان فرو کنیم که «ما ایرانی هستیم، ایرانی»، همین و بس. ازین رو، همه ما یک هویت ملی و نام خانوادگی بزرگ به نام ایرانی داریم و در جایگاه دوم نیز نام‌های کوچکی مانند اصفهانی، کرد، آذری، لک، لر، بختیاری، خوزستانی، بلوچ، گیلک، خراسانی و جز آن. اما شوربخانه می‌بینیم که استعمار امروزه توانسته چنین در مغز برخی از ما فرو کند که، هر کس فارسی سخن گفت فارس است، هر کس ترکی سخن گفت ترک است، هر کس کردی سخن گفت کرد است، هر کس عربی سخن گفت عرب است ... و نه ایرانی! بنابراین نخست باید در اینجا تکلیف خودمان را با زبان فارسی روشن کنیم. زبان فارسی، نه پارسی است و از آن پارس و یا فارس‌ها و یا هر گروه و قوم و دسته دیگری. زبان فارسی کنونی، آمیخته‌ای است از گویش کهن دری با واژگانی بیشمار و زیبا از همه گویش‌های به جا مانده از زبان ایرانی کهن به مانند کردی، بلوچی، تاتی، لکی، آذری (نه ترکی)، گیلکی و جز آن. پس «فارسی» زبان ملی و مشترک همه ایرانیانی است که هر یک به یکی از گویش‌های بومی محلی و ایرانی خود که از زبان ایرانی کهن به جای مانده و ریشه گرفته، سخن می‌رانند.^(۵)

در این میان، حساب دو زبان بیگانه ترکی و عربی^(۶) از دیگران جداست، زیرا که این دو غیرایرانی‌اند. باید گفت، امروزه هم‌میهنان استان‌های آذربایجان در بخش‌های شمال غرب کشورمان، دچار یک اشتباه تاریخی و به گفته‌های غلط مصطلح شده‌اند. بدین معنا که، این گرامیان خود را ترک و آذری‌زبان می‌خوانند! برای روشن شدن این نکته، در اینجا نگاهی گزیده به پژوهش‌های نوین گروه پژوهشی دکتر مازیار اشرفیان بناب در دانشگاه‌های کمبریج و پورترس موث و نیز در آغاز، سخنرانی دانامر تبریزی «زنده‌یاد استاد دکتر یحیی ذکاء» پیرامون چگونگی راه یافتن زبان ترکی به آذربایجان، می‌اندازیم: چگونگی راه یافتن زبان ترکی به آذربایجان^(۷) - دکتر یحیی ذکاء؛

MSMILINE
DENTAL HEALTH CENTER



دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel : 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

امور دفترداری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com

نادر خاکسار

مشاور املاک مسکونی و تجاری



مهاجرین عزیز

آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه معسر

اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک

محل کار برای هر مستقر در وست مونت

خیابان سنت کاترین

514-969-2492



تا ویژگی ترک بودن نیز نزد آن کس رنگ ببازد.

بنابراین چنانچه بخواهیم بپذیریم که هم‌میهنان گرامی بخش‌های شمال غرب کشور، امروزه «ترک و آذری‌زبان» هستند، ناچار این را نیز باید بپذیریم که ایشان همه ویژگی‌های ژنتیکی زیرگونه زرد (زردپوستان) را داشته و اینک نیز به زبان آذری که هم‌ریشه با پهلوی و شاخه‌ای از زبان ایرانی کهن است، سخن می‌گویند. این در جایی است که می‌دانیم چنین نیست، و این ایرانیان از همه ویژگی‌های زیرگونه سفید (سفیدپوستان) برخوردار بوده و اینک نیز چند سده‌ای است زبان ترکی که ریشه‌ای آلتایی - مغولی دارد در این بخش‌ها از کشورمان فراگیر شده است.

در این باره، برخی هم‌میهنان استان‌های آذربایجان بر این نکته پای می‌فشارند که می‌بایست به زبان مادری خویش سخن بگویند. بنابراین می‌گویند به هر بهایی که شده باید ترکی سخن بگوییم. اما باید دانست که این هم یکی دیگر از همان مفاهیم غلطی است که گریبان ما ایرانیان را گرفته و معنای درست آن را به درستی نمی‌فهمیم و درک نمی‌کنیم. چرا که در مفهوم «زبان مادری»، مراد از واژه مادر همانا «مادر میهن» است، نه مادر تن. بنابراین زبان بومی سرزمین هر کس، زبان مادری وی شمرده می‌شود، نه اینکه تنها زبان مادر و مادر بزرگ تنی‌اش!

با این پیش‌زمینه، می‌بینیم که زبان بومی، کهن و تاریخی بخش‌های شمال غرب کشورمان همانا «زبان آذری» بوده، و بنابراین این زبان «زبان مادری» این هم‌میهنان گرامی به شمار می‌آید که برآمده از زبان ایرانی کهن و هم‌ریشه با کردی، بلوچی، لکی، تاتی و ... می‌باشد، نه زبان ترکی که ریشه‌ای آلتایی - مغولی داشته و در همین چند سده گذشته از ترکستان شرقی و به زور شمشیر به این بخش‌ها از کشورمان راه یافته است. (۹)

و اما بانوی نویسنده و فرهیخته ما - لیلی خاقتی - در دنباله نوشتارشان، به زیبایی به این نکته پرداخته‌اند که دشمنان کشور در کمین‌اند تا بار دیگر با تفرقه‌اندازی، صف یکپارچه ملت ایران را از هم بگسلند؛ که به راستی چنین است و ایشان نکته حساس و درستی را در این بخش از نوشتارشان بازگفته‌اند.

درباره بخش کوتاهی که در پایین نوشتار این بانو آمده نیز، باید گفت هیچیک از آن آدم‌های بی‌هویت و کژاندیشی که لطیفه‌های موسوم به قومیتی را در ایران برای یکدیگر پیامک می‌کنند، نمی‌گویند، «یه روز یه آذری... (بلکه می‌گویند، یه روز یه ترکه...)». بنابراین چنانچه این بانوی گرامی، خود را تنها یک ایرانی زاده استان‌های آذربایجان ایران بدانند؛ آنگاه تنها کاری که می‌ماند انجام دهیم، اینست که بیابیم و به ریش سازندگان نادان آن لطیفه‌های مسخره، بخندیم.

در پایان یادآور می‌گردد، هرگونه رفتار نسنجیده‌ای که بخواهد به هویت ملی و تمامیت ارضی کشور عزیزمان ایران خدشه‌ای بزند، محکوم نموده و در برابرش خواهیم ایستاد!

توضیح‌ها

نسخه پایه از این نوشتار را در پیوند زیر بخوانید:

<http://kuroshebozorg2.persianblog.ir/post/7>

۱. چنانچه بخواهیم مفاهیم غلط هم‌کنون آویخته به گریبانمان را برشماریم، مثنوی هفتاد من کاغذ می‌شود. بنابراین خواهیم کوشید رفته‌رفته برخی از آن‌ها را به کمک رسانه‌های مردمی چون «هفته» به آگاهی هم‌میهنان گرامی برسانیم و این نکته‌های باریک‌تر از مو را به بوته نقد و ارزیابی به دور از تعصب گذاریم.

۲. بنگرید:

<http://howiyat.blogspot.com/1390/12/04/post-82>

۳. بنگرید:

<http://iranshahr.org/?p=7713>

۴. درباره هم‌میهنان استان‌های جنوب غرب کشور نیز، پژوهش گروه پژوهشی دکتر اشرفیان در دانشگاه پورس‌موث، به این نتایج دست یافته است، «ردپای حمله اعراب را بیش از جاهای دیگر، می‌توان در جنوب غربی کشور ... به چشم دید. اما این ردپاها، به قدری محدود و ناچیز است که نشان می‌دهد اختلاط جمعیتی اقوام ایرانی‌ای که پیش‌تر ساکن آنجا بوده‌اند، و در اثر این هجوم، یک مختصری محتوای ژنتیکی قوم مهاجم را گرفته‌اند، بسیارسیار ناچیز است».

۵. بنگرید:

<http://kuroshebozorg2.persianblog.ir/post/4>

<http://vatanyoli.persianblog.ir>

۶. بنگرید:

(برای آگاهی از این حقیقت تاریخی که موطن و مسقط الرأس ترکان در ترکستان شرقی است و آنان در هزاره اخیر رو به غرب گذاشته و در سایر نواحی از جمله ایران پراکنده شدند، به این اثر که مجموعه چند سخنرانی ولادیمیر بارتولد ترک‌شناس مشهور در دانشگاه استانبول است، می‌توان مراجعه کرد: بارتولد، واسیلی ولادیمیر؛ تاریخ ترک‌های آسیای مرکزی، ترجمه غفار حسینی، انتشارات توس، تهران ۱۳۷۶.)

۷. بنگرید:

<http://kuroshebozorg2.persianblog.ir/post/5>

۸. بنگرید، گفتگوی دکتر مازیار اشرفیان بناب - بی‌بی‌سی:

<http://www.mediafire.com/?fasolbv5wsp2h1>

۹. بنگرید:

<http://kuroshebozorg2.persianblog.ir/post/6>

۱۰. بنگرید:

<http://www.iranboom.ir/tazeh-ha/negahe-roz/897-jahani-shodan-ya-azf.html>

دادگاه نمادین رژیم جمهوری اسلامی را به اتهام جنایت علیه بشریت مجرم شناخت

تابستان گذشته دادگاه نمادین «ایران تریبونال» در مرکز عفو بین‌الملل در لندن آغاز به کار کرد. این دادگاه بررسی اتهامات موجود درباره اعدام‌های دهه ۱۳۶۰ در جمهوری اسلامی را در دستور داشت. طی روزهای ۱۸ تا ۲۲ ژوئیه ۲۰۱۲، شهادت‌های شهید بسیاری شنیده شد و سندهای متعددی توسط حقوقدانان برجسته جهانی گردآوری شد. مرحله دوم این دادگاه در لاهه از ۲۵ تا ۲۷ اکتبر ۲۰۱۲ در جریان بود. لادن بازرگان که گزارش‌های مشروحی از بخش اول این دادگاه تهیه کرده بود گزارش مفصلی نیز از مرحله دوم که مرحله قضاوت بود تهیه کرده است. خلاصه‌ای از گزارش لادن بازرگان که در سایتهای اینترنتی منتشر شده است و یک نسخه آن نیز به «هفته» ارسال شده در زیر ارائه می‌شود. / هفته

گزارش از محاکمه رژیم جمهوری اسلامی ایران به جرم جنایت علیه بشریت

محل دادگاه

مرحله دوم دادگاه ایران تریبونال به مدت سه روز از ۲۵ تا ۲۷ اکتبر سال ۲۰۱۲ در سالن آکادمیک حقوق ساختمان صلح دادگاه لاهه برگزار شد. ساختمان صلح دادگاه لاهه، دربرگیرنده «دیوان بین‌المللی دادگستری»، «دیوان دائمی داوری» و «آکادمی حقوق بین‌المللی لاهه» است. سالن آکادمی، بمنظور ایجاد یک انگیزه قوی، برای توسعه کاخ صلح، بعنوان یک نهاد زنده، برای صلح و عدالت بین‌المللی ساخته شده است، که آن را به محلی، نه تنها برای مطالعه و توسعه عدالت و داوری، بلکه همچنین برای گفت و گو بین مردمی که برای برقراری صلح و عدالت تلاش میکنند، تبدیل می‌کند. این سالن، که در سمت چپ قصر



از شیشه‌های سمت راست، قصر صلح، و از شیشه‌های سمت چپ، جنگلی از درخت و بوته‌های زیبا دیده می‌شد. هر بار که از پنجره‌ها به بیرون نگاه می‌کردم، یا نمای ساختمان قصر صلح که در آن زنده یاد، دکتر مصدق، و تیم وکلای او از حق ایران در مقابل انگلستان دفاع کرده، و سمبلی از مبارزات مردم ایران برای رسیدن به آزادی و دموکراسی است، می‌دیدم و یا انبوهی از درخت و سبزی و گیاه که سمبل زندگی و نشاط است، یعنی دقیقا معیارهایی که عزیزان ما، بخاطر رسیدن به آنها جان سپرده بودند و یا سالهای زیادی از جوانی خود را، در سیاهچال‌های رژیم جمهوری اسلامی ایران سپری کرده بودند.

دادگاه روز ۲۵ اکتبر، با سخنان کوتاه رئیس دادگاه، قاضی یوهان کرینگلر، از قضات سابق دیوان عالی قضایی آفریقای جنوبی که توسط نلسون ماندلا به این سمت انتخاب شده بود، آغاز شد. وی ضمن توضیح تاریخیچه آغاز این دادگاه و روند کنونی آن گفت: «ما، قضات عضو این دادگاه همگی مستقل هستیم و به هیچ جریان سیاسی و اجتماعی و گروه بندی‌های قومی و غیره در جهان وابسته نیستیم. ما به صورت فردی و داوطلبانه

در اینجا حضور یافته ایم و بیشتر ما از قبل همدیگر را ندیده و نمی‌شناختیم. ما، شهادت‌ها، اسناد و دادخواست تیم دادستانی را بعنوان افرادی که دارای تخصص و تجربه در زمینه حقوقی، به ویژه حقوق بین‌الملل و حقوق جزایی بین‌المللی هستیم، مورد رسیدگی قرار می‌دهیم. مایه افتخار همه‌ی ما است که در این دادگاه حضور داریم و امیدواریم بتوانیم به مردم ایران و جهان با درستی و صداقت خدمت کنیم.»

معرفی قضات

وی در ادامه، به معرفی قضات پرداخت و گفت، «مایکل منسفیلد»، پرفسور حقوق از بریتانیا، قاضی دادگاه راسل در باره فلسطین، رئیس گروه تحقیق مردمی در باره خشونت دولتی در ایرلند شمالی و وکیل مدافع متهمان به جنایات جنگی در دادگاه جنائی بین‌المللی است. «ماکوا موتوا»، کنیائی است و در دانشگاه‌های نایروبی، دارالاسلام و هاروارد تحصیل کرده است. وی در حال حاضر پرفسور حقوق در دانشگاه بوفالو است و مقالات و کتاب‌های زیادی در زمینه حقوق بین‌الملل و حقوق بشر تالیف کرده و عضو دائمی قانون اساسی انتقالی کشورش کنیا است. خانم «مارگرت راتنر کانستلر» از نیویورک، وکیل و فعال حقوق بشر، عضو هیئت رئیسه سازمان جهانی حقوق بشر زنان و وکیل مدافع فعالان رهائی بخش، از جمله گروه هکرهای ناشناس، جنبش وال استریت، و ویکی لیکس است. «پاتریشیا سلرز»، پرفسور حقوق و وکیل حقوق جنائی بین‌المللی از بلژیک، استاد دانشگاه اکسفورد و دادستان پیشین دادگاه جنائی بین‌المللی در رابطه با یوگوسلاوی و رواندا است. پرفسور جان دوگارد از آفریقای جنوبی است که در حال حاضر در شهر لاهه مقیم است. وی یکی از مدافعان پیش‌تاز و ارتقاء دهنده حقوق بشر و شهروندی

در دوران آپارتاید، گزارشگر ویژه سازمان ملل در رابطه با نقض حقوق بشر در فلسطین اشغالی، قاضی دادگاه راسل در باره فلسطین و قاضی دادگاه دیوان عدالت بین‌المللی است.

میز شوهد در سمت راست قضات و میزهای تیم دادستانی در سمت چپ قضات واقع شده بودند. تیم دادستانی شامل هفت وکیل بین‌المللی بود، که در نقش دادستان در این دادگاه حضور پیدا کرده بودند. دادستان‌ها در دو ردیف نشسته بودند. ردیف اول، به ترتیب آقای جان کوپر رئیس کمیته راهبردی حقوقی ایران تریبونال و از شخصیت‌های برجسته کانون وکلای انگلستان، آقای پیام اخوان، استاد حقوق بین‌الملل در دانشگاه مک گیل مونترال کانادا، دادستان پیشین سازمان ملل و عضو کانون وکلای ایالت نیویورک و استان اونتاریو، خانم نانسی هورماشیا، عضو کانون وکلای ایالات تگزاس و کالیفرنیا و هم چنین عضو کمیته راهبردی حقوقی کارزار ایران تریبونال، و در ردیف دوم آقای کاوه شهروز، عضو کانون وکلای ایالت نیویورک، خانم گیسو نیا، حقوقدانی که سابقه فعالیت حقوقی در محاکمات جنایات جنگی و محاکمات جنایات علیه بشریت در دیوان جزائی بین‌الملل در شهر لاهه را دارد، و خانم مژده شهریاری، عضو کانون وکلای بریتیش کلمبیا در کانادا، قرار گرفته بودند. در سمت چپ آنها و در کنار پنجره، میز آقای حمید صبی و آقای سرجفری نایس قرار داشت، که هر دو از شخصیت‌های برجسته کانون وکلای انگلستان با سال‌ها تجربه در قوانین جزائی بین‌المللی هستند، و پشت سر آنها، میز گروهی دیگر از وکلا و دستیاران دادگاه واقع شده بود. حضور این همه حقوقدان از کشورهای مختلف، که اکثرا جوان بودند و داوطلبانه برای رسیدگی به وضعیت نقض حقوق بشر در ایران، در کنار

جنبش دادخواهی ما قرار گرفته بودند، اشک شوق به چشم همه ما آورده بود.

دادخواست دادستان علیه جمهوری اسلامی

آقای پیام اخوان، دادخواست دادستان علیه جمهوری اسلامی را قرائت کرد و با اشاره به جنایات جمهوری اسلامی در دهه شصت، از دادگاه تقاضا کرد رژیم جمهوری اسلامی را به جرم جنایت علیه بشریت محاکمه نماید. بعد از وی، جان کوپر به تشریح مبانی گزارش کمیسیون حقیقت یاب پرداخت. او در سخنان پرشور خود، با برشمردن پاره ای از جنایات های جمهوری اسلامی بر طبق شهادت های شهود لندن، چهره ضد انسانی رژیم جمهوری اسلامی را بیش از پیش برملا کرد.

گواهی شاهدان

سپس، شهادت شهود آغاز شد. آقای موریس کوپیتورن، گزارشگر سابق سازمان ملل در مورد حقوق بشر در ایران و رئیس کمیسیون حقیقت یاب ایران تریبونال در لندن، هدایت متین دفتری، وکیل و معاون کانون وکلای ایران بعد از انقلاب، بعنوان کارشناس حقوقی، آن بوری، کارشناس حقوقی و گزارشگر سابق سازمان عفو بین الملل در مورد نقص حقوق بشر در ایران و عضو کمیسیون حقیقت یاب ایران تریبونال، و ۱۶ نفر از جان بدر برده گان از کشتار زندانیان سیاسی در دهه ۶۰ و یا خانواده های آنها شهادت دادند که بعدا به تفصیل در باره هریک از این شهادت ها خواهم نوشت. شهود از شهرهای مختلف و گروه های سیاسی متفاوت انتخاب شده بودند. زنی از کردستان که پنج برادر و همسر کومه ای خود را از دست داده بود، جوان عرب خوزستانی که پدر، برادر و عمویش را اعدام کرده بودند. مردی از دزفول که تنها کسی است که در جریان کشتار زندانیان سیاسی در سال ۶۷ موفق به فرار از زندان شده است. خانمی بهایی که خانه اش در شیراز غارت شده، دوبار به زندان افتاده و شاهد شکنجه و کشته شدن عده زیادی از هم کیشان خود بوده است. دختر جوانی از شیراز که مادر و خاله اش بدلیل عضویت در سازمان مجاهدین خلق اعدام شده بودند. مردی که بدلیل هواداری از حزب توده دستگیر و زندانی شده بود. خانمی که بهمراه دو خواهر خود بدلیل

هواداری از سازمان پیکار دستگیر شده بود. خانمی از هواداران سازمان رزمندگان که جثه کوچکی داشت و به زحمت ۴۰ کیلو بود و هشت ماه و نیم از عمر خود را در تابوت هایی که "حاج داوود" در زندان غزل حصار درست کرده بود، گذرانده بود. مرد مستند سازی که فیلمی از گورستان خاوران تهیه کرده بود و با گورکنی در شیراز، در قبرستان شهر چرخیده و از محل دفن اعدامی ها فیلم برداری کرده بود. مردی هوادار سازمان راه کارگر، و مردی از هواداران سازمان فدائیان اقلیت که از شاهدان کشتار زندانیان سیاسی در تابستان سال ۶۷ بودند. همسر یکی از سرداران آمل که از اعضا اتحادیه کمونیست های ایران بود. مردی از هواداران سازمان فداییان اکثریت که بار اول در سال ۵۹ در حالی که تنها ۱۸ سال داشت دستگیر شده بود و رو به قاضی ها گفت: "من



می خواهم تاکید کنم که سازمان من برای شکوفایی نظام جمهوری اسلامی مبارزه می کرد، اما این رژیم حتی ما را هم برنافت. مهدی اصلانی از هواداران سازمان فدائیان اکثریت، شاخه ۱۶ آذر، که از جان بدر برده گان کشتار زندانیان سیاسی در تابستان سال ۶۷ است و کتاب "کلاغ و گل سرخ" را در باره خاطرات خود از زندان نوشته است، او مقدمه ای آماده کرده بود و خواند که همه را تحت تاثیر قرار داده و به آن فضا و دوران قتل و جنایت برد(۱). آخرین شاهد "ایرج مصداقی" بود. او از هواداران سازمان مجاهدین خلق ایران است که ۱۰ سال از بهترین سالهای جوانی خود را در زندان های رژیم جمهوری اسلامی ایران سپری کرده و از جان بدربرندگان از کشتار زندانیان سیاسی در تابستان سال ۶۷ است. او خاطرات خود از زندان را در چهار جلد بنام "نه زیستن، نه مرگ" به چاپ رسانده است. ایرج قرار بود که ساعت ۹ صبح شهادت دهد، اما به دلیل مشکلات جسمی، تقریباً ساعت ۱۱ توانست برای شهادت در دادگاه حضور

پیدا کند. او را قبلا در لندن ملاقات کرده بودم. وضعیت جسمی او با ۴ ماه پیش قابل مقایسه نبود. در این مدت بدلیل بیماری هایی که بدلیل فشارها و شکنجه ها در زندان به سراغش آمده، سه بار مورد عمل جراحی قرار گرفته بود. نشستن برایش با درد زیادی همراه بود و صدایش بسختی در می آمد. روز های قبل، هوای لاهه آفتابی و زیبا بود، اما وقتی که ایرج شهادت خود را شروع کرد، بیکباره هوا تیره شد و باران شدیدی شروع بباریدن کرد. آقای سرجفری نایب دادستان پرونده، سوال های خود را از او می پرسید و او در حالی که بوضوح در حال درد کشیدن بود، با صدایی که می لرزید پاسخ می داد. سرجفری نایب نقشه های زندان های اوین و گوهر دشت را روی پرده بزرگ سالن نمایش می داد و از او می خواست که توضیح بدهد، در بهداری زندان، چگونه زندانی ها مورد شکنجه قرار می گرفتند و در جریان کشتار زندانیان سیاسی در تابستان سال ۶۷ در کدام اتاق، زندانی های اوین حلق آویز شدند. او سپس عکسی از "راهروی مرگ" در زندان گوهر دشت نشان داد. دیدن این عکس شوکه ام کرده بود. گویا این عکس به تازه گی در اینترنت منتشر شده است. مصداقی توضیح داد که این همان راهرویی بود که زندانی ها در طول دوران بازدید "هیئت مرگ" در آن نشسته و بنوبت به سوالات تفتیش عقاید دوران انگیزاسیون پاسخ گفته بودند. در عکس، ته راهرو، به صورت سایه روشن دیده می شد، و ایرج توضیح داد که قربانیان به ته این راهرو برده شده و به دار آویخته شده اند. در حالی که ایرج با درد و فشار زیاد این صحنه ها را بازسازی می کرد، آسمان نیز تیره و تار بود و باران به شدت می بارید. من به پنجره های بلند و سرتا سری دادگاه نگاه کرده و به خود می گفتم؛ "آسمان نیز در غم این عزیزان، این جان باخته گان بی گناه، که قربانی یک رژیم مذهبی قرون وسطایی شدند، اشک می ریزد". سرانجام ایرج با رنج زیاد شهادت خود را تمام کرد و از سالن خارج شد.

حکم دادگاه

دادگاه، ساعت چهار و نیم بعد از ظهر، بعد از سه ساعت مشورت کار خود را از سر گرفت. قاضی یوهان کریگلر رئیس دادگاه، حکم مقدماتی محکومیت جمهوری اسلامی را که در پنج صفحه تدوین شده، قرائت کرد. وی گفت؛ "با توجه به شواهد ارائه شده، به ما ثابت شد که شکنجه و کشتار در تمامی زندان های جمهوری اسلامی وجود داشته و شهود نشان دادند که اعدام های فراقضایی در سراسر ایران صورت گرفته است. این جنایات بوسیله دستگاه مرکزی حکومتی صورت گرفته و جمهوری اسلامی مسئول همه این جنایات است. ما اعلام می کنیم که: دولت جمهوری اسلامی ایران، مسئول جرایم فاحش خود بر علیه شهروندان است و دولت ایران مرتکب جنایت بر علیه بشریت شده است.

پیشنهادات این دیوان:

- جوامع بین المللی باید در باره این جنایات گسترده علیه بشریت تحقیق کنند.
- کمیسیون دایمی تشکیل شود تا درباره جنایات جمهوری اسلامی تحقیق کند.
- دولت ها طبق قوانین بین المللی باید مقامات ایرانی را که مرتکب جنایت علیه بشریت شده اند، مورد پیگرد قانونی قرار دهند.
- بعد از اعلام حکم تاریخی محکومیت رژیم جمهوری اسلامی ایران، تقریباً همه از شوق به گریه افتادند ■

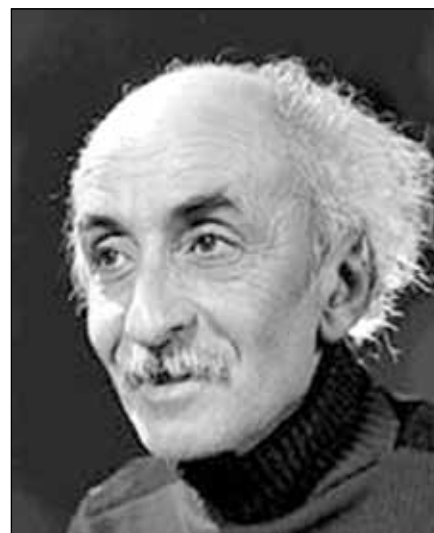
پانویس ها:

(۱) متن کامل سخنان مهدی اصلانی <http://news.gooya.com/politics/archives/2012/10/149408.php>

(۲) متن کامل سخنان لیلیا قلعه بانی <http://www.irantribunal.com/AS-NAD/Tribunal-gozaresh-3.html>

بعد از اظهارات شهود، لیلیا قلعه بانی، خواهر دو جان باخته رضا و محمد قلعه بانی، پشت تریبون دادگاه قرار گرفت و بیانیه خانواده های متشکل در کارزار ایران تریبونال را قرائت کرد(۲). بعد از لیلیا، سر جفری نایب، طی سخنانی روند محاکمات و جنایات دهه

سالگرد تولد «نیما» در مگ‌گیل برگزار شد گزارشی از یک شب شعر «به یاد نیما»



به بهانه‌ی نزدیکی سالروز تولد نیما یوشیج، پدر شعر نو ایران، مراسم شب شعری به همت انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مگ‌گیل (میسا) در شامگاه دوشنبه ۲۹ اکتبر برگزار گردید. علی اسفندیاری مشهور به نیما یوشیج در ۲۱ آبان ۱۲۷۴ (۱۲ نوامبر ۱۸۹۵) در دهکده‌ی بوش از توابع استان مازندران به دنیا آمد. وی با مجموعه‌ی تأثیرگذار افسانه که تبدیل به مانیفست شعر نو فارسی گردید، در فضای راکد شعر ایران انقلابی به پا کرد و تسلیم جریان سنت‌گرایی که به مخالفت با این رویکرد جدید برخاسته بود نشد. نیما بنیادها و ساختارهای شعر کهن فارسی را به چالش کشید تا تمام جریان‌های اصلی شعر نو معاصر فارسی مدیون این انقلاب و تحولی باشند که نیما مبدع آن بود. برنامه‌ی شب شعر میسا که «با یاد نیما» نام داشت، در ساعت ۶:۳۰ با خواندن شعر مهتاب نیما آغاز شد و حدود ۱ ساعت و نیم به طول انجامید. حدود ۳۰ نفر از علاقه‌مندان به شعر پارسی که عموماً از دانشجویان دانشگاه‌های مختلف مونترال بودند در مراسم حضور داشتند که تعدادی نیز آثار خود را خواندند که مورد توجه حضار قرار گرفت. علاوه بر شعرهای نیما، اشعاری از دیگر شاعران ایرانی نظیر شفیعی‌کدکنی، قصیر امین‌پور، اخوان ثالث و ... نیز خوانده شد. در خلال برنامه ترانه‌هایی نیز از اشعار نیما پخش گردید. به بهانه‌ی این شب شعر، پیگیر فعالیت‌های ادبی میسا هم شدیم. عادت کرده‌ایم که وقتی اسم انجمن دانشجویی می‌آید

شعر

■ بیتا شعبان‌خانی

به یاد مراسمی نظیر مهمانی‌های ایرانی و با جشن سال نو و شب یلدا بیفتیم. در سال‌های اخیر کمتر پیش آمده که این انجمن‌ها کار فرهنگی منظمی را در دستور کار خود قرار دهند. هر از گاهی و به بهانه‌ی مناسبت خاصی مراسمی برگزار شده و پس از مدتی به دلیل عدم پیگیری و یا کمبود نیروی فعال به فراموشی سپرده شده است. این درحالی است که در خلال همین برنامه‌های فرهنگی در شهر مونترال، می‌توان بسیاری از استعداد‌های جوان را مشاهده کرد که به دلایل ذکر شده جایی برای ارائه آثارشان نمی‌یابند. اما به نظر می‌رسد که تیم اجرایی جدید انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مگ‌گیل (میسا) با این طرز تفکر مخالفند و تلاش می‌کنند که این رویه را تغییر دهند. مجید شیخ‌الاسلامی مدیر این انجمن می‌گوید: «هم اکنون پنج کانون مختلف در میسا فعال شده‌اند که هر کانون، مسئول و افراد اجرایی مخصوصی به خود را دارد. هرچند فعالیت‌ها معمولاً با همکاری تمام اعضا و همچنین افراد علاقه‌مند به سرانجام می‌رسد. این کانون‌ها عبارتند از کانون فرهنگی، موسیقی، مشاوره، تفریحی و ورزشی.» آنطور که از صحبت‌های مجید برمی‌آید، دلیل جداسازی کانون موسیقی از کانون فرهنگی، حجم کاری بالا و همچنین تخصصی‌تر بودن آن است. وی ادامه می‌دهد: «برای تشکیل این گروه‌ها نیازسنجی انجام شده است و هدف ما این است که علاوه بر ایجاد تنوع در برنامه‌ها، سطح کیفی و کمی آن‌ها را نیز ارتقاء دهیم.» مسئول کانون فرهنگی میسا سعید است که این برنامه‌ی شب شعر اولین برنامه‌ی آن محسوب می‌شود که قرار است به طور منظم ادامه داشته باشد. در جواب سؤال من که چرا این تاریخ را برای شروع برنامه‌ها انتخاب کرده‌اند و چرا به یاد نیما، سعید پاسخ می‌دهد: «از مدت‌ها پیش به فکر برگزاری این برنامه بودیم و چون نزدیک سالروز تولد نیما هستیم، ترجیح دادیم برنامه به یاد نیما برگزار شود.» گویا قرار است برنامه‌های بعدی شب شعر همراه با اجرای زنده موسیقی باشد تا هم مخاطبان بیشتری جذب شوند و هم برنامه تنوع بیشتری داشته باشد. کانون فرهنگی میسا با سایر انجمن‌های فرهنگی فعال در مونترال نظیر کافه‌لیت هم همکاری دارد و قرار است بزودی برنامه‌هایی نظیر شب داستان هم برگزار کند. اتفاق خجسته دیگری که بعدها بیش‌تر به آن خواهیم پرداخت، تلاش برای انتشار یک نشریه ادبی-فرهنگی الکترونیکی با همکاری میسا برای مخاطب عام پارسی زبان است.

درباره‌ی شاعر

بیتا شعبان‌خانی متولد ۱۳۴۲ در خانواده‌ای آشنا به موسیقی و شعر وادب است و به همین دلیل هیچگاه از موسیقی و ادبیات جدا نبوده است. شعبان‌خانی که در مونترال زندگی می‌کند اخیراً شروع به انتشار نوشته‌های خود کرده است.

درباره نویسنده: عاطفه رابعی نویسنده ساکن مونترال، دانش آموخته رشته زبان و ادبیات انگلیسی است و طی فعالیت هنری خود، به چند رشته هنری از جمله کارگردانی تئاتر، ساخت فیلم کوتاه، برگزاری نمایشگاه عکس پرداخته است. مجموعه داستان‌های کوتاه وی منتشر شده و او هم اکنون اولین رمان خود را در دست چاپ دارد. داستان «لیدی مکبث» از مجموعه داستان‌های کوتاه وی است.

— هر هر، خنده داره؟

— بیچاره...

همینو گفت و تو به چشم به هم زدن دور شد. انگار محو شد. انگار اصلاً نبوده. باد بردش، نه، طوفان بردش... نفهمیدم اون کلمه بیچاره که گفت یعنی دلش برام سوخته یا به مسخره گفت... نمی‌دونم. حالا هم دیگه وقت فکر کردن نیست... اصلاً مهم نیست. باید بجنبم... همه چیز به سرعت می‌گذره و می‌پاشه... اگه معطل کنم دیگه نمی‌شه جمعش کرد. آهان ایناهاش... این به چشمم... نه، اون یکی مال من نیست به کم روشن تره... وایسا درست نگاش کنم... نه، مال من نیست، اون یکی چی؟... آره... آهان، آره... خودشه. حالا دوتا چشم جور شد. باید دقت کنم فرانکشتاین نشم. باید همش اصل باشه، مال خود خودم... حالا که چشم جور شد راحت‌ترم. خب اینم به یام. اما کفشم کو... مهم نیس کفش می‌خوام چکار... دل و روده رو دیگه نمیشه تشخیص داد که اصله یا نه... خیلی هم مهم نیست. به هرحال اون تو... زیاد فرق نمی‌کنه. ولی بقیه‌ش نه... اوی آقاهه! وایسا اون پای منه... پدش... مگه کوری نمی‌فهمی پای به زنه نه مال تو؟ ولش کن دیگه... تو این حالت به فکر خودتی؟ به دونه پای نصفه چه دردی ازت دوا می‌کنه مریض؟!... آخیش، بالآخره گرفتمش. حالا دو تا پا دارم که یکیش اصلاً پنجه نداره. ولی خوب بدک نیست.

دماغم هم گیرم اومد. تازه فهمیدم که چه بویی میاد. پیر از گرد و خاک و بوی سوختنی. مخصوصاً لاستیک و موی سوخته... تصور کن چه وحشتناکه... اگه حلقم بودش حتماً کلی سرفه می‌کردم... دیگه دارم کم میارم... به این سرعت که نمی‌شه... کاشکی فیلم بود و دورش رو می‌شد کند کرد... مغزم که تو هوا پخش می‌دونم... نمی‌دونم چرا ولی همه‌ی مولکولای هوا داره با فکر من فکر می‌کنه چون سلولای خاکستری و سفیدم توش پخش شده... البته واسه همه‌ی ما همینطوره... سلولای همه مون ولو شده... همینشم کیف داره... حالا همه فکرا قاطی می‌شه، قسمت می‌شه، جمع می‌شه، فقط با به «بوم!» چه معرکه‌ست.

دست راستم هم اومدم... به دفته خودش اومدم... چه با مزه... حالا شدم چارپاره. مثل به شعر که نمی‌دونم چه طوریه ولی اسمش همینه «چارپاره»... آدم یاد چادر پاره می‌افته مثل مال خودم «پاره پاره» حیف شد... حروم شد... آهان موهامو گرفتم وایستا ببینم... قاطی داره... همش به دست نیست تازه مال من بیشتر از

اینا بود به خرمن، به چند من... مال من... خر من... به خرمن... انگار کلی وقت دارم هی قاطی می‌بافم، نه موهامو، فکرامو... ولش کن جاش درمی‌یاد... رو کدوم کله؟... چه می‌دونم. چه مسخره... آهای خره چه زل زدی؟ آدم ندیدی؟... نه اینطوریشو؟... ولی خودتم دس کمی نداری... فکر نکن به تیکه ماهی یا ماهی... ولی تیکه شو هستی. تازه تیکه تیکه هستی... اونم هزارتا... آخی!

حالا ای بدک نیستم... به آدم می‌برم... به ناقص الخلقه... ولی بهرحال آدم... اونم از نوع «حواش» اینو دیگه نمی‌خواد ثابت کنم... سند دارم که به «لیدی!»، «اوهوک!»... بودم... حالا بیشترم می‌شم... مثلاً به حوری چطورره؟... لیز بهم می‌دن چشم سیاه... حله؟! بگو آره مشتری شیم... قربونت قلمان... دارم میام... آقاییون، خانوما... نه خانوما، آقاییون... حالا هر کدومش... تو صف... جلو نزن... به نوبت... تازه خودم اولم... متکه یادتون رفته... همه‌ی کارا رو من کردم... نخیر دیر بجنبم اینجام عقبم... آخه بهشت به نوبت... به جا گفتن «گره‌ها به بهشت نمی‌روند»... گفتن گره‌ها... نگفتن که آدما وحوآها... اون رو بیرون کردن که ما بریم تو... جامون تنگ بود آخه... او هوی تو رو گرفتم... جلو نزن... روت می‌شه؟... اونم از من... خوب نیگا کن تا بهت بگم... به چشم کور شده تو نذر... آره کار خودم بود... چیه به لیدی، به حوری، به حوا... خود خودم... تا جون بی عرضه ت درآد... بو وایتکس می‌دی بدبخت... بهشت بهتره یا اسپر خون... معلومه بهشت، اونم به راس... قربونم بری... حیف که کری... نزن جلو وایسا عقب، اول خودم!

خب حالا شد... حالا شناختین... راه باز کنین... فرش قرمز هالیوود که نیس... خونه... مگه کورین؟... اولیشم خودمم... «سلام علیکم، بله خودمم!... قربون شما... بهشت از کدوم طرفه؟... خیلی راهه؟... تو رو به همون خدا... دیگه این دفته سر ندوونین... گفتین اگه برای بهشت می‌دیم، زاییدیم، نشد... اگه حرف شوهر رو گوش کنی، به بابا چشم بگی، بهشت می‌دیم... کردیم، ندادین... خب اینجوری نیگا کردن نداره... چکار کنم بابام مُرد... درست شوهر بودم که... دنیا شاهده... چنان سرورم، سرورم می‌کردم که هیچ زنی نکرده... خب خدا رو شکر این یکی رو قبول دارین... تازه اینقد هولم کردین دست چپ و حلقه م رو فرصت نکردم بردارم... رو فرمون جاموند... آخ که حیف چه ماشینی بود... اینجا بهتره شو می‌دین، می‌دونم.

خب حالا حداقل دم در بده... بذارین پیام تو به جا بشینم... از خودم یاد بگیرین... حتی وقتی می‌خواستم، نه شما که دیگه نمی‌تونم دروغ بگم، می‌خواستیم... اصلاً فقط اون می‌خواست... ولی خب، دنیا اینجوری بود که تونست با به چرخش عالی به اسم من تمومش کنه... تا ابد... چون خودش آدم بود که هیچ، خدایی هم می‌کرد... همه رو به به نوک قلم می‌چرخوند، آخ که نگو... واسه همینم بزرگ شد... به به، چه چه برآشه تا ابد... حیف... بگذریم.

چی می‌گفتم؟... ها... وقتی می‌خواست که من بخوام بکشمش هم راش دارم تو خونه، سیرش کردم، مستش کردم، خوابوندمش... بعد تا ابد... رام بدین پیام تو...

خسته شدم.

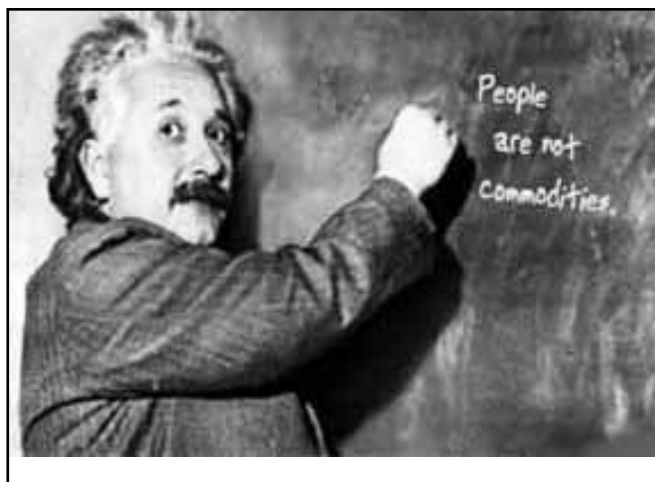
حالا که اینطور شد همینجا می‌شینم... به خاک سفید یا سیا... حالا هر چی... گفت حسودی... گفتم چشم، یعنی می‌خواست که بگم تا دنیا بگه... گفت حالا به کمی هم شجاع... گفتم به! این دیگه قسمت خوشه... دید کیف کردم از دومی گذاشتم کنار... آخی، «دلبد سرورت، ندانی به، آسوده‌ای»... هرهر... اینارو گذاشت تو دهن «سرورم»، منم کرد به بله قربان و چشم گوی تمام... همین. بعدم اونو با شیخ مرده رقصوند و منو دوباره شجاع کرد... چه خوب! آره، ارواح عمم یا عموم یا هر دوتاشون... به درک... بازی خوردم حسایی... صحنه مجلس بار شاه که تموم شد... دیگه هیچی... رفت تا شب، موقع خواب...

اونم به پزشک دربار شنوای راز شد... بابا چه رازی، چه کشکی؟ هَمَش بازی بود... باور می‌کنین می‌دونستم؟... ببخشید خر که نیستم... ولی خب بحث بحث قلمه که کی دستش باشه و بچرخونه، هی بچرخونه... هی بچرخونه... چرخ چرخ فلکه... آدم تو دستش قلمه... حمومک مورچه داره... آدم تو دستش قلمه... حوا اونجاس با قابلمه... آدم تو دستش قلمه...

به بازی ای... آره... اما آرخش بده... شاهنومه آرخش بده... کی میگه؟... خودم... خود خودم... کی به حق تر از من... بذارین معطل شن... اصلاً خودم آوردمشون... حالا حق دارم به کمی از وقتشونو بگیرم... اگه نبودم صد سال بهشت می‌اومدن؟ نه والا، نه بلا می‌گفتم... آره جونم... شب که شد به شمع داد دستم... منم شدم پروانه... آه چه عاشقانه... ولی اصلاً اینجوری نبود... همه چی رو تو خواب لو دادم... حالم بهم می‌خورد از این «شاهکار». کار شاهو من ساخته بودم، شاهکارو اون... انصاف بدین... این درسته؟... خب لااقل تو بهشت به جو انصاف پیدا می‌شه. تا دم درش که اینطور بوده... خدا رو شکر!

«تمام عطرها عربستان» اینم گذاشت تو دهن بسته م... چنان به دفته بازش کرد که تا حلقم پیدا شد، ای وای حلقه م گم شده... یکی بهم بدین، بی حلقه که نمی‌شه... ندارین؟... قربون شما، چه بهتر، راحت ترم... گفتم عربستان، هرچی باشه خاورمیانه ست دیگه... همین نزدیکیاست تقریباً، تازه اونام عربن، مثل همینجا. این دفته دیگه اون دستای کوچولو رو بزرگ کردم، خودم کردم نه اینکه شکسته پیر، شکسته بند بست زده باشه، نه... آره حق داری، گفتم که بخندی... تلفظش اینجوری راحت تره «شکسته پیر» حالا اگر این عربا پ ندارن بگن با اصلاً وارد کنن... مگه چی می‌شه؟ مگه «عین» یا «ضاد» وارد فارسی نشد؟ خب پ هم بره تو عربی... اصلاً به من چه... در بهشتو این حرفا؟... آره این دفته خودم اومدم، با پای خودم... شاسی رو که تو ماشین می‌زدم... سعی کردم کر باشم... فقط خودم بودم... نمی‌خوام شما هم هیچی بگین... اینجا که دیگه قلم نیس... پس خودم بودم... خودم بدم، خودم خوبم، خودم شجاعم، خودم ترسو... کسی نگه من اینم یا اون. خودم نشون می‌دم... همه چی به دفته «بوم!» نمی‌دونم چند نفر... ولی کسی بهم دیکته نکرد... غلط هم نگرفت... نمی‌خوام تو دنیا چیزای ازم بمونه... لطف کنین بگین اون یکی دستمو هم از توی اون گودال بیارن... قربون شما...

زاویه پنهان آلبرت اینشتین: چرا سوسیالیسم؟ مقاله‌ای گمنام از مشهورترین انسان قرن بیستم



اشاره: آلبرت اینشتین (۱۸۷۹-۱۹۵۵) مقاله زیر را شش سال قبل از مرگش در سن هفتاد سالگی برای اولین شماره مجله مانتلی ریویو نوشت. در این هنگام از زمانی که او درجه دکترای خود را در فیزیک با طرح نظریه نسبیت و برابری ماده و انرژی گذراند ۴۴ سال می‌گذشت. تئوری نسبیت اینشتین تاثیر عظیمی بر علم گذاشت و نتایج جدیدی و عمیقی را درباره طبیعت و فضا، زمان، حرکت، ماده، انرژی و روابطی که بر آنها حاکم است، عرضه کرد. به زبان ساده، تئوری او از جمله مطرح می‌کرد که میزان حرکت ساعت در فضا با افزایش سرعت کاهش می‌یابد و اینکه انرژی و ماده برابر و قابل تبدیل به یکدیگرند. این فرمول فرصتی برای تحقیقات بعدی روی اتم فراهم کرد و سرانجام با انفجار اتم به اثبات رسید. اطلاعات به دست آمده از امکان دسترسی هیتلر به بمب اتمی، نگرانی زیادی را در آستانه جنگ جهانی دوم

ایجاد کرده بود. اینشتین به عنوان یک شهروند آلمانی، همراه با عده دیگری از دانشمندان اروپایی از جنگ هیتلر گریخته بود. تردیدی نداشت که اگر بمب به دست دیکتاتور آلمان بیفتد، برای رسیدن به اهدافش کوچکترین تردیدی در تخریب جهان به خود راه نخواهد داد. از این رو وقتی دانشمندان فیزیک مهاجر، نامه‌ای را در مورد استفاده از بمب اتمی به اینشتین دادند و از او خواستند که وی از شهرت خود استفاده کرده و آن را با امضای خود برای فرانکلین روزولت رئیس جمهور آمریکا بفرستد، او چنین کرد.

تصور اینشتین این بود که ایالات متحده و بریتانیا جوامعی دموکراتیک هستند و دستیابی به بمب اتمی از طرف آنها فقط برای آزادی انسان به کار خواهد رفت. دولت ایالات متحده با استفاده از فیزی‌کدانان مهاجر و دانشمندان بریتانیایی، طرح محرمانه «مانهاتان» را در سال ۱۹۳۹ پی ریخت و دانشمندان

به کار مطالعه و ساخت بمب اتمی پرداختند. سرانجام ایالات متحده در ۱۶ ژوئیه ۱۹۴۵ اولین بمب اتمی را در کشاکش جنگ در صحرای الاموگوردو در نیومکزیکو آزمایش کرد. با انفجار این بمب، دمای سطح زمین در محل انفجار به صد میلیون درجه فارنهایت، یعنی سه برابر حرارت داخل خورشید و ده هزار برابر دمای سطح آن، رسید. تمامی اشکال حیات، از رویدنی‌ها تا جانداران، به شعاع ۱/۵ کیلومتری مرکز انفجار کاملاً نابود شدند. پس از انفجار، زلزله لاری گرووز مدیر طرح مانهاتان به معاون خود گفت: «جنگ به پایان رسید. یک یا دو بمب اتمی کار ژاپن را تمام خواهد کرد.»

پرزیدنت هاری ترومن که در کنفرانس پتسدام شرکت کرده بود، از موفقیت این انفجار مطلع شد و متعاقب آن به ژاپن اولتیماتوم داد. کمتر از دو ماه بعد، ایالات متحده دو بمب اتمی خود را به ترتیب در روزهای ۶ و ۹ اوت در هیروشیما و ناگازاکی منفجر کرد. نتایج دهشتناکی که این بمب‌ها به جا گذاشتند تا آن زمان برای بشریت ناشناخته بود.

انفجار بمب با انفجار تصورات خوشبینانه اینشتین نسبت به دولت‌مردان ایالات متحده و بریتانیا مقارن بود. اینشتین که شاهد نادیده گرفتن درخواست‌های دانشمندان در مورد عدم استفاده از بمب اتمی علیه ژاپن بود، عمیقاً دریافت که اگر دانشمندان به دور و برکنار از فعالیت اجتماعی، تنها به کشفیات علمی خود دل خوش کنند، به ابزار خطرناک و بی‌اراده‌ای در دست سیاست‌مداران بی‌تقوا و بازیگر تبدیل

خواهند شد. اینشتین از آن پس با همه شهرت جهانی، بیشترین تلاش خود را معطوف به استقرار یک دولت جهانی کرد. او توصیه می‌کرد که نمایندگان این دولت، مستقیماً از طرف ملت‌ها انتخاب شوند و امیدوار بود از طریق چنین سازمانی بتوان صلح و امنیت جهان را تامین کرد.

اینشتین: به لحاظ تاریخی، ما در هیچ کجا نتوانسته ایم از آن مرحله‌ای که تورستن وبلن (Turestein Veblen) آنرا «مرحله غارتگر» رشد انسانی نامیده است گذر کنیم

در عین حال وی از این امر غافل نبود که حاکمیت سرمایه در جهان سرمایه داری، کنترل اطلاعات و دخالت تعیین‌کننده در انتخابات، نهادها و سازمانهای اجتماعی را به گونه‌ای شکل می‌دهد تا سود بیشتری به دست آورد. و نیز به صور پیچیده‌ای، به طور مستقیم یا غیر مستقیم از آگاه شدن مردم برای استفاده از حقوق طبیعی شان جلوگیری می‌کند. در نتیجه فقر، فحشا و فساد را گسترش می‌دهد و با نهادینه کردن جهل، به فلج کردن وجدان و آگاهی افراد جامعه می‌پردازد. اینشتین به جز استقرار نظام سوسیالیستی، راهی برای نجات انسان از فاجعه نظام سرمایه‌داری، که انسان

CONSTANTINOPOLE

Kiya Tabassian, direction artistique

ÉCLATS

Starbursts



Création avec / featuring
Fariba Davoodi, chant
Pooria Pournazeri, tanbour
Amir Amiri, santûr
Kiya Tabassian, sétar et chant
Pierre-Yves Martel, viole de gambe
Ziya Tabassian, tombak et percussion



SAISON 2012-2013
MONTREAL

**VENDREDI
9 NOVEMBRE 2012**

SALLE BOURGIE • 20h
Musée des beaux-arts de Montréal
1339, rue Sherbrooke O. 514-285-2000 (op. 4)
www.sallebourgje.ca



TOUTES LES INFOS SUR
CONSTANTINOPOLE.CA
514.285.8008 / INFO@CONSTANTINOPOLE.CA

35\$ regulier
18\$ 75\$ 20 ans et moins

را در تمام سطوح به ابزار بی‌اراده‌ای تبدیل می‌کند، نیافت. از این رو در سال ۱۹۳۹ در میان طوفانی از تهمت‌ها و حملاتی که به اتهام کمونیست بودن در ایالات متحده به وی نسبت داده شد، نظرات خود را شجاعانه درباره سوسیالیسم برای اولین شماره مانتی ریویو نوشت. مقاله زیر ترجمه‌ای از این نوشته است.

(دکتر رضا رئیسی طوسی، مقدمه‌ای بر ترجمه این مقاله در ایران فردا، ش ۴)

چرا سوسیالیسم؟

آیا کسی که متخصص علم اقتصاد و جامعه‌شناسی نباشد می‌تواند در رابطه با سوسیالیسم اظهار نظر کند؟ من به دلایل مختلف به این سؤال جواب مثبت میدهم.

از خود برسیم چگونه ساختار جامعه و رفتار فرهنگی باید تغییر یابند تا زندگی بشر به حداکثر ممکن رضایت‌بخش گردد؟

بگذارید اول، سؤال را از منظر علمی مورد بررسی قرار دهیم. ممکن است چنین به نظر آید که به لحاظ اصول‌شناسی بین علم نجوم و علم اقتصاد تفاوت‌های بنیادین وجود ندارد. دانشمندان هر دو حوزه علمی تلاش‌شان بر این است تا در جهت هر چه روشن‌تر شدن رابطه بین پدیده‌های معین به قوانین قابل پذیرش دست یابند. اما در واقعیت این تفاوت‌های اصولی وجود دارند. و این به نوبه خود، دستیابی به قوانین اصولی حوزه اقتصاد را مشکل می‌سازد. پدیده‌های اقتصادی تحت تاثیر عوامل زیادی قرار می‌گیرند که ارزیابی آنها را مشکل می‌سازند. علاوه بر این، تجربه کسب شده از آغاز تاریخ متمدن بشری به مقدار زیادی تحت تاثیر علی که به هیچ وجه اقتصادی نیستند قرار گرفته است. به عنوان مثال، بیشتر دولت‌ها در طول تاریخ موجودیت و هویت خود را به شیوه غلبه بر دیگران بدست آورده‌اند. پیروزشدگان هم از لحاظ قانونی و هم از

لحاظ اقتصادی طبقه ممتاز را تشکیل می‌دادند. مالکیت زمین را در انحصار خود می‌گرفتند و هرم قدرت کلیسایی را با گماردن کشیشان مورد اعتماد خود تشکیل می‌دادند. کشیش‌ها با در اختیار داشتن سیستم آموزشی، جامعه طبقاتی را بطور دایمی نهادینه کردند و چنان سیستم ارزشی ایجاد کردند که رفتار اجتماعی مردم پس از آن، تا اندازه زیادی ناخودآگاه، در مسیر رفتار اجتماعی تعریف شده از سوی کلیسا هدایت می‌شد.

به لحاظ تاریخی، ما در هیچ کجا نتوانسته ایم از آن مرحله‌ای که تورستن وبلن (Turestein Veblen) آنرا «مرحله غارتگر» رشد انسانی نامیده است گذر کنیم. واقعیت‌های اقتصادی کنونی به آن مرحله متعلقند و حتی قوانین برگرفته شده از این واقعیت‌ها در مراحل دیگر امکان کاربردی ندارند. از آنجاییکه هدف سوسیالیسم دقیقا غلبه بر «مرحله غارتگر» و گذار از این مرحله رشد انسانی است، علم اقتصاد در موقعیت کنونی خود می‌تواند تا حدودی جامعه سوسیالیستی آینده را تصویر کند.

دوم اینکه، سوسیالیسم به سوی هدف اجتماعی-اخلاقی سمتگیری کرده است. علم نمی‌تواند اهداف ایجاد کند، حتی نمی‌تواند اهداف را به انسانها القا کند. علم حداکثر می‌تواند ابزاری را در اختیار انسان قرار دهد که به وسیله آن بتواند به اهداف معین برسد. اما اهداف خود به وسیله افراد، با ایده‌آهای اخلاقی والا خلق می‌شوند (اگر این اهداف در نطفه خفه نشوند و قوی بمانند) به وسیله انسان‌های بشماری که تا حدودی ناخودآگاه تکامل تدریجی جامعه را امکانپذیر می‌سازند پذیرفته می‌شوند.

به این دلایل، وقتی پای معضلات بشری به میان می‌آید باید مراقب بود که اغراق گویی نشود و نباید فرض بر این گذاشته شود که فقط نخبه‌ها حق ابراز نظر در مورد مسایل تاثیرگذار بر ساختار جامعه دارند.

بسیاری ادعا کرده‌اند که جامعه انسانی دوران بحرانی را از سر می‌گذراند و ثبات آن بشدت آسیب دیده است. این ادعاها در شرایطی ابراز می‌شوند که افراد نسبت به گروهی که به آن تعلق دارند، چه کوچک و چه بزرگ، بی‌تفاوت باشند و

یا حتی برخورد خصمانه داشته باشند. برای روشن کردن قضیه، بگذارید مثالی را که خودم شخصا تجربه کرده‌ام بیاورم. اخیرا ضمن صحبت با فردی روشنفکر و خوش‌مشرب از خطر وقوع جنگی دیگر ابراز نگرانی کردم و گفتم که به نظر من این جنگ بشریت را بطور جدی تهدید می‌کند و تاکید کردم که تنها یک سازمان فراملیتی می‌تواند در مقابل چنین خطری امنیت جامعه جهانی را تضمین کند. ایشان بیدرنگ با خونسردی و آرام به من گفت «چرا تو عمیقا مخالف نابودی نوع بشر هستی؟»

سوسیالیسم به سوی هدف اجتماعی-اخلاقی سمتگیری کرده است

مطمئنم که حداقل در یک اخیر هیچ‌کس چنین جمله‌ای را به راحتی بیان نکرده است. این جمله از آن کسی است که تلاش کرده است از پوچی درون خویش رهایی یابد اما مایوس شده است. چنین روحیه‌ای بیان‌کننده انزوا و در خود فرو رفتن است که این روزها بسیاری به آن مبتلا هستند. علت چیست؟ راه برون رفتی وجود دارد؟ طرح چنین سوال‌هایی آسان، اما پاسخ مستدل دادن به آنها بسیار مشکل است. برای پاسخ دادن به سؤالات مطرح شده من باید حداکثر سعی خود را بکنم، هر چند که کاملا متوجه هستم که احساس و تلاش ما اغلب متناقض و مبهم هستند و نمیتوان آنها را به آسانی فرموله کرد.

انسان بطور همزمان موجودی فردگرا و اجتماعی است. به عنوان موجودی فردگرا سعی می‌کند در جهت ارضای تمایلات شخصی و تقویت تواناییهای ذاتی خود و نزدیکان خود تلاش کند، به عنوان موجودی اجتماعی، سعی می‌کند نظر و محبت دیگران را جلب کند، شریک غم و درد دیگران باشد و در بهبود شرایط زندگی آنها مؤثر باشد. همین گرایشهای متفاوت و اکثرا متضاد شخصیت فرد را شکل می‌دهند. نسبت معینی از این گرایشها مشخص می‌کند که آیا فرد می‌تواند به تعادل درونی برسد و یا می‌تواند در بهبودی اجتماع سهمی داشته باشد یا نه. کاملا محتمل

است که غالب بودن نسبی یکی از این دو نیروی محرکه در کلیت ذاتی باشد. اما شخصیتی که نهایتا شکل می‌گیرد به مقدار بسیار زیادی تابع بافت جامعه‌ای که انسان در آن رشد می‌یابد، فرهنگ جاری جامعه و ارزش‌گذاری جامعه به رفتارهای خاص انسان می‌باشد. برای فرد، مفهوم انتزاعی «جامعه» به معنی مجموعه روابط مستقیم و غیر مستقیم وی با افراد معاصر خود و همچنین نسل‌های قبل از خود است. فرد قادر است به تنهایی فکر کند، حس کند، تلاش و کار کند، اما وجود فیزیکی، عقلی و احساسی وی آنچنان وابسته به جامعه است که فکر کردن به وی و یا شناخت وی در خارج از چارچوب جامعه امکان‌ناپذیر است. این «جامعه» است که خوراک، لباس، سرپناه، ابزار کار، زبان، چارچوب فکری، و اغلب مضامین فکری را برای فرد تامین می‌کند؛ زندگی وی به خاطر تلاش و دستاوردهای میلیونها زنده و مرده که کلمه «جامعه» را می‌سازند امکان‌پذیر میشود.

گفتم که به نظر من این جنگ بشریت را بطور جدی تهدید می‌کند و تاکید کردم که تنها یک سازمان فراملیتی می‌تواند در مقابل چنین خطری امنیت جامعه جهانی را تضمین کند

بنابر این، وابستگی فرد به جامعه یک واقعیت طبیعی است که نمیتوان آنرا از بین برد، درست مثل مورچه‌ها و زنبورهای عسل، هر چند که تمامی پروسه زندگی مورچه‌ها و زنبورهای عسل تا جزیی ترین مؤلفه‌ها به وسیله غرایض طبیعی و جزمی مشخص شده است، اما الگوی زندگی اجتماعی و روابط انسانها متنوع و قابل تغییر هستند. توانایی و خلاقیت انسان در نوآوری و وجود ارتباطات جدید پیشرفتهایی را باعث شده است که به وسیله نیازهای بیولوژیکی دیکته نشده‌اند. این پیشرفتهای در قالب سنتها، نهادها و سازمانها؛ فرهنگ و مطبوعات؛ دستاوردهای علمی و مهندسی؛ و هنر متجلی میشوند. چنین نتیجه‌گیری

میشود که فرد می‌تواند به نوعی زندگی خود را به وسیله رفتار خود تحت تاثیر قرار دهد و در این پروسه، خواستن و آگاهانه فکر کردن نقش ایفا میکند. انسان از بدو تولد بطور ذاتی دارای یک ساختار بیولوژیکی غیر قابل تغییر می‌باشد که این ساختار شامل انگیزه‌های طبیعی تعریف‌کننده گونه‌های متفاوت بشری است. علاوه بر این، در طول زندگی، هویت فرهنگی وی با تاثیرپذیری از جامعه شکل می‌گیرد. هویت فرهنگی در گذر زمان قابل تغییر است و به نسبت بسیار زیادی رابطه انسان و جامعه را معین می‌کند. علم انسان شناسی مدرن با پژوهش در فرهنگهای گذشته و مقایسه آنها ثابت کرده است که رفتار اجتماعی انسانها به نسبت بسیار زیادی تابع الگوهای فرهنگی و تشکیلاتی غالب در جامعه است. به همین علت انگیزه کسانی که در راه بهبودی زندگی انسان تلاش میکنند این است که انسانها به دلیل ساختار بیولوژیکی خود محکوم نشده‌اند که همدیگر را نابود کنند و یا اینکه سرنوشت بیرحم و محتومی در انتظار آنها باشد.

اگر از خود بیرسیم چگونه ساختار جامعه و رفتار فرهنگی باید تغییر یابند تا زندگی بشر به حداکثر ممکن رضایت‌بخش گردد، باید به این واقعیت آگاه باشیم که شرایط معینی وجود دارند که اصلاح آنها از عهده ما خارج است. همانطور که قبلا هم اشاره شد، طبیعت بیولوژیکی انسان، در عمل قابل تغییر نیست. علاوه بر این، در چند قرن اخیر پیشرفتهای آماری و تکنولوژیکی شرایط غیر قابل تغییری را ایجاد کرده اند. در دنیای نسبتا پر جمعیت امروز و نقش بی بدیل کالاها در ادامه زندگی، به یک لشکر عظیم نیروی کار و سیستم متمرکز کارا نیاز است. زمان آنکه افراد و یا گروههای کوچک می‌توانستند خودکفا باشند به سر رسیده است. اغراق آمیز نیست اگر گفته شود که بشر اکنون در حال استقرار یک جامعه جهانی تولید و مصرف می‌باشد.

بنا بر آنچه که گفته شد می‌توان ریشه بحران کنونی را در چگونگی رابطه فرد و جامعه جستجو کرد. فرد بیش از هر زمانی به وابستگی خود به جامعه آگاه شده است. اما نه تنها این وابستگی را یک رابطه مفید، ارگانیک و حامی خود نمی‌بیند بلکه آنرا تهدیدی برای

آزادیهای طبیعی و یا حتی منافع اقتصادی خود می‌بیند. علاوه بر این، حس خود محوری وی تقویت، و حس جامعه‌گرایانه اش که بطور طبیعی هم ضعیفتر هست، بشدت تضعیف میشود. همه انسانها، صرفنظر از موقعیتشان در جامعه از این روند رنج می‌برند. انسانها - زندانیان خود محوری خود - احساس عدم امنیت، تنهایی و محروم بودن از لذتهای زندگی میکنند. انسان، اگر خود را وقف جامعه انسانی کند می‌تواند به زندگی هر چند کوتاه خود معنی ببخشد.

به نظر من منشا همه بدیها، هرج و مرج موجود در سیستم اقتصادی جامعه سرمایه داری امروز است. ما در مقابل خود یک جامعه تولیدی را نظاره گریم که اعضای آن بطور سیری ناپذیری در تلاش محروم کردن یکدیگر از ثمره کار جمعی - نه از طریق زور، بلکه از طریق قوانین جاری - هستند. به این ترتیب، مهم است که دریابیم که ابزار تولید مورد نیاز برای تولید کالاهای مصرفی و همچنین کالاهای مازاد در مالکیت خصوصی افراد قرار دارند.

در بحث جاری من «کارگران» را کسانی مینامم که در مالکیت ابزار تولید شریک نیستند - هر چند که این تعریف با مفهوم مرسوم معادل نیست. مالک ابزار تولید در موقعیتی است که می‌تواند نیروی کار کارگر را بخرد. کارگر، با بکارگیری ابزار تولید، کالاهای جدید تولید می‌کند که در مالکیت سرمایه دار قرار می‌گیرد. نکته اصلی رابطه بین ارزش واقعی کالایی است که کارگر تولید می‌کند و ارزش واقعی مزدی که دریافت می‌کند. مزد دریافتی کارگر نه با ارزش واقعی کالایی که تولید می‌کند بلکه با حداقل نیاز وی برای ادامه زندگی و میزان نیروی کار در جستجوی کار تعیین میشود. مهم اینست که بدانیم که حتی در تیوری هم مزد دریافتی کارگر با ارزش کالای تولید شده تعیین نمیشود.

بعلت رقابت بین سرمایه داران، پیشرفت تکنولوژی و افزایش روزافزون اردوی نیروی کار در جهت تولید انبوه با هزینه بسیار کمتر، سرمایه خصوصی در اختیار تعداد محدودی قرار می‌گیرد. در نتیجه پیشرفت تکنولوژی چنان الیگارشسی سرمایه خصوصی ایجاد میشود که قدرت فوق العاده آن حتی توسط دموکراتیک ترین جامعه هم

قابل کنترل نیست. و این یک حقیقت محض است، چونکه اعضای نهادهای قانونگذاری توسط احزاب سیاسی انتخاب میشوند، که به نوبه خود عمدتا توسط سرمایه داران خصوصی حمایت مالی میشوند و تحت تاثیر قرار می‌گیرند. این امر باعث میشود که انتخاب کنندگان و انتخاب شوندهگان از هم فاصله بگیرند. در نتیجه نمایندگان مردم در حقیقت از منافع اقشار محروم جامعه بطور مؤثر دفاع نمیکنند. علاوه بر این، در شرایط کنونی، مالکان ابزار تولید مستقیم و یا غیر مستقیم منابع اصلی اطلاعات (مطبوعات، رادیو، آموزش) را در کنترل دارند. بنا بر این، برای یک شهروند بسیار مشکل و در حقیقت در بیشتر موارد کاملا غیر ممکن میشود که از حقوق سیاسی خود آگاهانه بهره بگیرد.

بنا بر این، سیستم اقتصادی مبتنی بر مالکیت خصوصی سرمایه با دو ویژگی مشخص میشود: اول، ابزار تولید (سرمایه) در مالکیت سرمایه دار است؛ دوم، قرارداد کار بین کارگر و سرمایه دار آزادانه بسته میشود. مسلما، هیچ جامعه سرمایه داری بطور ناب وجود ندارد. باید در نظر داشت که کارگران، طی مبارزات طولانی و پیگیر سیاسی خود موفق شده‌اند نوعی از «قرارداد کار آزاد» را برای اقشار معینی از خود تضمین کنند. اما در مجموع، سیستم اقتصادی امروز تفاوت چندانی با سرمایه داری خالص ندارد.

امر تولید به هدف سوداندوزی انجام می‌گیرد نه به هدف تامین نیازهای جامعه. هیچ تضمینی وجود ندارد که همه کسانی که قادرند و مایلند کار کنند بتوانند شاغل شوند؛ تقریبا همیشه یک «لشکر عظیم بیکار» وجود دارد. کارگر همیشه در بیم از دست دادن شغل خود به سر میرسد. از آنجاییکه کارگران بیکار و کارگران با دستمزد پایین نمیتوانند یک بازار سودآوری را برای کالاهای تولیدی ایجاد کنند، تولید کالاهای مصرفی محدود میشود و پیامد آن فشار بیشتر بر دوش اقشار کم درآمد جامعه است. پیشرفت تکنولوژیکی غالبا به جای آسانتر کردن شرایط کار برای همه، باعث بیکاری روزافزون میشود. انگیزه سوداندوزی و رقابت بین سرمایه داران، عامل بی ثباتی در انباشت و کاربرد سرمایه می‌باشد که خود جامعه را به سوی رکود شدید سوق میدهد. رقابت

لجام گسیخته باعث به هدر رفتن نیروی کار، و فلج کردن آگاهی اجتماعی افراد که قبلا به آن اشاره شد میشود.

فلج کردن آگاهی اجتماعی افراد را من مخرب ترین دستاورد سیستم سرمایه داری میدانم. کلیت سیستم آموزشی ما از این سیمای زشت سرمایه داری رنج میبرد. به دانش آموز نوعی اخلاق رقابتی اغراق آمیز القا میشود تا دانش اکتسابی خود را تنها برای موفقیت فردی خود در آینده مورد ستایش قرار دهد.

من متقاعد شده ام که برای از بردن این سیمای زشت سرمایه داری تنها یک راه وجود دارد، و آن استقرار اقتصاد سوسیالیستی همراه با یک سیستم آموزشی با اهداف اجتماعی و سوسیالیستی می‌باشد. در چنین سیستم اقتصادی، ابزار تولید در مالکیت جامعه است و به شیوه برنامه ریزی شده بکار گرفته میشود. سیستم اقتصاد برنامه ای، تولید را بر اساس نیاز جامعه تنظیم می‌کند، کار را بین همه کسانی که توانایی کار کردن را دارند تقسیم می‌کند و معیشت همه مردان، زنان و کودکان را تضمین می‌کند. آموزش فردی، علاوه بر اینکه شکوفایی استعدادهای ذاتی را تشویق می‌کند، تلاش می‌کند تا به جای تکریم و ستایش قدرت و موفقیت فردی، احساس مسؤلیت نسبت به دیگر همنوعان در جامعه را ایجاد کند.

اما باید به یاد داشته باشیم که اقتصاد برنامه‌های هنوز به معنی سوسیالیسم نیست. اقتصاد برنامه‌ای به خودی خود می‌تواند با استثمار کامل افراد همراه باشد. دستیابی به سوسیالیسم مستلزم حل مسایل بفرنج سیاسی - اقتصادی می‌باشد: چگونه ممکن است در سیستم متمرکز اقتصادی - سیاسی از رشد بوروکراسی و عواقب مخرب آن جلوگیری کرد؟ چگونه می‌توان حقوق فردی را پاس داشت و دموکراسی را در مقابل بوروکراسی بیمه کرد؟

شفافیت بخشیدن به اهداف و مشکلات سوسیالیسم در دوران گذار حایز اهمیت بسیار بالایی است. در شرایطی که، بحث آزاد در مورد معضلات جامعه بشری به تابویی تبدیل شده است، من فکر میکنم شروع کار این مجله می‌تواند خدمت قابل ملاحظه‌ای به افکار عمومی باشد. / برگرفته از وبسایت

اخبار کوتاه ورزشی

▲ لیونل مسی، ستاره آرژانتینی تیم بارسلونای اسپانیا، کفش طلای فوتبال اروپا را برای بیشترین تعداد گل زده در فصل گذشته از آن خود کرد. مسی ۲۵ ساله در فصل گذشته ۵۰ گل برای تیم بارسلونا به ثمر رساند و با اختلاف ۴ گل، از کریستیانو رونالدو ستاره تیم رئال مادرید پیشی گرفت.

▲ تیم ملی والیبالی نوجوانان کشورمان در فینال نهمین دوره مسابقات قهرمانی آسیا، با نتیجه ۳ بر ۲ از سد چین گذشت و برای ششمین بار قهرمان آسیا شد. تیم ایران، تاکنون ۷ دوره متوالی در فینال رقابت‌های والیبالی نوجوانان آسیا حضور پیدا کرده و طی آن توانسته است به ۶ عنوان قهرمانی و یک عنوان نایب قهرمانی دست یابد. نوجوانان ایران پیش از این و با حضور در جمع ۴ تیم برتر این دوره از رقابت‌ها، جواز صعود به مسابقات جهانی ۲۰۱۳ مکزیک را کسب کرده بودند. پیش از این دیدار نیز ۲ تیم ژاپن و کره جنوبی در دیدار رده‌بندی به مصاف هم رفتند که در پایان ژاپن موفق شد با نتیجه ۳ بر ۲ از سد حریف خود بگذرد و به عنوان سوم دست یابد.

▲ اولین بازی تیم ملی فوتسال ایران در جام جهانی ۲۰۱۲ تایلند مقابل اسپانیا در ورزشگاه هومارک برگزار شد که دو تیم در پایان به نتیجه تساوی دو بر دو رضایت دادند.

▲ کارلوس کی‌روش، سرمربی تیم ملی فوتبال اسامی ۲۸ بازیکن را برای رقابت در دو بازی مقابل تاجیکستان (دوستانه) و ازبکستان (مقدماتی جام جهانی) اعلام کرد. دروازه‌بان‌ها: سیدمهدی رحمتی، رحمان احمدی، سوشا مکانی. مدافعان: حسین ماهینی، خسرو حیدری، پژمان منتظری، محمدنصرتی، سیدجلال حسینی، شجاع خلیل زاده، مهرداد پولادی، احسان حاجصفی، پژمان نوری. هافبک‌ها: جوادنکونام، امید نظری، علی کریمی، آندرانیک تیموریان، ابوالقاسم دهنوی، محمد نوری، میلاد نوری. مهاجمان: آرش افشین، اشکان دژاگه، محمدرضا خلعتبری، سید جلال رافخایی، محمد قاضی، رضا قوچان نژاد، یعقوب کریمی، کریم انصاریفرد، احمد حسن زاده. اسامی نهایی بازیکنان، بعد از دیدار دوستانه مقابل تاجیکستان اعلام خواهد شد.

▲ نوحاد عالمیان با شکست عمر عصار از مصر به دومین عنوان قهرمانی رده سنی زیر ۲۱ سال تورهای جهانی تنیس روی میز در سال ۲۰۱۲ دست یافت. عالمیان در فینال موفق شد در یک دیدار نفس گیر ۴ بر ۲ حریف خود را مغلوب کند و جایزه ۱۶۸۰ دلاری قهرمان را به خود اختصاص دهد. با این پیروزی شمار بردهای عالمیان مقابل عمر عصار به عدد پنج رسید. ملی پوش ارزنده کشورمان در تور جهانی کویت نیز موفق به کسب عنوان قهرمانی این مسابقات شده بود.

▲ رقابت‌های فوتبال قهرمانی جوانان آسیا (زیر ۱۹ سال) در امارات آغاز شد که تیم ملی جوانان ایران در اولین دیدار خود با نتیجه ۲ بر صفر ژاپن را شکست داد تا شروعی عالی داشته باشد. کویت و امارات دیگر تیم‌های حاضر در گروه ایران هستند.

پرسپولیس یک شبه احیا شد



حرفه ای باشد و کارش را انجام بدهد، درست مثل همان چیزی که مربیان بزرگ اروپایی به زبان می‌آورند اما تفاوت عمده در این میان آنکه سخن گفتن به روش اروپاییان در کنفرانس خبری استادیوم آزادی کمی دردسرساز خواهد بود، خبرنگاران ایرانی خیلی صبور نیستند و کارشناسان تقریباً تاثیرگذار رادیو و تلویزیون نیز بیهوده وقت خود را برای گزارش یک بازی تلف نمی‌کنند، آنها معمولاً از گزارش یک بازی اهداف بلندمدت و کوتاه‌مدتی دارند که باید و به هر قیمتی به آنها دست پیدا کنند.

مشکل بزرگ دیگر در پرسپولیس شخص سردار جنگ و جهاد، رویانین بود و هست، این که او را با کلمه مشکل توصیف کردم نه به این خاطر که او هم مثل بقیه یک مدیر ورزشی نیست که البته نیست اما دلیل اصلی چیز دیگری است، می‌گویند او هیچ اعتقادی به مربیان ایرانی ندارد و همین باعث شده که تحت این همه فشار همچنان به مانوئل ژوزه پرتغالی اعتقاد کامل داشته و همچنان از او به عنوان منجی پرسپولیس یاد کند.

هواداران این تیم نیز بحران ساز بودند و در هر بازی به نوعی با شعارهای خود، رفتار خود و حضور در تمرینات این باشگاه فشارهایی را بر مقامات غیر ورزشی اما ورزش‌دوست وارد کردند و می‌کنند.

تیم فوتبال پرسپولیس تهران پس از پشت‌سر گذاشتن بحرانی چند هفته‌ای که باخت‌های عجیب و حواشی غریبی را در داخل تیم شامل می‌شد بالاخره روی خوشبختی را نیز دید و با چند نتیجه نسبتاً امیدوارکننده سری بالا گرفت و قد راست کرد.

بسیاری از کارشناسان از این جراحی یک شبه که در سایت رسمی باشگاه پرسپولیس به احیاشدن تعبیر شده بود، تعجب کردند، حتی یکی از خبرنگاران قدیمی در یکی از روزنامه‌های پرنیواژ کشور نوشت: رئال مادرید هم اینگونه احیا نمی‌شد!

اما برآستی چه اتفاقی در باشگاه شاید مردمی پرسپولیس رخ داد که یک شبه قسمت اعظم مشکلات آن حل شد و مقامات همه چیز را به دست فراموشی سپردند، آیا یک مدیریت ورزشی کارآمد پشت صحنه این جراحی چند ساعته وجود داشت؟ حتی فکرش را هم نکنید! بحران پرسپولیس یک بحران ساده نبود و از ابعاد گوناگونی تشکیل می‌شد، این بحران البته هنوز به طور کامل حل نشده و می‌شود به وضوح ردپای آن را در برخی دلانهای تاریک فوتبال این باشگاه مشاهده و ردیابی کرد.

سرمربی پرتغالی پرسپولیس یکی از این ابعاد بود، مربی که در کنفرانس‌های خبری از همه چیز حرف می‌زند جز بحران و معتقد است که باید

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432

Toronto: 647-822-2529



اما پرسپولیس یک شبه احیا شد و با پیروزهای عجیب و غریب هواداران خود را شوکه کرد، پس از پیروزی با ۶ گل زده در یک بازی نسبتاً سخت دیگر همه مطمئن شدند که این خود بازیکنان هستند که تصمیم می‌گیرند خوب باشند یا بد، این بازیکنان درست یک هفته قبل، از دادن یک پاس سالم عاجز بودند و حالا در حد اروپا پاسکاری می‌کردند.

مدیرعامل باشگاه پرسپولیس نیز چندی پیش باشگاه خود را پیش‌تاز ایجاد وحدت در ورزش توصیف کرد، سخنانی که شاید هیچکس از خبرنگاران معنی آن را دقیقاً متوجه نشدند.

رویانیان پس از شرکت در مراسمی با نام آشتی ملی، اظهار داشت: به نظر من در فوتبال ما هیچکس با کس دیگری قهر نیست که بخواهد آشتی کند. امروز دیداری بین برخی از ورزشی‌ها اتفاق افتاد که متأسفانه نام آن را آشتی کنان ملی گذاشته بودند.

وی افزود: به نظر من آقایانی که این جشن را برگزار کردند، هرگز نباید با این نام دست به این کار می‌زدند چون بزرگتر از آنان نیز در این فوتبال داریم. قبل از حضور در این مراسم به هدایتی گفتم حرفی از آشتی ملی نیاورید چون شان کلمه ملی بسیار بالاست. انتقاد و نقد در فوتبال وجود دارد و باید وجود داشته باشد. مثلاً دوست دارید عادل فردوسی‌پور را بیاورید در کنار چند فوتبالی قرار دهید تا او نیز در برنامه خود فقط گل و بلبل بگوید؟ مگر می‌شود؟ امکان ندارد نقد و انتقاد در این فوتبال وجود نداشته باشد. اصلاً حرف من این است شما که می‌گوئید آشتی ملی می‌فهمید چه حرفی را می‌زنید؟ مگر همه با هم قهر ملی هستند تا آشتی ملی کنند؟ ما همه باید بدانیم نوکر ملت و مردم ایران هستیم. از بازیکن گرفته تا مدیرعامل. اما اختلاف نظر برای رسیدن به یک جمع‌بندی واحد وجود دارد. این بد نیست اما قهر ملی نه. هرگز.

از طرفی مشکلات بین کریمی و باشگاه هنوز حل نشده اما هواداران امیدوارند این مسائل هر چه زودتر حل شوند تا در هفته‌های بعدی شاهد پرسپولیس مقتدر باشند، مانوئل ژوزه پس از اخراج علی کریمی از پرسپولیس در این مدت وساطت هیچکس را برای بازگشت وی قبول نکرده است.

رویانیان، بازیکنان، لیدرها، گل محمدی و بسیاری دیگر در این مدت از وی درخواست کردند کریمی را بیخشد اما زیر بار نرفت تا اینکه بازیکنان در منزل حسین ماهینی جمع شده سپس به اتفاق به منزل ژوزه رفتند و بار دیگر درخواست خود را مطرح کردند که ابتدا با مخالفت سرمربی پرتغالی مواجه شد اما اصرار بیش از حد باعث شد وی کوتاه آمده و تاکید کند در صورت عذرخواهی کریمی حاضر به بخشش وی است.

بازیکنان پرسپولیس که بالاخره توانسته بودند به هدف خود برسند با کریمی تماس گرفتند و از وی خواستند در محل تمرین حاضر شده و با یک عذرخواهی کوچک به این داستان خاتمه دهد اما هرگز فکر نمی‌کردند که این بار کریمی کوتاه نیاید! علی کریمی تاکید کرده است که یا به دستور باشگاه در تمرینات شرکت می‌کند و یا در انتظار دریافت رضایت‌نامه خود می‌ماند. ■

پویا برگزار می‌کند:

کلاسهای تقویتی و زبان با گروه علمی پویا

ریاضی، فیزیک، شیمی، زیست‌شناسی، فرانسه و انگلیسی

دوره های دبستان، دبیرستان، کالج و دانشگاه

1396 Salma-Catherine Street West #309
Montreal, QC H3G 1P9

(514) 690 6343



مرکز اجتماعی کمک به مهاجرین

CSAI

www.centrecsai.org

با بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین:

کلاس های فرانسه (رایگان)

کلاس های رزومه نویسی (رایگان)

کارگاه های آماده سازی مصاحبه کاری (رایگان)

مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی

تنظیم دعوت نامه رسمی

تایید و برابر با اصل کردن مدارک

آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت

Centre Social D'Aide Aux Immigrants

6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

514-932-2953

از دوشنبه تا جمعه، ۱۰:۰۰ تا ۱۶:۰۰



کدوی هالووین و خواص آن

هر ساله در چنین فصلی که کدو تنبل یا کدوی هالووین زینتبخش دکورهای کوچه و بازار شهر می‌شود ما به یاد انبوه خواص آن می‌اندازد و من هم بنا به عادت هر ساله



مختصری درباره این غذای کامل و معجون انواع املاح و ویتامین‌ها برای عزیزانی که قدر این غذا را نمی‌دانند شرح می‌دهم. من اگر می‌توانستم ترتیبی می‌دادم که این همه غذای طبیعی با خواص گوناگون موجود در کدو را به شکلی جمع آوری و نگهداری می‌شد تا به تدریج آن را مصرف نمود.

کدو حلوائی خواص زیادی دارد

ترکیبات موجود در کدوی هالووین به علت دارا بودن مقدار زیادی از املاح و ویتامین‌ها، فیتو کیمیکال‌ها، فیبر و لیکوپن و غیره قادر است از بسیاری از بیماری‌ها جلوگیری نماید. کسی که از این غذای کامل استفاده می‌کند خیلی کمتر به سرطان، دردهای مفاصل و (التهاب بدن)، سنگ کلیه، افسردگی، ناهنجاری‌های پوستی، انگل‌های روده ای و غیره دچار می‌شود. در آمریکای شمالی و بعضی از کشورهای اروپایی از آن برای آرایش مراسم روز هالووین استفاده می‌کنند و میلیون‌ها تن از آن را در روزهای بعد از هالووین دور می‌ریزند. در حالی که از این کدو می‌شود

و مشخص می‌باشد ولی تا امروز عملکرد ویتامین C در پیشگیری آن معلوم نبوده است. این بررسی نشان می‌دهد که مصرف کافی ویتامین C در به‌وجود آمدن استخوان‌های سالم و فشرده موثر بوده و حتی در افرادی که در معرض بروز پوکی استخوان هستند می‌تواند از پیشرفت آن جلوگیری کند.

گوجه فرنگی بخورید تا به سکنه مغزی دچار نشوید

دانشمندان فنلاندی با مطالعه یک‌هزار نفر بین سنین ۴۶ تا ۶۵ سال که به مدت ۱۲ سال به طول انجامیده و پیگیری شده دریافتند که مصرف گوجه فرنگی به خاطر داشتن کاروتنوئید و لیکوپن می‌تواند تا حدود ۵۹ درصد از بروز سکنه مغزی جلوگیری کند. بتاکاروتن که از نوع اولیه ویتامین A است در اکثر سبزی‌های سبز تیره‌رنگ و بعضی از میوه‌ها وجود دارد. لیکوپن هم همان رنگ‌دانه‌های گوجه فرنگی را تشکیل می‌دهند که آنتی‌اکسیدانی بسیار قوی می‌باشد. همانطوری که بارها در اینجا اشاره کرده

ایم لیکوپن گوجه فرنگی خام کمتر جذب بدن می‌گردد. در این صورت باید به گوجه فرنگی حرارت داد که لیکوپن آن شکسته و قابل جذب شود. در ضمن چون لیکوپن محلول در چربی بهتر و بیشتر جذب می‌شود آن را باید با مقداری روغن مصرف کرد. تمام محصولات پخته شده گوجه فرنگی مانند رب و سس و غیره حاوی مقدار زیادی لیکوپن هستند که برای سلامتی و بهزیستی بدن موثر می‌باشند. کدو تنبل، هندوانه، هویج، گریپ فروت رنگی و بعضی دیگر از میوه جات خوش رنگ و پر رنگ نیز حاوی مقدار قابل توجهی لیکوپن هستند. برای اولین بار نقش لیکوپن در پیشگیری سرطان پروستات ثابت گردیده و گروه تحقیقاتی ما در دانشگاه مونترال برای اولین بار نقش لیکوپن را در جلوگیری سرطان پانکراس یا لوزالمعده گزارش کرده است. امروز ده‌ها پروژه تحقیقاتی در مراکز

ده‌ها نوع غذا و کیک درست کرد و به تدریج مصرف نمود. بتا کاروتن کدو را هیچ غذای دیگری ندارد. این ماده می‌تواند در کبد تبدیل به ویتامین A شود و نقشی مهم در بهزیستی و سلامتی بدن داشته باشد. ویتامین C و انواع ویتامین B موجود در کدو به همراه منیزیم و پتاسیم زیاد آن مقام مخصوصی به کدو می‌دهد. روی (زینک) موجود در کدو که می‌تواند در تقویت سیستم ایمنی موثر باشد از نظر کیفیت و کمیت شناخته شده است و مهمتر از همه لیکوپن کدو است که در ردیف لیکوپن گوجه فرنگی قرار دارد. کدوی پخته به همراه مقداری عسل و دارچین یکی از لذیذترین دسرها است. کدو تا چند ماهی در محیط تاریک و خنک سالم باقی می‌ماند. در ضمن نگهداری آن در فریزر و مصرف آن به صورت‌های مختلف توصیه می‌گردد. در اینجا از ذکر خواص تخمه کدو خودداری می‌گردد ولی باید اشاره کرد که تخمه کدو خواصی کمتر از خود کدو ندارد و در کنار ارزش‌های غذایی کاربردهای دارویی زیادی دارد.

ویتامین C از بروز پوکی استخوان جلوگیری می‌کند

ویتامین C یکی از قدیمی‌ترین ویتامین‌ها است که نقش آن در سلامتی و بهزیستی مسلم گردیده. این ویتامین محلول در آب در بسیاری از غذاها، مخصوصاً میوه جات وجود دارد و کمبود آن در رژیم غذایی روزانه سبب بسیاری از ناهنجاری‌ها می‌گردد. اخیراً پژوهشگران دانشکده پزشکی مونت‌سینای مقاله علمی جالبی در مورد نقش این ویتامین و پیشگیری استئوپوروز یا پوکی استخوان منتشر کرده‌اند که اهمیت زیادی دارد، زیرا درصد بالایی از مردم دنیا مخصوصاً بزرگ‌سالان دچار عارضه پوکی استخوان می‌شوند که موجب زمین‌گیر شدن آنها می‌گردد. نقش کلسیم و ویتامین D در جلوگیری از بروز پوکی استخوان معلوم

◀◀ ادامه در صفحه ۴۲

THREE SEEDS

معجون ۳ دانه

برای سفارش جزئی و کلی
با شماره‌ها، ایمیل و تارنمای زیر تماس بگیرید:

514.223.3336 (تپش) مونترال
905.709.2788 توروئنتو
604.825.3603 ونکوور

epidemioresearch@yahoo.com
www.allnaturalremedies.net

داشتن سیستم ایمنی سالم و قوی موثرترین روش پیشگیری و درمان بیماری‌هاست

محصولی از دکتر پرویز قدیریان
سیاه‌دانه و هسته‌انگور و تخم‌کتان

برای تقویت سیستم ایمنی بدن
و پیشگیری بسیاری از بیماری‌ها به بازار آمد



توجه: این مقاله آموزشی است و جنبه درمانی ندارد. هر دارویی باید با تشخیص پزشک و نسخه او تهیه و مصرف شود.

هایپر لیپیدمی چیست (۲)

به وزن متناسب برای سلامتی از مهمترین برنامه‌های درمانی است
● داشتن رژیم کم نمک و بدون شکر تصفیه شده مانند دسرها و شیرینی‌ها و مشابه آن
● عدم استفاده از چربی‌های اشباع شده و ترانس که منبع آنها چربی‌های حیوانی مانند کره، گوشت‌های چرب است و در مقابل استفاده از روغن‌های گیاهی حاوی چربی‌های مونو یا پلی انساتوره (با یک یا چند پیوند اشباع نشده) مثل روغن زیتون و ماهی‌های چرب که اتفاقاً حاوی امگا ۳ هم هستند

● زیادکردن مصرف میوه و سبزی
● کم کردن مصرف الکل و در بعضی بیماران توقف کامل مصرف الکل

در مرحله اول بعضی از پزشکان توصیه می‌کنند که بیمار دسر را حذف کند چون حاوی شکر سفید است که برای بدن مضر است و بعد از چند ماه اثر آن را کنترل می‌کنند. همین‌طور کنترل مصرف نان و برنج و ماکارونی‌ها. باید اضافه کنیم که رژیم portfolio که نوعی رژیم گیاه‌خواری است اگر بطور جدی انجام شود می‌تواند میزان کلسترول بد را تا ۲۵ درصد پائین بیاورد. همین‌طور از رژیم مدیترانه برای سلامتی قلب و عروق زیاد استفاده می‌شود عوض کردن عادات زندگی بشدت بر روی سلامتی شخص اثر می‌گذارد مثلاً چند ساعت پس از خوردن یک وعده غذای «جانک‌فود» می‌شود اثر منفی آن را بر روی خاصیت ارتجاعی عروق اندازه‌گیری کرد که به آن کارکرد آندوتلیال می‌گوئیم. در مقابل اگر غذایی حاوی اسلاد گوجه‌فرنگی همراه با روغن زیتون و یک قطعه ماهی خورده شود این کارکرد آندوتلیال بهتر می‌شود. یعنی اثر

● عدم استعمال دخانیات و ترک آن
● استفاده از مواد غذایی سالم و رعایت اعتدال، خوردن میوه، سبزی‌ها، و دانه‌های کامل باید همیشه در برنامه غذایی باشد.
● ورزش و حرکات بدنی باید جزو عادات زندگی روزمره باشد زیرا باعث جلوگیری از اضافه‌وزن و مبتلا شدن به فشارخون بالا و بیماری قند می‌شود
● مصرف الکل: مقدار مصرف الکل نباید بیشتر از یک گیلاس در روز برای خانم‌ها و دو گیلاس در روز برای آقایان باشد.

درمان‌های دارویی هایپر لیپیدمی

درمان‌ها بستگی به میزان چربی موجود در خون و سایر عوامل خطر برای بیماری‌های قلبی عروقی دارد. برای بیمارانی که نتیجه آزمایشات نشان می‌دهد که سلامتی‌شان در خطر است باید عوض کردن عادات زندگی در مرحله اول درمان قرار بگیرد. این عادات به تغذیه، تاب‌ایسم، فعالیت‌های بدنی، مصرف الکل مربوط هستند. در صورت امکان باید با متخصص تغذیه و متخصص حرکت‌شناسی kinésiologue مشورت بشود. بعد از ۴ تا ۶ هفته بعد از اولین ملاقات، درمان‌های دارمکولوژیک فقط بر روی افرادی که سابقه سکته قلبی و یا حمله آئزین داشته‌اند بسیار مفید واقع شده‌اند و برای جلوگیری از حملات بعدی یکار می‌روند

رژیم غذایی

رژیم غذایی پیشنهاد شده توسط متخصصین کانادایی:
● کم کردن میزان کالری دریافت شده در روز و رسیدن

در شماره گذشته به تعریفی از هایپر لیپیدمی، منابع تولید و ورود کلسترول و تری‌گلیسیرید به ارگانسیم انسانی، چگونگی تشخیص چربی بالای خون، میزان طبیعی کلسترول، میزان تری‌گلیسیرید، سندروم‌های هایپر لیپیدمی، اینکه چه کسانی در خطر هایپر لیپیدمی هستند و عواملی که امکان خطر را بالا می‌برند اشاره شد. در این شماره بخش دوم و پایانی هایپر لیپیدمی را خدمت شما تقدیم می‌کنیم.

پیشگیری

۱. جستجو کردن؛ به‌علت اینکه هایپر لیپیدمی هیچ‌گونه سمپتومی تولید نمی‌کند باید با آزمایش خون آن را تشخیص داد و میزان کلسترول و تری‌گلیسیریدها را در خون مشخص کرد. چه موقعی باید این آزمایش‌ها انجام شود در کشورهای مختلف یکسان نیست در کانادا پیشنهاد می‌شود که افراد گروه‌های زیر آزمایش‌های جستجو کننده را انجام دهند
- آقایان ۴۰ سال به بالا
- خانم‌های یائسه یا ۵۰ سال به بالا
- افراد چاق - دیابتیک و دیگر گروه‌های درخطر، قبل از این سنین
- برای افراد سالم حدوداً هر ۵ سال یکبار

قوانین پیشگیری کلی

این قوانین تنها برای پیشگیری از مشکلات قلبی مانند حملات آئزین و سکته نیست بلکه برای پیشگیری از دیابت نوع دوم، چاقی، سرطان و بیماری‌های تخریبی سیستم عصبی مانند آلزهایمر هم مفید است.



فوری بر روی خون و عروق خونی دارد و اگر مرتباً تکرار شود بعد از مدتی باعث افزایش سلامتی عروق می‌شود. همین‌طور برای کسی که سیگار را ترک می‌کند بعد از ۲۴ ساعت میزان مونواکسید کربن در خون بشدت کاهش می‌یابد و بعد از چند روز آثارش بر روی پلاکت‌های خون و انعقاد آن بوضوح مشخص می‌شود

ورزش

ورزش آثار مفید بسیاری برای سلامتی دارد همچنین کمک به کاهش وزن و ثابت نگه‌داشتن آن دارد و مشخص شده که ورزش کردن باعث بالا رفتن میزان کلسترول خوب و کم شدن تری‌گلیسیریدها می‌شود پیشنهاد می‌شود که حداقل ۳۰ دقیقه در روز ورزش متعادل مانند راه رفتن انجام شود بطوریکه هفته‌ای هزار کالری مصرف شود

داروها

داروها با نسخه پزشک تهیه می‌شود و بیشتر برای پائین‌آوردن میزان کلسترول بد و کلسترول توتال استفاده می‌شود. بندرت لازم می‌شود که داروئی برای کم کردن میزان تری‌گلیسیریدها لازم باشد زیرا عوض کردن عادات زندگی در این رابطه به‌خوبی جواب می‌دهد. داروهای مصرفی از ۵ خانواده هستند

۱. استاتین‌ها Statines که میزان کلسترول بد را کم می‌کنند بدون اینکه روی کلسترول خوب اثر داشته باشند مثل Lipitor یا Zocor
۲. رسین‌ها Resines که با نمک‌های صفاوی همکاری کرده باعث می‌شوند که کبد میزان بیشتری از کلسترول‌های خون را مصرف کند
۳. فیبرات‌ها Fibrates که باعث می‌شوند میزان تری‌گلیسیریدها کمتر بشود
۴. نیان niaane باعث می‌شود کلسترول خوب میزانش بالا برود. پزشکان بندرت از آن استفاده می‌کنند
۵. متوقف‌کننده جذب روده‌ای کلسترول باعث می‌شود که بدن میزان کمتری از کلسترول مواد غذایی را بتواند جذب‌کند. تنها داروئی از این دست که در کانادا استفاده می‌شود ezetimibe نام دارد.

استاتین‌ها Statines بیش از هر داروی دیگری مصرف می‌شوند. بطور کلی تحمل آن خوبست ولی در نزد ۵ درصد بیماران تولید آثار ناخواسته می‌کند که مهمترین آنها دردهای عضلانی است

طب مکمل

برخی مکمل‌های غذایی که در بازار به‌فروش می‌رسند می‌توانند میزان کلسترول را در دراز مدت کم کنند. قبل از استفاده از آن‌ها حتماً با پزشک‌تان مشورت کنید.

۱. روغن ماهی(امگا۳)؛ طی ۲۰ سال گذشته مطالعات بسیار زیادی درباره آثار مفید روغن ماهی برای سلامتی قلب و عروق انجام شده و تاثیر مثبت آن بر روی کاهش عوامل ایجاد بیماری‌های قلبی / عروقی نشان داده شده. به عنوان مثال این روغن روی کاهش چربی خون، فشارخون، کاهش تورم عروق و غیره را سبب یم شود. مهم ترین اثر آن که در تحقیقات زیادی تاییدشده، میزان تری‌گلیسیریدهاست. قابل ذکر است که این ماده غذایی بر روی میزان کلسترول اثری ندارد. مصرف این روغن کمک به پیشگیری از بازگشت حملات قلبی می‌کند
۲. فیتواستروئول؛ چندین مطالعه علمی نشان داده که مصرف فیتواستروئول‌ها در مدت طولانی می‌تواند ۱۰ تا ۱۴ درصد میزان کلسترول بد را کم کند بدون اینکه آثار ناخواسته داشته باشد. به‌علاوه مصرف فیتواستروئول‌ها همراه با Statine باعث می‌شود که مقدار بیشتری از میزان کلسترول خون کم شود. این دو اثر کامل‌کننده یکدیگر را دارند. درحالی‌که استاتین‌ها Statine باعث می‌شوند که بدن مقدار کمتری کلسترول بسازد، فیتواستروئول‌ها باعث می‌شوند مقدار کمتری کلسترول در روده جذب بشود (میزان مصرف ۲ تا ۲ونیم گرم ۲ تا ۳ بار در روز قبل از غذا و یا به صورت اضافه‌کردن به مواد غذایی.
۳. پروتئین سویا؛ مطالعات بسیار زیادی در باره‌ی رژیم‌های غذایی سرشار از پروتئین سویا بر روی سلامتی قلب و عروق انجام شده و نشان می‌دهد که مصرف حداقل ۲۵ گرم پروتئین سویا در روز باعث کاهش چربی خون و در نتیجه کم شدن خطر ابتلا به بیماری‌های قلبی/عروقی می‌شود، باید دانست این اثر وقتی کامل می‌شود که پروتئین سویا جانشین پروتئین حیوانی بشود.

۴. تحقیق Psyllium:meta-analyses که در سال‌های ۱۹۹۷ و ۲۰۰۰ منتشرشده نشان داده که مصرف ۵ گرم پسیلیوم ۲ بار در روز همراه با رژیم کم‌چربی دارای آثار مثبت بر روی افرادی که از چربی خون رنج می‌برند بوده. مطالعه دیگری در دانشگاه اتاوا نشان داده که اگر غذاها کم چربی هم نباشد پسیلیوم باعث‌پائین آمدن چربی خون می‌شود. مقدار مصرف آن ۱۰ تا ۲۰ گرم ۲ تا ۳ بار در روز است.

۵. مخمر برنج قرمز؛ اثر مثبت این محصول برای کاهش میزان چربی خون با دلایل علمی محکم ثابت شده متاسفانه امکان تهیه آن در امریکای شمالی سخت است. ۶) کنگر فرنگی یا آرئی‌شو؛ با اینکه آرئی‌شو برای تقویت فعالیت‌های کبد و کیسه صفرا بکار می‌رود ولی مطالعات کلینکی نشان داده که از تولید کلسترول بد هم جلوگیری می‌کند.

گوجه فرنگی یک خوراکی ضد کلسترول همچون یک دارو

یک مطالعه چاپ شده در ۲۵ می ۲۰۱۱ نشان داده که لیکوپین موجود در گوجه فرنگی باندازه داروها می‌تواند باعث کم شدن میزان کلسترول بد بشود.

این نتیجه یک متاآنالیز استرالیایی است که نتیجه ۱۲ مطالعه بر روی ۷۰۰ نفر را دقیقاً تجربه و تحلیل کرده و نشان داده که مصرف ۲۵ میلی‌گرم لیکوپین در روز در حدود ۱۰ درصد از میزان کلسترول بد را کم می‌کند که معادل مصرف داروهای ضد کلسترول مانند statine است مطالعه در دانشگاه Adelaid انجام شد.

لیکوپین همین‌طور باعث پائین آمدن فشار خون در بیماران فشارخونی می‌شود. محققین این مطالعه عقیده دارند که ۲۵ میلی‌گرم لیکوپین را می‌توان در ۵۰ گرم سوس گوجه فرنگی یا ۵۰۰ میلی لیتر آب گوجه فرنگی یافت. این مقدار لیکوپین برابر است با لیکوپینی که با خوردن یک ظرف بزرگ سالاد میوه حاوی هندوانه و پاپایا جذب می‌شود.

لیکوپین از پوست در مقابل نور آفتاب حفاظت کرده و از تولید سرطان پروستات نیز پیش‌گیری می‌کند ولی برای کسانی که ریفلاکس گاستروازوفازین دارند نامناسب است ■

►► ادامه از صفحه ۴۰

نقش زنجبیل در درمان دردهای مفاصل و تخفیف عوارض التهاب بدن به وضوح ثابت شده و در طب مدرن نیز از عصاره آن استفاده می‌گردد. چای زنجبیل سبب نوعی آرامش می‌گردد و در سم زدائی بدن نقش دارد. در خوردن زنجبیل هم نباید زیاده روی نمود زیرا هنوز مقدار لازم و ضروری آن برای بدن انسان معلوم نگردیده است ■

x دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.
www.allnaturalremedies.net
www.cancerriskinfo.com

سرطان نقش داشته باشد. زنجبیل با قدرت مخصوصی عملکرد و فعالیت آنزیم‌هایی را که در بروز سرطان نقش دارند خنثی می‌نماید و هیچ صدمه‌ای به سلول‌های سالم وارد نمی‌آورد. در یک مطالعه قبلی دانشمندان ثابت کرده بودند که عصاره زنجبیل از بروز متاستاز یا پخش شدن سرطان سینه جلوگیری می‌کند و این بار اثر دیگر آن را مشاهده می‌کنیم که خیربخت امیدوار کننده. دانشمندان و پزشکان چینی از عصاره زنجبیل برای درمان بسیاری از سرطان‌ها مانند سرطان روده بزرگ، ریه، لوزالمعده، کبد، پروستات و پوست استفاده می‌کنند. زنجبیل یکی از ادویه جاتی است که در کشورهای چین و ژاپن و هندوستان و آفریقای غربی برای تهیه غذاهای محلی مصرف می‌گردد.

تحقیقاتی شناخته شده، درباره نقش لیکوپین و جلوگیری بسیاری از سرطان‌ها در دست اجرا است که به تدریج نتایج آنها منتشر می‌گردد.

زنجبیل سلول‌های سرطان سینه را از بین می‌برد

پژوهشگران دانشگاه‌ها در عربستان سعودی گزارش می‌کنند که توانسته‌اند با عصاره زنجبیل به نام Zingiber سلول‌های سرطان سینه را از بین ببرند. به عبارت دیگر این گروه شاهد خودکشی یا Apoptosis سلول‌های سرطان در کنار عصاره زنجبیل بوده و باور دارند که ترکیبات موجود در این گیاه داروئی قدیمی می‌تواند در درمان

Atelier Homeira





آتلیه هنری
حمیرا مرتضوی
BFA, MAd
هنرمند و استاد تئاتر



پذیرش سفارش های هنری برای دفتر کار و منزل شما

www.atelierhomeira.com
514-938-8066



هفته ميوه تلاش
جمعی علاقه مند است که گروهی
بزرگ از یاران بی چشم داشت
درخت کوچک آن را آبیاری و
تیمار می کنند

هفته مراسم مشترک
شویم و جشنی از یهود آن
بقتیم

هفته فقط یک نشریه
نیست، یک ایده است:
با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

info@hafteh.ca **5147878848**



منصور 514-570-2010 حامد 514-690-4588
montrealhamed@yahoo.ca

راهی برای رهایی از اعتیاد

اعتیاد به مشروبات الکلی و مواد مخدر یک بیماری است
آیا از مصرف مشروبات الکلی و مواد مخدر خسته شده اید؟
آیا در جستجوی راه چاره یا راه علاج می گردید؟

پیام ما بسیار ساده است. ما راهی برای زندگی بدون مصرف مشروبات الکلی
و مواد مخدر پیدا کرده ایم و خوشحال می شویم آن را با هر کس که با مشکل
مصرف این مواد روبه روست در میان بگذاریم

خدمات ما بطور کامل رایگان است

گروه ایرانی «دوازده گام در راه بهبودی»

بازرسی فنی ساختمان های مسکونی و تجاری



حسین آذر نیک
بازرس رسمی املاک
مسکونی و تجاری
گزارش با توضیحات کامل تصویری

Hossein Azarnik, B.S.c
NACHI certified home & commercial inspector
Licensed building renovator
Service in Montreal, Ottawa, Quebec and Toronto
1-800-910-2990 438-990-4966

www.montrealhomeinspectorpro.ca



Five Star I.P.M Inc.
صرافی ۵ ستاره
Foreign Exchange & Transfer
تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس
با کمترین هزینه

2178 Ste-Catherine West 514-585-2345 514-846-0221
منوچهر قربانیان



سورنا نوری
مدرس زبان انگلیسی، دارای مدرک آموزش زبان انگلیسی TEFL
آموزش زبان انگلیسی پیشرفته

- آمادگی آزمون های (TOEFL, IELTS, CONCEPT Concordia)
- دوره های تخصصی نگارش و مقاله نویسی برای دانشگاه ها
- آموزش زبان انگلیسی عمومی - روزمره

514-208-2944
soorenanoori@gmail.com

Advanced Aesthetics

کلینیک استتیک پیشرفته

زیباتر و جوان تر با پزشکان ایرانی با مدارک معتبر بین المللی از
آکادمی طب زیبایی آمریکا

**لیزر درمانی: رفع موهای زائد صورت و بدن، درمان آکنه مقاوم،
جوان سازی پوست و درمان خال های عروقی کوچک**

بوتاکس، ژل، انواع Peeling و ...

با وقت هلی 514-949-2116 514-639-1097
700 Bord du Lac, Dorval, Quebec H9S 2B8

عکاسی رز Professional Photography

Since 1990
514-488-7121




عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیزن شنید
مدیکال کارت، کارت PR
عکس های خانوادگی و فارغ التحصیلی




تبدیل VHS-MINIDV-Hi8 به DVD
Metro Snowdon, 5301 Queen Mary, (بیش دکتری) H3X 1T9

شیرینی بی‌بی

با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.

514-334-6528 www.bibicookies.ca

1449 St. Catherine W. Guy
Montreal QC. H3G 1S6
Toll Free: 1-866 989 229

صرافی خضر

514-989-2229
514-289-9003

انتقال فوری ارز به ایران و برعکس و با تضمین بهترین نرخ روز
تبدیل و انتقال ارز بصورت عمده برای شرکت ها و موسسات تجاری

دکتر انوش عندیلی جراح دندانپزشک

CLINIQUE DENTAIRE VILLERAY
Chirurgien dentiste

514.270.0077

57, rue Villeray, Métro De Castelnu, Montreal, Qc. H2R 1G2

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

Unisex سالن آرایش و زیبایی ایو

۱۷ سال سابقه کار

• فر و صاف
• پاک سازی صورت
• وکس
• پدیکور

• کات مو
• رنگ و مش
• بند و ابرو
• متخصص عروسی
• تاتو برای خانمها و آقایان

514-481-6765
www.eveandm.com
5393 cote sainte luc

آموزش طراحی و نقاشی

514-688-0527

www.maryamtavaf.com

خاطره تحویل داری یکتا

مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرم ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت

khaterehyekta@yahoo.ca

(۴۳۸) ۳۹۰-۰۶۹۴ (۵۱۴) ۶۷۵-۰۶۹۴

ALAYA

Prêt-à-Porter

444 Renelevesque W. Montreal
www.bergamo.ca 514.861.9444

- شیکترین کت و شلوارهای مردانه
- با بهای مناسب
- تعمیرات لباس زنانه و مردانه

Unisex سالن آرایش فریبا

• کات مو
• رنگ
• بند و ابرو
• تاتو ابرو
• فر
• پاک سازی صورت
• وکس
• پدیکور

3363 Cavendish • 514-487-0800

مینا صالحی Mina Salehi

Real Estate Broker

مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری

514) 792-4577

€xportFX خدمات ارزی

با ۱۰ سال تجربه
در کمترین زمان
بهترین بها

514-844-4492

1405 Maisonneuve W. Guy

NASSER RENOVATION

شرکت تعمیرات ساختمان ناصر برای همه گونه
تعمیرات ملز و ممل کارخان
م خدمات شست

ارزایی رایگان
514-975-1515
www.nasser-renovation.com

مشاور خانواده و سکس تراپی

دکتر ملک

514-488-8454

فخاریان

- آموزش تخصصی پیانو (ایرانی - کلاسیک)
- کیبورد - تئوری موسیقی - سلفژ و صداسازی

از مبتدی تا حرفه ای - با ۱۵ سال سابقه تدریس

438.990.1620

جلسه اول رایگان

SHARIF EXCHANGE

ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور
514 - 585 - 6178

آشپزی هفته:

بیسکوئیت زبان گربه



مواد لازم

۶۰ گرم	کره
نصف پیمانه	شکر
۵ فاشق غذاخوری	سفیده تخم مرغ
	آرد الک شده

طرز تهیه:

اکره و شکر را با همزن برقی بزنید تا پف کند. سفیده را اضافه کرده کمی بزنید تا مواد با هم مخلوط شوند. آرد الک شده را اضافه کنید و با چنگال مواد را هم بزنید تا مخلوط شوند.

سپس سینی فر را چرب کرده مواد را با فاصله از هم روی سینی بریزید. از قیف یا ماسوره کوچک استفاده کنید. در هر سینی فر می‌توانید ۶ تا ۸ بیسکوئیت بریزید.

سینی را به مدت ۸ دقیقه با حرارت ۲۳۰ درجه سانتیگراد در فر بگذارید تا دور تا دور بیسکوئیت‌ها طلایی رنگ شود. یک دقیقه صبر کنید بعد آنها را روی یک صفحه فلزی مشبک قرار دهید تا خنک شوند.

این بیسکوئیت را می‌توانید در ظرف در بسته بدون نفوذ هوا هفته‌ها در یخچال نگه دارید.

نکته هفته:

یک ضرب‌المثل چینی می‌گوید: کسی که کوه را از میان برداشت، هم‌او بود که شروع به برداشتن سنگ‌ریزه‌ها کرد.

نقل قول هفته:

آندره موروا: يك عشق بزرگ، به موجودات بسیار ساده قدرت، قابلیت، تیزهوشی، از خودگذشتگی و اعتماد و اطمینان خاص می‌بخشد

خبر هفته:

واقعی، بدون ویرایش و بدون شرح

ترس از ریاضیات منجر به دردهای جسمی می‌شود

در یک آزمایش جدید معلوم شد که ترس از ریاضیات می‌تواند شبکه‌های درد را در مغز فعال کند. به گزارش ایسنا، متخصصان علوم پزشکی دانشگاه شیکاگو در این آزمایشات دریافته‌اند اضطراب ناشی از کلنجار رفتن با ریاضیات می‌تواند مناطقی را در مغز فعال کند که با تجربه به احساس دردهای جسمی و تشخیص تهدید غریزی، مرتبط هستند.

به گزارش سایت اینترنتی فیزورگ، این مطالعه به سرپرستی دکتر یان لیونز نشان داد در افرادی که هنگام مواجهه با مسائل ریاضی اضطراب شدیدی را تجربه می‌کنند، مناطقی از مغز که با احساس درد فیزیکی ارتباط دارند به فعالیت می‌افتند و هرچه این اضطراب و دلشوره بیشتر باشد این فعالیت عصبی نیز شدیدتر می‌شود و بنابراین احساس درد افزایش می‌یابد.

در این آزمایش معلوم شد که حتی حضور در یک موقعیت ناخوش‌آیند و نگران‌کننده نیز پیش از اینکه حادثه‌ای رخ بدهد می‌تواند مناطق عصبی را با ایجاد درد جسمی ارتباط داده‌اند را فعال سازد و عملاً احساس درد بدنی در انسان بوجود آورد.

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

7		9			1	3		2
				7				9
6	1	3						
1	7		6	2	5			9
9	8		7			2	5	
	5	2			8	6		
5		7	2					6
			4			5	7	
		8						

▲ آسان

6	8	5		2				9
					1			8
3		4	5				2	6
2				9	1			
	3					2		1
			9					2
9	2	3	6	4	8			
				1	7	3		
				9			8	

▲ متوسط

6	4				1			
	8							4
5		9		4		7		
3	5			6				2
		6						5 8
9								
		5		3		9		
1				5	6			8
	2			8		3	1	

▲ سخت

چیستان هفته

چیست آن گرد گنبد بی در
پوست در پوست گرد یک دیگر؟
هر که بگشاید این معما را
رُخش از آب دیده گردد تر

لطیفه‌های هفته:

● اگه یکی بهت گفت اسکل ناراحت نشو. اسکل اسم به پرنده زیباست که تابستونا دونه جمع می‌کنه، قایم می‌کنه، زمستونا نمی‌تونه پیداش کنه!

● عزیزم سه نفر تو قلب من جا دارن، خدا، پدرم، مادرم ... آخی تو نیستی.

● بهلول روزی بر در خانه‌ی خود نشسته بود و دخترک چهار ساله‌اش پیش او بود. ناگاه جنازه‌ی بی‌دور پیدا شد. دخترک که هرگز آن صحنه ندیده بود، گفت: پدر این چیست؟ گفت: آدمی مرده است. گفت: به کجا می‌برندش؟ گفت: آنجا که نه شمع و چراغیست، نه فرش و روشنایی، نه نور و صفا، نه خورش و نه پوشش، نه آب و نه نان. گفت: پس حتماً به خانه ما می‌آورندش.

● شخصی پیش قاضی آمد و بر کسی دعوی کرد. قاضی از او گواه

طلبید. مدعی بهلول را به گواهی آورد. قاضی از او پرسید که هیچ مسئله می‌دانی؟ گفت: آن قدر که شرح نتوان کرد. پرسید: که قرآن می‌دانی گفت: آن را از برم. پرسید که هرگز مرده‌شویی کرده‌ای گفت: آن خود هنر آباء و اجداد من است. پرسید که چون مرده را بشوئی و کفن کنی و در تابوت نهی چه می‌گویی؟ گفت: گویم خوش به حال تو که مردی و جان به سلامت بردی تا ترا پیش قاضی نباید رفت و گواهی نباید داد.

● ملا را به مجلس عقدی دعوت نکرده بودند. او سر موقع خود را رساند. از او پرسیدند: تو را که دعوت نکرده‌اند، برای چه آمده‌ای؟

ملا گفت: اگر صاحب خانه نفهم باشد و تکلیف خود را نداند، من که نباید از وظیفه‌ی خود غافل باشم.

● به دلیل تقارن ماه محرم به ژانویه، قرار شد بابانول قمه بزنه

حکایت‌های هفته:

● حکایتی از گلستان سعدی: یکی از صاحب‌دلان زورآزمایی را دید به‌هم برآمده کف بر دماغ انداخته. گفت: این را چه حالت‌ست؟ گفتند:

فلان دشنام داده‌اندش. گفت: این فرومایه هزار من سنگ برمی‌دارد و طاقت سخنی ندارد.

● طائفه‌ی رندان به خلاف درویشی بدر آمدند، سخنان ناسزا گفتند و بزدند و برنجانیدند. شکایت از بی‌طاقتی پیش پیر طریقت برد که چنین حالی رفت. گفت: ای فرزند خردلی درویش جامه‌ی رضاست، هر که درین کسوت تحمل بی‌مرادی نکند مدعی است، خرقه برو حرام. دریای فراوان نشود تیره به سنگ عارف که برنجد تنگ آبست هنوز

ضرب‌المثل هفته:

چینی‌ها می‌گویند: اگر می‌خواهید یک ساعت شادمان باشید، یک شیشه نوشیدنی خنک بنوشید، اگر می‌خواهید یک سال شادمان باشید، ازدواج کنید، اگر می‌خواهید در همه‌ی زندگی شادمان باشید، یک باغچه‌ی درست کنید.

دانستنی‌های هفته:

● آیا می‌دانستید که انسان سالانه بیش از ده میلیون مرتبه پلک می‌زند! ■

● آیا می‌دانستید که یک گالن روغن سوخته، می‌تواند تقریباً یک میلیون گالن آب تمیز را آلوده کند!

● آیا می‌دانستید که خوردن یک عدد سیب اول صبح، بیشتر از یک فنجان قهوه باعث دور شدن خواب آلودگی می‌شود!

● آیا می‌دانستید که یک چهارم استخوان‌های بدن در پا قرار دارد!

● آیا می‌دانستید که اثر لب و زبان هر کس، مانند اثر انگشت او منحصر به فرد است!

● آیا می‌دانستید که فاصله‌ی بین مچ دست تا آرنج برابر با طول کف پا است!

● آیا می‌دانستید که دهان شما روزی یک لیتر بزاق تولید می‌کند!

● آیا می‌دانستید که اسم تمام قاره‌ها با همان حرفی که آغاز شده است پایان می‌یابد!

جواب چیستان:



سیما کاویان‌فَر

آموزش زبان فرانسسه، خصوصی و نیمه خصوصی، عمومی و تخصصی
آمادگی آزمون‌های بین‌المللی زبان
آمادگی آزمون ورودی دانشگاه‌های فرانسه زبان
آمادگی آزمون شهروندی

514.577.4787 sima.kavlanfar@gmail.com

ساکنِ اطلِسِ دریازده

بردگی!

تو می‌خوای که مشت من
همیشه سر به زیر باشه
اما مشتِ وا شده
یعنی باید اسیر باشه
تو می‌خوای که حرف من
جا بگیرن تو جدولا
همه چیز جور در بیاد
سیاهه، ته جنگلا
من می‌خوام نباشه
پای واژه تو جوراب
راه حرف برهنه
هرگز نرفته در خواب
من می‌خوام بگم به
زنجیرهای پاره
آزادی آفتابی شد
صبحت بخیر ستاره
نخواه از من نمیشه
دیواری سر به راه بشم
توی خونه ای سیاه
من با تو اشتباه بشم
هنوزم نمی‌تونم
عاشقی رو باورکنم
حقیقت نگفته رو
با يك دروغ از برکنم
من نمی‌خوام از نو
برم تو نخ سوزن
برهنه‌ها اسپرند
می‌رم به جنگ دشمن
من می‌خوام بگم به
اسیرهای آزاد
آزادی رنگ آبی‌ست
حتی تو چشم صیاد
من می‌خوام بگم به
زنجیرهای پاره
آزادی آفتابی شد
صبحت بخیر ستاره ■

Le Monde de la Langue française

جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاس‌های تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
 - درک مطلب، نگارش و ...
 - آماده‌سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
 - آماده‌سازی برای انتقال دانش‌آموزان از classe d'accueil به مدارس عادی
 - کلاس‌های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی
- برای ثبت‌نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel : 514-961-4579

دارالترجمه فرهنگ

رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران

عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد
- تصحیح و ترجمه مقاله‌ها و پایان‌نامه‌های دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مراجعه با هماهنگی قبلی

1396 Ste Catherine St. West

Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9

514-691-4383

rezadavoudi78@yahoo.fr



آگهی ارزان برای مشترکان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

514-566-0178

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

تدریس مکالمه زبان انگلیسی از سطح مبتدی تا پیشرفته

(TOEFL, IELTS)

اکبر زائری

مدرس فعلی کالج و مؤسسات

کانادا

با بیش از ۱۸ سال سابقه تدریس در آموزشگاههای معتبر ایران

514-467-4772

zaeriakbar@yahoo.com

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addrhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح

8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: 514-678-4030

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

انجمن زرتشتیان کبک

www.zaqq.org

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

1396 Ste. Catherine W #309

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی ساز

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514)7685969

تدریس زبان فرانسه

در کلیه سطوح / بصورت خصوصی و گروهی

آموزش با متد جدید برای یادگیری راحت و مکالمه سریعتر

فارغ التحصیل از فرانسه در رشته آموزش

مهناز - 438-992-4749

اسپشیاال شنبه‌ها در سالن ایو

بند صورت ۵ دلار

وکس تمام بدن (فول بادی) ۷۰ دلار

برای خانم‌ها و آقایان

514-481-6765

خدمات گواهی

امضا، دعوت

نامه، تأییدیه کپی

مدارک

مرکز شهر

438-938-2030

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

کیتاریست برگزیده

514-677-8358

تدریس دروس فیزیک ریاضی و شیمی

CEGEP

توسط دکترای مهندسی، دکتر فرخ

514-761-0755

تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آرموده و با سابقه.

گواهینامه خویش را به آسانی بگیرید

سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

از sept. 13 تا Nov. 15

در مرخصی

514-513-5752

514-844-9731

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه‌ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه‌ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

چاپ رایگان : استخدام و آگهی‌های غیر تجاری ، اجاره ، خرید و فروش اتومبیل و ...

فروش فرش تمام ایریشم

نو / نو ۱متر در ۱.۵متر / بافت قم /

۲۵۰۰ دلار

514-815-1360

برای فروش Accent 2011

اتوماتیک / ۲۲۵۰۰ کیلومتر / مشکی

/ به علت مسافرت به فروش می‌رسد /

قیمت ۱۰۵۰۰ دلار

514-815-1360

اجاره آپارتمان

استودیو بزرگ در Monkland

نزدیک مترو و اتوبوس

کرایه: 862 دلار شامل آب گرم،

جیم، ای/سی

از 15 نوامبر

514-641-3134

سابلت آپارتمان

از اول اکتبر / ماهانه ۶۷۳ دلار شامل همه

چیز به جز برق / پارکینگ رایگان /

نزدیک ایستگاه اتوبوس و مرکز خرید دو

هفته اول رایگان

514-402-8283

اجاره آپارتمان

یک خوابه / زیرزمین مجزا با سرویس

کامل بهداشتی / در Kirkland به خانم

دانشجو

514-694-7183

برای اجاره

دفتر ارزان قیمت در مرکز شهر ویژه

شرکت‌های

کوچک و نوپا

514-690-6343

نیاز مندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

طراحی	۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند	۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت	اتومبیل (فروش)
زاگرس	۶۹۰-۶۳۴۳	رستوران-پیتزا - کیتزینگ			Auto Highlander
عینک سازی		پریشیا		پزشکی جایگزین	اتومبیل (تعمیرگاه)
Ovu & Osu	۵۰۹-۴۱۲۷	چوپان کباب	۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-	اتو راید
محضر رسمی		دابل پیتزا			اطلس
مونا کلابی	۸۳۱-۲۲۹۳	شیراز		ترجمه و دعوتنامه رسمی	اتومبیل (لوازم یدکی)
مونا صالحی	۹۰۳-۸۵۶۰	فاروس	۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی	لوازم یدکی آلفا
مد و لباس		کباب سرا	۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴	خاطره تحویلدار	آرایشگاه - زیبایی - اسپا
HPadar	۸۴۲-۵۶۰۸	کیلی	۵۷۵-۷۰۸۰	نوشادجمال	آمنه
مراکز مذهبی		کلبه عمو جمال	۶۹۱-۴۳۸۳	رضا داودی	فاطمه
انجمن بهایی	۸۴۹-۰۷۵۳	کافه صوفی		جواهر فروشی	سوزان
بنیاد آیت الله خویی	۳۴۱-۲۲۳۵	نیلوفر / فلافل	۹۳۹۲۷۰۰	نیک آذین	زهره
کلیسای ایرانی	۲۶۱-۶۸۸۶	Cafe Mon Plaisir		چاپ و کپی	رویا
کلیسای فارسی- کشیش عادل	۹۹۹-۵۱۶۸	شومینه پارس	۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ	فریبا
مرکز اسلامی ایرانیان	۳۶۶-۱۵۰۹	ساخت و ساز Builders	۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی	
مشاور املاک		علی خاقانی		حسابداری	ارز
مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳	سی.دی - ویدئو		حسن انصاری	ExportFX
		تپش دیجیتال	۷۳۵-۰۴۵۲	سرور صدر	پنج ستاره
		صوتی و تصویری	۷۷۷-۳۶۰۴	شکبک نیا	شریف
نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲	آدیو ویدئو کبک	۴۸۷-۱۵۶۶	نادر خاکسار	مانی واین
مریم خالقی	۹۸۳-۵۴۱۵	عکاسی و فیلمبرداری	۹۶۹-۲۴۹۲	مسافر و بار - مونترال / تورنتو	الکترونیک - برق کار
مهدی رحیمی	۵۳۱-۳۶۳۱	فتو شاپ	۵۱۴-۸۸۷-۰۲۳۲	قربان	آراز الکترونیک
مینا صالحی	۷۹۲-۴۵۷۷	رز	۴۱۶-۹۹۵-۶۴۶۲	امیر	آژانس های مسافرتی
حمید کاغذچی	۹۲۸-۵۴۱۵	فرش		حیوانات خانگی	فرناز معتمدی
سیمین ماهری	۴۵۱-۴۶۶۳	فروشگاه ها		آکوا تروپیکال	مهری صدوقی
مسعود نصر	۵۷۱-۶۵۹۲	ادونیس	۳۴۱-۱۱۷۱	خشک شویی و خیاطی	Sky Lawn
فیروز همتیان	۸۲۷-۶۳۶۴	ادونیس لاوال	۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus	آموزش
مشاور خانواده		ادونیس وست آیلند		خطاطی	پروین عبائی- فارسی
دکتر ملک	۴۸۸-۸۴۵۴	کوه نور	۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش	مدرسه فردوسی
مشاور مهاجرت		سن لوران		دارو خانه	مدرسه فرزندان
علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶	میوه و تره بار سامی	۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده	مدرسه وست آیلند
معصومه علی محمدی	۲۸۹-۹۰۱۱	نور		دکوراسیون منزل و محل کار	مدرسه دهخدا
نان و شیرینی		وطن	۷۸۴-۰۲۵۷	میترا معینی	زبان فرانسه
شیرینی و کیتزینگ	۳۳۴-۶۵۲۸	EXO Fruits		دندان پزشکی	آموزش (راندگی)
نان سنک شاطر عباس	۸۹۴-۸۳۷۲	متروپولیس (تعاونی)	۹۳۳-۳۳۳۷	شهرزاد رضا نیا	نینا
شیرینی سرو	۵۶۲-۶۴۵۳	کامپیوتر	۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی	آموزش (موسیقی)
نو سازی و تعمیرات ساختمان		بیزن جلالی	۶۸۴-۰۱۳۵	معصومه دولتشاهی	گیتار- رضایی
تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳	CompuXellence	۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی	موسیقی- داوری
مشاور مهاجرت		کتاب فروشی / کتابخانه	۳۲۹-۲۳۰۳	آذین طاهری	پیانو / فخاریان
Décor chez toi	۹۶۳-۷۹۷۸	مکیک	۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیعی	پیانو- قرچه داغی
ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵	زاگرس	۶۹۵-۸۶۴۱	رامین میر موجی	پیانو- میم بطحایی
وام مسکن		کتابخانه نیما	۲۷۰-۰۰۷۷	انوش عندلیبی	ویلون و پیانو
بهروز آقاباباخانی	۶۰۶-۵۶۲۶	کلینیک آلفا	۹۴۱-۳۲۰۷	فریدون هرندیان	سنتور و عود
آتوسا تنگستانی فر	۹۹۵-۳۰۴۱	کلینیک آلفا	۴۸۴-۸۸۰۸	سایه ناعم	سنتور - صابر
ورزش		کلیتینگ	۳۱۸-۸۹۶۷	ساسان بیات	سنتور / عود-س
بدن سازی بیژن	۲۲۸-۱۳۱۱	کلیتینگ		دندان سازی	آموزش (نقاشی)
وکیل - مهاجرت		شومینه پارس	۷۳۷-۶۳۶۳	افخم هادی	حمیرا مرتضوی
دیوید برگر	۹۶۱-۸۷۳۶	پریشیا		رسانه های گروهی	انتشارات
سام بیات	۳۵۷-۴۶۹۲	لینک فلاور-وحید	۸۴۸-۹۵۹۹	بازار	مولتی ساژ
نیما حجازی	۸۷۸-۲۴۰۰		۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه	بیمه و سرمایه گذاری
علی غلامپور	۳۹۵-۰۵۲۲		۷۸۷-۸۸۴۸	هفته	پژمان اسدی
ونسان والایی	۹۵۴-۹۹۹۸		۶۵۱-۹۸۹۴	شادی	علی پاکنژاد

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal
8 Nov. 2012, numéro 221 – Nov.8.2012, issue No. 221

Index issue 221

Cover story: : I love Afghanistan and Iran but I am a cosmopolite

Zohreh Jooya in Palace des Arts, a report and interview with the artist

Her European classical engagements have been, not only in diverse opera performances throughout many European countries, but also in the performance of the songs of Mozart, Beethoven and Schubert on television and radio shows. Currently she performs at concerts, throughout Europe covering a broad spectrum from Italian baroque music to songs of George Gershwin. Her newest album the only non-Iranian album Music from Afghanistan covers traditional folklore songs from Afghanistan.

By: Parvin Zarsav, Khosro Shemirani and Maral walizarif

- **Word of the week: The messenger of love and truth / Editor**
- **Quebec and Canada news / Sima KavianFar**
- **News of Afghan & Iranian community in Montreal**
- **Report: The school building starts with support of Iranian community in Montreal / Hafteh**
- **Photo Report: Zohreh Jooya Concert in Palace des Arts / Hafteh**
- **Beauties of Quebec & Montreal: The man behind Jean Coutu pharmacies, a great man with passion / Leili Khaghani**
- **Report: "Iran Tribunal" condemns the IRI for crime against humanity / Lawdan Bazargan**
- **From our readers: Old mistakes repeated / Mehrdad Memarian**
- **World's Literature: Poetry night at McGill / Alireza Shams**
- **Philosophy: Why Socialism / Albert Einstein**
- **Sport: The Miracle at Persepolis / Babak Sarani Azar**
- **Healthy life: By Dr Parviz Ghadirian**
- **Medicine: Hyperlipidemia (2) / Dr. Ata Ansari**
- **Satire: Mehdi Askari**



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**
Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**
Photographe/ Photographer : **Lorraine Goh**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**
8 Nov. 2012, numéro 221 – Nov.8.2012, issue No. 221

Community news:

Canada & Quebec news: **Sofia Khanzadeh**
Nutrition and Health: **Dr. Parviz Ghadirian**
Science & Philosophy: **Pouria Nazemi & Reza Davoudi**
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**
Politic: **Dr. Kazem Vadiei**
Satire: **Mehdi Askari**
Société/ Society: **Mitra Roshan**
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:
Touraj Atef, Dr. Ata Ansari, Sima Kavianfar, Leili Khaghani, Mehrdad Memarzadeh, Parastou Moaf, Alireza Shams, Maral Walizarif & Parvin Zarsav

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

GLWIZ

WWW.GLWIZ.COM

LIVE TV CHANNELS | TV SERIES | MOVIES | RADIO | VOD | PAY-PER-VIEW



تماشای بیش از 400 شبکه تلویزیونی

ایرانی، عربی (ژاپنی و عربی زبان)، افغانی، تاجیکی، کردی، آنوری، ارمنی و آشوری
و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال های متنوع و برنامه های جذاب ضبط شده که هر زمان که بخواهید تماشا کنید



► iPhone, iPad, iPod Touch
Android coming soon



► Online
GLWIZ.COM

Connect with us on:



در حال حاضر سرویس GLWIZ فقط در iPhone و iPad به صورت رایگان قابل دسترسی می باشد!

سرویس های ما مخصوص به خود **GLBOX HD**



برای تهیه **GLBOX HD** به وبسایت های **www.GLWIZ.com** یا **www.GLOBTECH.com** و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

AMK Telephone _____ 514-273-1219

Globtech _____ 514-852-8081



Customer Service
Tel: +1-905-762-5037
Toll Free: 1-866-236-2026
Info@glwiz.com

Reseller Inquiries
Tel: +1-905-762-5046
Toll Free: 1-800-803-4410
agentsupport@glwiz.com